



Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

Étude de suivi annuelle 2018-2019 (hiver)/Recherche qualitative

Rapport définitif

Préparé pour : Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada

Nom du fournisseur : Ipsos

Numéro de contrat : B8815-19-0308/001/CY

Valeur du contrat : 249 822,69 \$ (TVH comprise)

Date d'octroi : 21 décembre 2018

Date de livraison : 10 octobre 2019

Numéro d'enregistrement : POR 094-18

Pour de plus amples renseignements sur ce rapport, veuillez communiquer avec IRCC à l'adresse suivante :

IRCC.COMMPOR-ROPCOMM.IRCC@cic.gc.ca

Ce rapport est aussi disponible en anglais.

Canada 



Tous droits réservés.

Le présent rapport de recherche sur l'opinion publique présente les résultats d'un sondage et des groupes de discussion mené par Ipsos pour le compte d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada. L'étude a été menée par téléphone auprès de 2 000 Canadiens, en ligne auprès de 2 004 Canadiens et par l'intermédiaire de 14 groupes de discussion réunissant 103 Canadiens, tenus entre le 20 février et le 2 mai 2019.

This report is also available in English with the following title: 2018-19 Annual Tracking Study (Winter)/Qualitative research.

Cette publication peut être reproduite à des fins non commerciales uniquement. Une autorisation écrite doit être obtenue au préalable auprès d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ce rapport, veuillez communiquer avec Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada à IRCC.COMMPOR-ROPCOMM.IRCC@cic.gc.ca ou écrire à l'adresse suivante :

Direction des communications
Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada
Tour Jean-Edmonds Sud
365, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 1L1

Numéro de catalogue : Ci4-183/2019F-PDF

Numéro international normalisé du livre (ISBN) : 978-0-660-32829-4

Publications connexes (numéro d'enregistrement : ROP 094-18) :

Numéro de catalogue : Ci4-183/2019E-PDF (Rapport définitif, français)

ISBN 978-0-660-32828-7

© Sa Majesté la reine du chef du Canada, représentée par le ministre d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada, 2019

Énoncé de neutralité politique

À titre de cadre dirigeant d'Ipsos, j'atteste par la présente que les documents remis sont entièrement conformes aux exigences de neutralité politique du gouvernement du Canada exposées dans la Politique de communication du gouvernement du Canada et la Procédure de planification et d'attribution de marchés de services de recherche sur l'opinion publique. En particulier, les documents remis ne contiennent pas de renseignements sur les intentions de vote électoral, les préférences quant aux partis politiques, les positions des partis ou l'évaluation de la performance d'un parti politique ou de ses dirigeants.



Mike Colledge
Président
Affaires publiques Ipsos

Table des matières

Rapport sommaire	5
Contexte.....	5
Objectifs de l'étude.....	5
Méthodologie.....	5
Principaux résultats qualitatifs	8
Résultats qualitatifs détaillés	14
a. Immigration et Canada	14
b. Le niveau d'immigration au Canada	16
c. Avantages et défis liés à l'immigration dans la communauté	19
d. Passages irréguliers à la frontière entre le Canada et les États-Unis.....	22
e. Mise à l'essai de messages.....	24
f. Réinstallation des réfugiés.....	31
g. Service et expérience client	31
Annexe 1 – Questionnaire de présélection des participants.....	33
Annexe 2 – Guide du modérateur	65
Annexe 3 – Méthodologie quantitative	100
Annexe 4 – Questionnaires.....	114

Rapport sommaire

Affaires publiques Ipsos a le plaisir de remettre le présent rapport à Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada.

Contexte

Depuis sa création en 1994, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC), un nouveau ministère réunissant services d'immigration et services de citoyenneté, a joué plusieurs rôles d'importance : admettre les immigrants, étudiants étrangers, visiteurs et travailleurs temporaires, réinstaller des réfugiés, aider les immigrants à s'adapter à la société canadienne et à devenir des citoyens canadiens et gérer l'entrée au Canada.

IRCC a mis en place un programme d'étude continue en vue de mieux comprendre les attitudes des Canadiens à l'égard des enjeux relatifs à la citoyenneté et à l'immigration. Par l'évaluation et l'analyse des points de vue des nouveaux arrivants et des immigrants, le ministère obtient des indications sur d'importants secteurs de dépenses relatifs au mandat du ministère et aux services qu'il rend.

IRCC a cru bon de mener une étude qualitative (sondages téléphoniques et en ligne) et qualitative (groupes de discussion) auprès de la population générale, des nouveaux arrivants et des immigrants établis.

Objectifs de l'étude

L'étude qualitative et quantitative avait pour objectif d'explorer les points de vue des membres de la population générale du Canada et les attitudes des nouveaux arrivants et des immigrants établis relativement à des enjeux comme l'immigration, l'intégration, l'établissement, le multiculturalisme et la citoyenneté, ainsi qu'aux services d'IRCC qui occupent une place essentielle dans les politiques et les programmes du ministère. L'étude visait à aider IRCC à s'assurer d'offrir des options de politique, des concepts de programmes et des conseils de grande qualité aux ministères, de favoriser et de gérer efficacement les services axés sur les citoyens, de gérer les risques organisationnels et stratégiques de manière proactive et de recueillir et d'utiliser des renseignements pertinents sur les résultats associés aux programmes. La valeur totale du contrat pour cette étude était de **249 822,69 \$**, TVH incluse.

Méthodologie

Le projet d'étude comportait deux volets : une série de groupes de discussion qualitatifs en personne et un sondage quantitatif mené en ligne et par téléphone.

Étude qualitative

Ipsos a tenu une série de 14 groupes de discussion réunissant des participants de deux catégories :

- **nouveaux arrivants** (immigrants vivant au Canada depuis moins de vingt ans) d'origine chinoise, indo-canadienne, moyen-orientale, philippine, caribéenne ou africaine;
- membres de la **population générale** de 18 ans ou plus (y compris des immigrants vivant au Canada depuis au moins vingt ans).

Ipsos a utilisé des questions de recrutement particulières pour assurer un bon mélange de participants sur le plan du revenu, de l'âge, du niveau de scolarité, du nombre d'années de résidence au Canada et d'autres variables socioéconomiques pertinentes au sein des groupes de discussion. Le sondage et les rencontres ont eu lieu entre le 23 avril et le 2 mai 2019. Deux groupes de discussion ont été tenus dans chacune des sept villes suivantes :

1. **North York, Ontario** (23 avril 2019)

- Groupe 1 :
 - Catégorie de participants : nouveaux arrivants
 - Communauté : chinoise
 - Langue : cantonais
- Groupe 2 :
 - Catégorie de participants : population générale
 - Langue : anglais

2. **Toronto, Ontario** (25 avril 2019)

- Groupe 1 :
 - Catégorie de participants : nouveaux arrivants
 - Communauté : principaux pays des Caraïbes
 - Langue : anglais
- Groupe 2 :
 - Catégorie de participants : nouveaux arrivants
 - Communauté : principaux pays d'Afrique
 - Langue : anglais

3. **Mississauga, Ontario** (27 avril 2019)

- Groupe 1 :
 - Catégorie de participants : nouveaux arrivants
 - Communauté : principaux pays du Moyen-Orient
 - Langue : anglais
- Groupe 2 :
 - Catégorie de participants : nouveaux arrivants
 - Communauté : indo-Canadienne (Punjabi)
 - Langue : anglais

4. **Moncton, Nouveau-Brunswick** (29 avril 2019)

- Groupe 1 :
 - Catégorie de participants : nouveaux arrivants
 - Communauté : ethnoculturelle (mélange d'immigrants)
 - Langue : anglais

- Groupe 2 :
 - Catégorie de participants : population générale
 - Langue : français
- 5. **Montréal, Québec** (30 avril 2019)
 - Groupe 1 :
 - Catégorie de participants : nouveaux arrivants
 - Communauté : arabe
 - Langue : français
 - Groupe 2 :
 - Catégorie de participants : population générale
 - Langue : français
- 6. **Winnipeg, Manitoba** (1^{er} mai 2019)
 - Groupe 1 :
 - Catégorie de participants : nouveaux arrivants
 - Communauté : Philippine
 - Langue : anglais
 - Groupe 2 :
 - Catégorie de participants : population générale
 - Langue : anglais
- 7. **Vancouver, Colombie-Britannique** (2 mai 2019)
 - Groupe 1 :
 - Catégorie de participants : nouveaux arrivants
 - Communauté : chinoise
 - Langue : mandarin
 - Groupe 2 :
 - Catégorie de participants : population générale
 - Langue : anglais

Les groupes de discussion ont duré environ deux heures. Au total, 103 participants ont pris part aux discussions, sur 140 personnes recrutées. La population des communautés ethnoculturelles étant restreinte, une somme de 125 \$ a été versée aux participants pour favoriser la participation. Les participants de la population générale ont reçu une somme de 85 \$ en guise de remerciement pour leur participation.

Avis au lecteur : Veuillez noter que les résultats d'étude qualitative sont de nature exploratoire et directionnelle. Par conséquent, les résultats qualitatifs ne peuvent pas et ne doivent pas être extrapolés à la population canadienne. Ils doivent plutôt être considérés comme étant de nature indicative.

Étude quantitative

Pour atteindre les objectifs de l'étude, Ipsos a mené un sondage téléphonique et un sondage en ligne. Le sondage téléphonique de 16 minutes a été mené à l'échelle nationale entre le 20 février et le

18 mars 2019 auprès d'un échantillonnage de n = 2 000 adultes canadiens. L'échantillonnage du sondage téléphonique était un échantillonnage probabiliste constitué à partir d'un système de composition aléatoire donnant lieu à une marge d'erreur de plus ou moins 2,1 points de pourcentage (calculée selon un intervalle de confiance de 95 %). Le sondage en ligne de 15 minutes a été mené à l'échelle nationale entre le 4 et le 18 mars 2019 auprès d'un échantillonnage de n = 2 004 adultes canadiens provenant entièrement du panel Je-Dis, le panel exclusif d'Ipsos. Étant donné que le sondage en ligne a été mené à l'aide d'un échantillonnage non probabiliste, la marge d'erreur ne peut pas être calculée. On a offert aux répondants de répondre au sondage dans la langue officielle de leur choix.

Un rapport complet sur la méthodologie quantitative qui contient tous les renseignements sur l'exécution du travail sur le terrain nécessaire pour mener à bien le projet d'étude se trouve à l'annexe 3. Les outils de recherche du sondage quantitatif en anglais et en français se trouvent à l'annexe 4. Un ensemble de résultats compilés issus des sondages quantitatifs se trouve dans un document distinct.

Principaux résultats qualitatifs

Immigration et Canada

Malgré les préoccupations exprimées par certains participants, la plupart sont d'accord pour dire que l'immigration exerce une incidence positive sur notre économie et favorise la diversité culturelle au Canada.

Dans le meilleur des cas, on pourrait dire que les participants de la population générale ont une connaissance limitée du système et des politiques d'immigration. Les réponses spontanées tendent à reposer sur des récits entendus au sujet des réfugiés syriens et, dans certains cas, des demandeurs d'asile qui viennent au Canada. Comme on pouvait s'y attendre, les participants des groupes de nouveaux arrivants connaissent mieux que les participants de la population générale les politiques et les processus d'immigration canadiens. Un certain nombre de nouveaux arrivants affirment avoir entendu parler du « resserrement » des règles d'immigration, de difficultés à faire reconnaître les titres de compétence étrangers, de la discrimination raciale en milieu de travail et des quotas de réunification des familles qui sont rapidement atteints.

Les participants de la population générale et des groupes de nouveaux arrivants obtiennent des renseignements sur l'immigration par l'intermédiaire de médias traditionnels comme la télévision et les médias imprimés, d'échanges avec des parents et amis et de publications dans les médias sociaux. Les participants des groupes de nouveaux arrivants évoquent également IRCC (site Web et courriels) ainsi que des médias de leur communauté.

Niveaux d'immigration au Canada

En général, les participants estiment qu'il y a juste assez d'immigrants qui viennent au Canada. Ils sont toutefois peu nombreux à connaître les niveaux réels. Si la plupart des participants sont étonnés du niveau réel (310 000 en 2018), un grand nombre d'entre eux sont convaincus que le gouvernement a un plan

pour gérer le nombre d'immigrants. La plupart des participants sont d'accord pour dire que la répartition des catégories d'immigration, qui admet davantage d'immigrants de la catégorie économique que d'autres catégories, est logique.

En revanche, les participants estiment que le nombre de réfugiés venus au Canada au cours des dernières années est élevé. Un grand nombre de participants appuient leurs points de vue sur le contexte des réfugiés syriens et affirment avoir été heureux d'aider des gens dans le besoin, mais ils s'interrogent sur la capacité du Canada à en accueillir davantage. Les participants expriment des préoccupations relatives aux répercussions de l'accueil de ces personnes sur le plan de l'économie, de la société et de la sécurité, en particulier en ce qui concerne les mesures et les programmes nécessaires à leur intégration à la société canadienne.

Si les participants ont généralement tendance à se dire d'accord avec les niveaux d'immigration, ils se demandent si le plan tient compte de l'endroit où les immigrants s'établissent (c.-à-d. à l'extérieur des grandes villes) et de la façon dont ils s'intègrent (c.-à-d. trouver un emploi, parler français ou anglais, apprendre le mode de vie canadien). Ils estiment que l'immigration contribuerait à combler les pénuries de main-d'œuvre tout en réduisant les conséquences de l'accroissement de la population sur les soins de santé, le logement, les routes et les transports en commun.

Avantages et défis liés à l'immigration dans la communauté

Les participants de la population générale et ceux des groupes de nouveaux arrivants sont nombreux à reconnaître la contribution des immigrants à l'économie et à la diversité culturelle de leur communauté. Ils mentionnent la grande variété de restaurants, de langues, d'éléments architecturaux et culturels et de nouvelles idées qu'ils apportent à leur communauté. D'autres évoquent les avantages économiques liés à l'immigration, par exemple les investissements dans les entreprises et la création de possibilités d'emploi. Certains participants de la population générale évoquent également les travailleurs qualifiés dont l'expérience et l'expertise professionnelles sont précieuses dans un contexte de pénurie de main-d'œuvre dans leur communauté.

Si les participants reconnaissent généralement les avantages de l'immigration dans leur communauté, ils réitèrent leurs préoccupations quant à la capacité de celle-ci à accueillir de nouveaux immigrants (c.-à-d. répercussions sur les soins de santé, le logement, les routes, les emplois), à l'intégration des immigrants (c.-à-d. barrières de langue et différences de valeurs) et, dans certains cas, à la criminalité.

En ce qui concerne les conseils que les participants donneraient aux nouveaux arrivants pour faciliter leur intégration au Canada, ceux de la population générale en mentionnent principalement deux : apprendre les langues officielles du Canada et jouer un rôle actif lors d'événements communautaires et au sein des organisations. Les participants des groupes de nouveaux arrivants recommandent la recherche de mentors communautaires qui pourraient fournir aux nouveaux arrivants des renseignements sur le logement, les hôpitaux, les écoles et d'autres ressources communautaires. Certains suggèrent également que cela pourrait aider les nouveaux arrivants à apprendre les normes sociales et les usages en vigueur au pays afin de s'intégrer à la société canadienne.

Migration irrégulière

Si un certain nombre de participants de la population générale et des groupes de nouveaux arrivants ont entendu parler des demandeurs d'asile qui traversent la frontière canado-américaine, ils ne sont pas très bien renseignés sur la situation, sur le plan, ni sur les efforts du gouvernement pour remédier à la migration irrégulière. Pour apaiser leurs préoccupations, les participants aimeraient obtenir de plus amples renseignements sur le nombre de demandeurs d'asile qui empruntent les voies irrégulières par rapport aux voies régulières, la façon dont les contrôles de sécurité sont exercés et sur les mesures prises pour écarter ceux dont la demande est refusée et veiller à ce que ceux dont la demande est acceptée s'établissent et s'intègrent bien à la société canadienne.

Les participants perçoivent la situation sous l'angle de la justice et ont énormément de mal à parvenir à un consensus. Certains estiment que le Canada devrait être juste envers les demandeurs d'asile et trouver un moyen d'exercer des contrôles et d'accueillir ceux qui ont besoin de notre aide. D'autres estiment que la situation est injuste pour le Canada parce que ces personnes sont en sécurité aux États-Unis et devraient suivre les procédures normales.

Test de messages

On a présenté six messages dans chaque groupe et on a demandé aux participants de les classer en ordre de préférence, de celui qu'ils aiment le plus à celui qu'ils aiment le moins, puis de surligner en vert les phrases qui leur plaisent et en rouge les phrases qui leur déplaisent.

Les participants ont tendance à appuyer les messages portant sur certains aspects : permettre aux demandeurs d'asile de se faire entendre, leur donner accès à une procédure en bonne et due forme et le renvoi rapide. Toutefois, compte tenu de l'absence de consensus sur la manière de gérer les demandeurs d'asile franchissant la frontière canado-américaine, une combinaison de messages pourrait s'avérer avantageuse. Certains participants, qui croient fermement que le Canada devrait accueillir les demandeurs d'asile, préfèrent les messages portant sur la protection et le respect des obligations internationales. Les participants qui croient fermement que les demandeurs d'asile devraient être renvoyés préfèrent les messages décrivant les responsabilités des États-Unis et les façons d'accélérer le renvoi des demandeurs dont la demande est refusée.

Avis au lecteur : l'ordre de présentation n'indique aucune forme de préférence par rapport aux messages testés. Ipsos a veillé à ce que les messages soient présentés dans un ordre différent d'un groupe à l'autre pour prévenir tout parti pris possible en raison de l'ordre de présentation.

Message 1 : « Comme dans beaucoup d'autres pays, face à la migration croissante dans le monde, le nombre de demandeurs d'asile a augmenté au Canada. Notre système offre une protection à ceux qui fuient la persécution, mais écarte ceux qui cherchent à l'utiliser à d'autres fins. Il est juste que le Canada continue de respecter ses obligations internationales et d'entendre les demandes d'asile des personnes qui arrivent à la frontière. »

Ce message a tendance susciter un juste équilibre entre la compassion pour les personnes ayant besoin de la protection du Canada et la reconnaissance de l'importance de défendre l'intégrité du système d'immigration du Canada. Le passage sur le respect des obligations internationales par le Canada suscite des réactions positives de la part de certains participants, car il évoque le pays comme ils le connaissent. Les participants aiment également l'idée que tous auraient la chance d'être entendus. Toutefois, quelques participants estiment que ce message est difficile à comprendre, car il ne contient pas suffisamment de renseignements contextuels sur les obligations internationales.

Message 2 : « Soixante pour cent des personnes qui entrent au Canada entre les points d'entrée viennent des États-Unis et détiennent un visa de visiteur ou d'étudiant américain valide. Par exemple, ils entrent légalement aux États-Unis après un voyage en avion en provenance d'Afrique, d'Asie ou d'Europe, puis ils se rendent au Canada. Il n'est que juste que les États-Unis assument la responsabilité de ces personnes. »

Ce message plaît aux participants qui expriment des préoccupations sur la sécurité, en particulier le passage évoquant la responsabilité des États-Unis. Certains participants laissent entendre que les économies de temps et de ressources que réalise le Canada en refusant les demandes de ceux qui détiennent un visa américain pourraient servir à aider d'autres personnes dans le besoin. Peu nombreux, les participants qui connaissent l'Entente sur les tiers pays sûrs affirment que les États-Unis devraient la respecter et assumer la responsabilité des demandeurs d'asile.

Message 3 : « Selon certains médias, le nombre de demandes d'asile irrégulières reçues par le Canada depuis 2017 (environ 41 000) est inférieur à celui reçu par les États-Unis le mois dernier (environ 100 000) ou par l'Europe en 2018 (environ 600 000). Il est juste que le Canada continue de respecter ses obligations internationales et d'entendre les demandes d'asile des personnes qui entrent au Canada entre les points d'entrée. »

Dans l'ensemble, ce message suscite des réactions mitigées. Pour certains participants, la référence au nombre de demandes d'asile irrégulières reçues par les États-Unis et l'Europe fournit le contexte nécessaire pour que la situation au Canada semble relativement bien maîtrisée. Toutefois, ce message accentue la gravité du problème pour les participants qui pensent déjà que le Canada accepte trop de demandeurs d'asile, car ils considèrent que 41 000 est un nombre très élevé.

Message 4 : « Les personnes qui entrent au Canada entre les points d'entrée viennent des États-Unis, qui possèdent leur propre système d'accueil des réfugiés. Le Canada devrait renvoyer ces personnes ou refuser d'entendre leur demande d'asile. Il est juste qu'ils doivent d'abord présenter une demande d'asile aux États-Unis plutôt qu'au Canada, puisque c'est là qu'ils sont d'abord arrivés. »

Ce message suscite une réaction positive chez ceux qui ont une perception plus négative de l'immigration irrégulière. Ces participants expriment assez fortement leurs préoccupations sur la sécurité et aiment l'idée que les demandeurs d'asile irréguliers doivent présenter une demande d'asile là où ils sont d'abord arrivés. Pour la plupart des autres, l'idée de « renvoyer » les demandeurs ou de « refuser » d'entendre leur demande est trop extrême, et ils estiment que tous méritent une chance d'être entendus.

Message 5 : « Le processus en place au Canada pour déterminer la recevabilité des demandes d’asile est juste, car les demandeurs ont droit à une procédure juridique en bonne et due forme qui comprend plusieurs niveaux de recours. Le renvoi rapide des personnes dont la demande a été refusée soutient l’intégrité du système d’immigration du Canada et contribue à la sécurité nationale et publique. »

Un grand nombre de participants préfèrent ce message, qui évoque le droit à une procédure en bonne et due forme, tout en mentionnant que ceux qui compromettent l’intégrité du système d’immigration du Canada ne sont pas les bienvenus au pays. Les références au soutien de « l’intégrité du système d’immigration du Canada » et à la contribution à « la sécurité nationale et publique du Canada » suscitent une réaction positive de la part des participants qui expriment des préoccupations sur la sécurité. Toutefois, certains préfèrent obtenir de plus amples renseignements sur le processus de renvoi des demandeurs dont la demande est refusée, notamment sur le nombre ou la quantité d’audiences ou d’appels précédant le renvoi des demandeurs égarés..

Message 6 : « Une personne qui arrive au Canada et qui a déjà présenté une demande d’asile dans un pays dont le système d’immigration est semblable (p. ex. les États-Unis, l’Australie, la Nouvelle-Zélande ou le Royaume-Uni) ne devrait pas avoir pleinement accès au régime de l’asile canadien. Une telle mesure aiderait à résorber le retard du tribunal indépendant qui entend les causes des réfugiés. Ces personnes obtiendraient tout de même une audience auprès du gouvernement pour faire en sorte qu’elles ne soient pas renvoyées dans un pays où elles courent un risque de danger, de persécution ou de torture. »

La plupart des participants sont d’accord pour dire que ceux qui ont déjà présenté une demande dans un autre pays sécuritaire ne devraient pas avoir pleinement accès au régime de l’asile canadien. Ils aiment en particulier le fait que cette option contribuerait à résorber le retard. Pour certains, cela est subordonné à l’idée que les demandeurs d’asile auraient tout de même droit à une audience auprès du gouvernement et ne seraient pas renvoyés dans un pays où ils courent un danger. Néanmoins, certains participants ne sont pas d’accord pour dire que d’autres pays ont un système d’immigration semblable et ne croient pas qu’il s’agit d’une raison valable pour refuser aux demandeurs un plein accès au régime de l’asile canadien.

Réinstallation des réfugiés

Les participants admettent que leurs connaissances sur la réinstallation des réfugiés sont limitées. En fait, elles ne concernent souvent que l’initiative de réinstallation des réfugiés syriens. Ils utilisent ce contexte pour se former une opinion sur les critères de sélection pour la réinstallation des réfugiés et font remarquer qu’en l’absence de renseignements supplémentaires, ils supposent que le système fonctionne comme il se doit. Toutefois, lorsqu’on insiste, les participants affirment que de nombreux critères sont importants en ce qui concerne la réinstallation et ils sont généralement partagés entre la volonté d’aider autant de personnes que possible et le désir d’éviter des souffrances aux plus vulnérables.

Service à la clientèle

Les participants des groupes de nouveaux arrivants ont vécu un vaste éventail d'expériences relatives aux demandes d'immigration, certaines positives et d'autres, négatives. Pour améliorer l'expérience en la matière, les nouveaux arrivants souhaiteraient davantage de transparence. Ils voudraient savoir comment les agents d'immigration évaluent leur demande et pouvoir en suivre l'évolution. La majorité d'entre eux affirment qu'ils préféreraient suivre l'évolution de leur demande en ligne au moyen d'une application mobile ou sur le site Web du gouvernement. En outre, un certain nombre de participants affirment qu'ils aimeraient accéder plus facilement aux renseignements et aux communications liés à l'immigration par voie électronique (courriel ou site Web du gouvernement) ou par des moyens plus traditionnels (téléphone).

Si vous avez des questions ou des commentaires, n'hésitez pas à communiquer avec :

Marc Beaudoin

Vice-président, groupe de recherche qualitative, Affaires publiques Ipsos

1, Nicholas, Ottawa (Ontario)

Téléphone : (613) 688-8973

Courriel : marc.beaudoin@ipsos.com

Résultats qualitatifs détaillés

a. Immigration et Canada

On a demandé à tous les participants de nous indiquer les idées qui leur venaient à l'esprit lorsqu'ils pensaient à l'immigration. La tendance se dégageant des premiers commentaires était relativement positive, les participants provenant des deux publics se concentrant sur les idées suivantes : possibilités d'une vie meilleure, bonheur, moyen d'échapper à la guerre, changement fondamental. Certains participants du grand public ont également mentionné le fait que les immigrants permettaient d'assurer la diversité de notre population et que l'ensemble du pays bénéficiait de notre société multiculturelle.

« Apprentissage d'une nouvelle culture. » (Grand public – Vancouver)

« Je pense que le mot c'est meilleure vie, qualité de travail, qualité de vie, meilleur futur. Meilleur par rapport à tout, social, économique. On peut vouloir immigrer juste pour avoir une qualité de vie. » (General Public – Montréal)

« Pour simplifier, je pense juste aux possibilités. » (Grand public – North York)

« Personnellement c'est le changement. Chercher quelque chose de meilleur par rapport à là où j'étais. Que ce soit du côté économique ou social, c'est chercher quelque chose de plus parfait. » (General Public – Montréal)

La plupart des participants du grand public avaient du mal à se souvenir avoir récemment vu, entendu ou lu quelque chose à propos des politiques d'immigration du Canada. Certains participants se souvenaient des articles à propos de l'initiative concernant les réfugiés syriens. Quelques autres avaient entendu des reportages ou des récits sur des demandeurs d'asile et des réfugiés venant au Canada en provenance des États-Unis, tandis qu'une poignée d'entre eux, principalement à Montréal et à Winnipeg, se souvenait d'éléments précis concernant des personnes entrant au Canada de façon irrégulière ou la réponse du gouvernement fédéral à ce problème.. Cela donnait souvent lieu à des discussions secondaires sur les politiques d'immigration des États-Unis et le mur à la frontière entre les États-Unis et le Mexique.

« Je ne sais pas, je pense juste à des choses comme l'assistance sociale, pour les aider. Je ne sais pas trop, l'aide du gouvernement. » (Grand public – North York)

« Oui, j'ai entendu certaines choses à propos des réfugiés. Notamment que le gouvernement cherchait à résoudre le problème du retard accumulé à l'époque du gouvernement précédent. Ça a fait l'objet d'un reportage, quelque chose comme [un] millier de dossiers de réfugiés ont été traités. » (Grand public – Vancouver)

« Les problèmes aux États-Unis. Donald Trump et le mur. » (Grand public – North York)

« J'ai entendu parler de demandeurs d'asile hébergés dans des hôtels en Ontario. Ces hôtels finissent par être complètement dévastés et cela coûte très cher, et on encourage les gens à venir au Québec et au Manitoba alors qu'ils ont déjà obtenu l'asile aux États-Unis. » (Grand public – Winnipeg)

De nombreux participants des groupes de nouveaux arrivants ont abordé leur propre expérience au moment de leur immigration au Canada. Les immigrants établis depuis longtemps comparaient leur expérience d'immigration au Canada avec les politiques d'immigration actuelles. Ils estimaient que les choses avaient changé depuis leur arrivée. Des participants originaires des Philippines, des Caraïbes et de Chine ont abordé la modification des règles d'immigration, beaucoup d'entre eux indiquant qu'ils avaient l'impression que ces règles s'étaient durcies. Au moins un participant de chaque groupe de nouveaux arrivants a fait part d'une anecdote ou d'un reportage concernant les quotas de la catégorie du regroupement familial étant atteints plus rapidement.

Par ailleurs, un certain nombre de participants originaires des Philippines, des pays arabes et du Moyen-Orient ont abordé la reconnaissance des titres de compétences étrangères et la manière dont eux ou leurs amis avaient eu du mal à trouver un emploi leur permettant d'appliquer leurs compétences à leur arrivée au Canada. D'autres, particulièrement des participants des groupes originaires de Chine, ont également abordé précisément la discrimination raciale touchant les Asiatiques sur le lieu de travail.

« Il arrive ensuite au Canada et pense qu'il réintégrera un poste identique et cela ne se passe généralement pas de cette manière. Ensuite, il y a tout un processus à suivre pendant 5 ans, voire 7 ans, et certaines personnes ne retrouvent jamais leur statut, leur poste ou leur vocation d'origine. » (Personne originaire du Moyen-Orient – Mississauga)

« C'est à propos du parrainage des parents, je pense qu'ils ont changé certaines règles pour mettre en place un système de tirage au sort qui, apparemment, a été arrêté très rapidement. J'essaie donc de parrainer mes parents. » (Personne indo-canadienne – Mississauga)

« Par exemple, concernant le regroupement familial, pour certaines personnes, les quotas sont atteints en seulement quelques minutes. Comment cela se fait-il? Nous devons attendre tellement longtemps. » (Personne originaire de Chine [mandarin] – Vancouver)

« Je ne sais pas, on n'arrête pas de me dire que je devrais avoir un diplôme délivré au Canada, et pas une attestation provenant d'un programme de certification, que je devrais avoir un certificat délivré par une école canadienne. » (Personne originaire des Philippines – Winnipeg)

« Lorsqu'on a un emploi stable, on souffre encore de discrimination. Il y a un plafond de verre. On nous regarde de haut, en raison de la barrière de la langue, ou peut-être parce qu'on n'a pas assez travaillé ou parce qu'on est arrivé en cours de route. » (Personne originaire de Chine [mandarin] – Vancouver)

Pour les participants, les principales sources de renseignements sur l'immigration comprenaient les médias traditionnels, comme la télévision et la presse, les échanges avec la famille et les amis ainsi que les publications sur les médias sociaux. Les nouveaux arrivants citaient également des sources gouvernementales (cic.gc.ca et les abonnements aux listes de diffusion d'IRCC) ainsi que des médias

communautaires. Par exemple, les membres des groupes originaires de Chine mentionnaient des journaux chinois et les applications de médias sociaux chinoises Weibo et Wechat.

« Je ne regarde pas vraiment la télévision, à part les sports. Par conséquent, en matière de politique, les seules nouvelles que je peux obtenir proviennent habituellement des médias sociaux. Quelqu'un publie quelque chose et partage un article ou un lien. » (Personne originaire d'Afrique – Toronto)

« Les nouvelles. » « CTV » « CP24 » « CBC » (Grand public – North York)

« Les médias sociaux comme Weibo et Wechat, et certains journaux... » (Personne originaire de Chine – Vancouver)

b. Le niveau d'immigration au Canada

Lorsqu'on leur posait la question précisément, les participants estimaient généralement que les niveaux d'immigration au Canada étaient assez appropriés. Quelques participants ont indiqué que le nombre d'immigrants au Canada était soit trop élevé, soit trop faible. Cependant, peu de participants étaient en mesure d'affirmer avec certitude le nombre d'immigrants accueillis chaque année par le Canada. En fait, les chiffres donnés par les participants à ce sujet étaient compris entre 35 000 et 500 000. Lorsqu'on leur donnait le nombre exact d'immigrants au Canada chaque année (310 000 en 2018), la plupart des participants étaient surpris, car ce chiffre était souvent plus élevé qu'ils ne le pensaient. Même si certains ont changé d'avis et estimé que ce chiffre était trop élevé, une majorité de participants continuaient de penser que ce niveau était assez approprié. Malgré cela, les participants des deux publics visés par l'étude avaient tendance à avoir confiance dans le fait que le gouvernement avait mis en place un plan pour gérer le nombre d'immigrants au Canada et que ce plan tenait compte de plusieurs facteurs. En outre, la plupart étaient globalement d'accord avec la taille relative des catégories d'immigration telles qu'elles étaient présentées dans le plan des niveaux d'immigration, à savoir que la catégorie de l'immigration économique représentait le plus grand nombre d'immigrants, devant le regroupement familial, puis les réfugiés et les catégories humanitaires.

« [Nous avons besoin de] plus d'étudiants, plus d'immigration économique et des personnes plus instruites. » (Personne originaire de Chine [cantonnaise] – North York)

« Moins de réfugiés. J'aimerais juste que l'on fasse pencher un peu plus la balance du côté de l'immigration économique et que l'on réduise un peu le regroupement familial et les réfugiés, et peut-être que l'on augmente les catégories humanitaires qui ne comptent que 4 200 personnes. Si on compare ce chiffre aux 46 000 réfugiés, c'est énorme. » (Personne originaire d'Afrique – Toronto)

« Je ne suis pas sûr que ce soit [le bon niveau]. À part l'immigration économique, qui fait venir des travailleurs, des gens qui ont les ressources financières leur permettant de se déraciner et de venir dans un nouveau pays. Ou encore d'autres qui ont des compétences recherchées. » (Grand public – Winnipeg)

Lorsqu'on leur demandait d'indiquer leur niveau de connaissances à propos des diverses catégories d'immigrants, la plupart des participants étaient globalement en mesure de citer l'immigration économique, le regroupement familial et les réfugiés. Cependant, seuls quelques-uns ont cité les catégories humanitaires sans qu'on leur en parle. De manière générale, les participants du groupe des nouveaux arrivants en savaient plus que leurs homologues du grand public sur les différentes catégories d'immigrants prises en compte dans le cadre du système d'immigration du Canada.

Lorsqu'on sollicitait précisément leurs commentaires sur le nombre de réfugiés, les participants avaient tendance à associer ceux arrivant par des voies régulières et ceux entrant irrégulièrement par la frontière terrestre entre le Canada et les États-Unis. Par ailleurs, toujours à propos des réfugiés, bon nombre de participants associaient précisément leurs commentaires au contexte des réfugiés syriens, plutôt qu'aux réfugiés au sens large. Qu'ils parlent des réfugiés au sens large, des réfugiés syriens ou des demandeurs d'asile en situation irrégulière, de nombreux participants avaient le sentiment que le Canada acceptait beaucoup de réfugiés par l'intermédiaire de différentes voies. En outre, il est utile de noter que, lorsqu'on leur demandait de réfléchir à l'immigration de manière générale, de nombreux participants avaient naturellement tendance à associer leurs commentaires au contexte de la migration des réfugiés.

« Vous pouvez venir en tant que demandeur d'asile, avec un visa d'étudiant, avec un permis de travail ou dans le cadre du regroupement familial. » (Grand public – North York)

« Je ne me rappelle pas avoir entendu parler de réfugiés autres que les réfugiés syriens, dernièrement, c'est-à-dire il y a moins d'un an ou un an. Sur cette base, je pense que nous faisons assez pour les réfugiés. » (Personne originaire d'Afrique – Toronto)

Quelle que soit leur opinion sur les niveaux d'immigration, beaucoup de participants s'interrogeaient sur le fait de savoir si le plan des niveaux d'immigration tenait compte de l'établissement des immigrants. Par exemple, les participants avaient l'impression que les immigrants avaient tendance à se concentrer dans les grandes villes, comme Toronto, Montréal et Vancouver. Ceux qui faisaient part de leur préoccupation au sujet de ce phénomène étaient enclins à se concentrer sur le fardeau économique et social que peut faire peser cette augmentation de la population sur les grands centres urbains, notamment sur les questions de disponibilité des logements, d'emploi, de transport, de services sociaux et, pour quelques participants, de sécurité. Certains ont suggéré de déployer plus d'efforts en vue d'inciter les personnes à chercher d'autres lieux affichant des densités de population moindres et où les perspectives économiques (trouver un emploi) peuvent être plus positives. Un certain nombre de participants des groupes de nouveaux arrivants étaient du même avis, indiquant que les nouveaux arrivants devraient s'établir ailleurs que dans ces grandes villes.

La plupart des participants, et plus particulièrement les nouveaux arrivants, reconnaissent que les immigrants souhaitent emménager dans les villes où ils pouvaient retrouver leur famille et s'entourer de personnes ayant le même vécu et les mêmes intérêts culturels. Certains participants du grand public ont indiqué que, du fait de sa géographie, le Canada présentait suffisamment d'espace pour accueillir les immigrants, même dans les grands centres urbains.

« Mon père était venu car mon oncle était à Montréal. On avait habité chez lui pendant un mois jusqu'à ce qu'on trouve notre loyer. Sentiment d'appartenance. » (Arabic – Montréal)

« Si l'on se penche sur les ratios et les proportions, on dirait que c'est l'Ontario qui accueille l'essentiel de l'immigration. Tout le monde va particulièrement à Toronto, et l'infrastructure de cette ville ne peut pas résister à cela. Alors, en tant qu'immigrant, je pense que c'est plus... c'est plus difficile pour les autres immigrants. » (Personne originaire des Caraïbes – Toronto)

« Je pense qu'il vaut mieux répartir les immigrants et les installer dans différentes régions, différentes villes. De cette manière, ils participeraient au développement économique. Ce n'est pas une bonne idée de tous les regrouper à Toronto ou à Vancouver. » (Personne originaire de Chine [cantonais] – North York)

« Je pense que nous avons suffisamment d'espace, même si Toronto est déjà la plus grande ville. Il y a d'autres endroits où aller. Vous pouvez par exemple aller à Brantford. » (Grand public – North York)

Les participants se demandaient également si le plan des niveaux d'immigration tenait compte de l'intégration des immigrants. Que ce soit chez les nouveaux arrivants ou le grand public, de nombreux participants étaient fiers de voir le Canada accueillir des immigrants de tous les horizons, parce que selon eux, « c'est ce que fait le Canada », et le Canada est un pays d'immigrants. Cependant, des participants ont fait part de leurs préoccupations à propos du processus de sélection des immigrants et des réfugiés, ainsi que des exigences en matière de financement et de ressources, en vue de permettre leur intégration réussie dans la société canadienne.

Par exemple, de nombreux participants, particulièrement ceux appartenant aux groupes francophones à Moncton et Montréal, s'inquiétaient de la capacité des nouveaux arrivants à s'exprimer dans l'une des deux langues officielles du Canada. Ils estimaient que le fait de ne parler ni anglais ni français limitait les capacités d'une personne à communiquer et à s'intégrer dans la société canadienne. De la même manière, quelques participants issus du groupe communautaire des Caraïbes se demandaient comment de nouveaux arrivants ne parlant pas l'une des deux langues officielles pouvaient respecter les critères de sélection pour immigrer au Canada.

D'autres, particulièrement parmi les participants d'origine chinoise, avaient l'impression que les réfugiés recevaient un soutien financier et social plus important de la part du gouvernement canadien. Un sentiment d'injustice sous-jacent se dégageait lorsqu'ils comparaient leur expérience à celle d'autres immigrants. Les participants issus des communautés chinoises étaient également plus susceptibles d'avoir l'impression que les réfugiés étaient soumis à des critères de contrôle de sécurité plus indulgents et de faire part de préoccupations en matière de sécurité.

“Là encore si on s'aperçoit qu'ils ont une difficulté avec une des deux langues ici, français ou anglais, les aider à apprendre mieux cette langue pour faciliter leur intégration au travail.” (General Public – Montréal)

« On doit bien parler anglais. On passe tous les tests. On doit être en bonne santé. Et on atterrit ensuite au Canada pour découvrir que des gens ne parlent pas anglais. On se pose alors la question suivante : y a-t-il deux poids, deux mesures? » (Personne originaire des Caraïbes – Toronto)

“Il me semble que ça arrive en masse. Ils ont l’air mal pris alors je pense qu’on pourrait très bien les accueillir au Canada. Je ne parle pas nécessairement au Québec.” (General Public – Montréal)

« Les réfugiés et autres, quand je pense aux difficultés qu’a dû traverser ma famille pour venir ici et à l’absence d’aide sociale ou autres. Dans un certain sens, cela me rend un peu jaloux. Je ne sais pas si le mot est juste, mais si nous avons obtenu le même niveau d’aide sociale que certains des réfugiés syriens recevaient, nous nous en serions mieux sortis et [soupir]. Je pense juste qu’on a travaillé très dur pour venir ici, sans soutien et sans aide, on a dû lutter... » (Grand public – North York)

« Pour les réfugiés, le contrôle de sécurité, quelle est la norme pour eux en la matière? On doit passer de nombreux contrôles de sécurité avant de venir ici en tant qu’immigrants. On ne sait pas quels sont leurs antécédents, s’ils ont déjà eu affaire à la justice ou autre chose. » (Personne originaire de Chine [mandarin] – Vancouver)

c. Avantages et défis liés à l’immigration dans la communauté

Les participants s’accordaient généralement sur les principaux avantages de l’immigration dans leur communauté. Les commentaires provenant des groupes du grand public et des nouveaux arrivants peuvent être regroupés en trois grandes catégories :

1. la prospérité économique durable de leur communauté;
2. une main-d’œuvre solide et compétente – les travailleurs qualifiés apportent leur expérience et leurs compétences professionnelles dans la communauté;
3. une communauté diversifiée et multiculturelle.

Certains des avantages propres à l’immigration cités comprenaient :

- investissements dans les entreprises et création d’emplois;
- retombées économiques liées au logement (secteur du bâtiment), aux produits de consommation et aux projets d’infrastructure permettant d’accueillir une population croissante;
- apport de l’expérience et des compétences professionnelles des travailleurs qualifiés pour répondre aux éventuelles pénuries sur le marché du travail;
- objectif maintenu pour le Canada de rester un pays multiculturel;
- diversité culturelle : nourriture, langues, architecture, idées, etc.

« Les jardins du quartier chinois. Tout le monde peut gratuitement se rendre dans cette magnifique oasis au milieu de la ville. » (Grand public – Vancouver)

« Je sais que de nombreuses nouvelles entreprises se sont créées autour de chez moi. J'habite à Richmond Hill, donc ce n'est pas exactement Mississauga, mais je vois de nombreux Iraniens créer de nouvelles entreprises et se lancer dans les affaires en partant de zéro. Et on constate beaucoup de nouveaux lotissements, ce qui crée des emplois et stimule l'économie. » (Personne originaire du Moyen-Orient – Mississauga)

« Moi l'aspect culturel m'a toujours fasciné. J'aime voir un immigrant ici encore habillé comme dans son pays natal. C'est impressionnant, ça prend du courage et de la vérité de qui on est. Moi j'admire ça » (General Public – Moncton)

« Je pense aussi que les immigrants apportent leur savoir-faire... on a besoin de cols bleus ici, mais quand on fait venir des gens ici... je viens de faire appel à quelqu'un chez moi... à Toronto, c'est difficile d'obtenir les services de personnes qualifiées, de charpentiers ou d'autres métiers. » (Personne originaire des Caraïbes – Toronto)

« En nous appuyant sur cet aspect social d'une communauté diversifiée et en accueillant des personnes venant de pays différents, nous apprenons les uns des autres. Je trouve également que ces personnes qui immigreront sont celles qui se battent le plus pour les communautés dans lesquelles elles vivent, et certaines lanceront des réseaux et des associations de terrain qui aideront les communautés auxquelles elles appartiennent. »
(Grand public – North York)

Après la discussion sur les avantages de l'immigration, on a demandé aux participants d'aborder les divers défis associés à l'immigration au Canada. Les défis perçus variaient grandement entre le grand public et les nouveaux arrivants.

Les participants appartenant aux groupes du grand public étaient davantage préoccupés par les effets d'une population croissante sur l'accès aux soins et le coût de ces derniers, le logement, les embouteillages et l'encombrement des transports en commun. Quelques-uns ont cité les défis liés à la barrière de la langue, particulièrement à Winnipeg et à Montréal.

Les participants appartenant aux groupes de nouveaux arrivants étaient davantage préoccupés par les besoins financiers et sociaux accrus de certains immigrants et le risque que cela ait un impact négatif sur les services publics de leur communauté. Ces participants associaient souvent leurs commentaires à une perception selon laquelle certains nouveaux arrivants n'étaient pas désireux de chercher un emploi pour subvenir eux-mêmes à leurs besoins. Ces préoccupations tendaient à être plus partagées par les participants des communautés asiatiques (personnes originaires de Chine et des Philippines).

« Les zones urbaines sont trop denses, et le prix des maisons est également trop élevé. Lorsqu'un plus grand nombre d'immigrants arrivent, le logement devient un grand défi. Le gouvernement du Canada devrait tenir compte de cette question. » (Personne originaire de Chine [mandarin] – Vancouver)

« Les transports en commun. Nous avons besoin de plus de bus ici, notamment dans les banlieues. Où que l'on aille, c'est un calvaire. » (Grand public – North York)

« Je pense que c'est un défi d'avoir trop d'immigrants (réfugiés, catégories humanitaires, regroupement familial ou immigration économique). On n'a aucun problème avec l'immigration économique et le regroupement familial, mais concernant les réfugiés, je ne sais pas trop pour les immigrants des catégories humanitaires, certains d'entre eux ne recherchent pas d'emploi, ils sont donc sans emploi voire sans abri. Peut-être qu'ils reçoivent de l'argent du gouvernement, mais je ne sais pas comment ils l'utilisent. »

(Personne originaire des Philippines – Winnipeg)

« Je connais des investisseurs, qui sont venus en tant qu'investisseurs. Ils vivent dans une belle demeure et ont deux enfants. Ils ne travaillent pas, mais profitent quand même des prestations fiscales pour enfants. » (Personne originaire de Chine [mandarin] – Vancouver)

« Je communique toute la journée avec des cabinets médicaux et c'est horrible. La manière dont les patients souffrent parce que le réceptionniste ne parle pas anglais. Ou parce que [le patient / parent] ne peuvent pas communiquer avec le docteur ou l'enseignant. Les élèves parlent anglais, mais lorsque les parents vont parler avec l'enseignant, ce n'est pas le cas, ils ne comprennent pas ce qu'il veut leur dire. La communication est donc impossible et c'est assez préjudiciable pour le district scolaire. » (Grand public – Winnipeg)

Lorsqu'on leur a demandé quel conseil ils donneraient aux nouveaux arrivants cherchant à s'intégrer dans la société canadienne, les commentaires du grand public et des nouveaux arrivants avaient tendance à diverger.

Les participants appartenant aux groupes du grand public se concentraient sur l'apprentissage de la langue et l'adhésion aux organismes communautaires locaux. Les nouveaux arrivants citaient quant à eux l'importance des mentors communautaires qui pouvaient transmettre des renseignements plus pratiques concernant le logement, la scolarité, les transports en commun, les hôpitaux et les ressources communautaires. En outre, certains indiquaient également que ces éléments permettraient aux nouveaux arrivants d'en apprendre plus sur la culture et les usages canadiens, qu'ils considéraient comme importants pour s'intégrer dans la société canadienne.

Lorsqu'on leur a demandé quel conseil ils donneraient aux Canadiens pour faciliter l'intégration des nouveaux arrivants, certains participants ont indiqué qu'il conviendrait de faire preuve de tolérance et d'accueillir chaleureusement les nouveaux arrivants.

« Leur attirer un tuteur pour les diriger. Je me rappelle quand on avait un nouvel employé dans le bureau on avait quelqu'un qui le prenait s'il avait des questions, remplir des formulaires, n'importe quelle question. » (Arabic – Montréal)

« Adhérer à un organisme communautaire, ou faire du bénévolat à cette échelle, pour mieux comprendre les préoccupations des gens qui les entourent. » (Grand public – Vancouver)

« Un autre conseil, que je donnerais dans l'avion alors que les personnes sont en chemin et auquel je crois vraiment : à Rome, il faut vivre comme à Rome. On a donc notre propre

culture que l'on peut conserver, bien entendu, lorsqu'on est à la maison, mais dès qu'on franchit la porte pour sortir de la maison, c'est la culture du pays d'accueil qui compte. Il s'agit donc de savoir adopter et comprendre la culture de l'autre, pas de chercher à la changer. » (Personne originaire du Moyen-Orient – Mississauga)

« La plupart des cours d'anglais sont proposés gratuitement ici, donc vous pouvez les suivre lorsque vous arrivez pour la première fois. Trouvez un programme destiné aux nouveaux arrivants qui vous orientera vers les ressources communautaires mises à votre disposition. » (Grand public – Winnipeg)

d. Passages irréguliers à la frontière entre le Canada et les États-Unis

Lorsqu'on leur a posé la question, au moins quelques participants de chaque groupe avaient entendu parler des demandeurs d'asile pénétrant au Canada en franchissant de manière irrégulière la frontière avec les États-Unis. Plus de personnes étaient conscientes de ce phénomène à Montréal et à Winnipeg, moins à Moncton. Les participants avaient généralement été mis au courant de cette situation par l'intermédiaire de reportages dans les médias et de publications sur les médias sociaux; selon eux, les renseignements transmis par les reportages étaient plus crédibles que l'information figurant sur les médias sociaux.

De manière générale, les participants attribuaient cette situation aux modifications récentes apportées par les États-Unis à leurs politiques d'immigration. Beaucoup supposaient que les demandeurs d'asile suivaient des voies irrégulières parce qu'ils avaient essuyé un refus des États-Unis ou parce qu'ils craignaient que leur demande d'asile soit refusée s'ils suivaient les voies régulières aux États-Unis.

« Il existe de nombreux points d'entrée non officiels que vous pouvez simplement traverser à pied, comme dans la région de Barrie ou au Québec... dans de nombreux endroits, il n'y a pas vraiment de frontière officielle et, maintenant que Donald Trump met en place ses politiques, c'est plus préoccupant. Je pense que beaucoup de gens ont commencé à traverser la frontière de cette manière. » (Personne originaire de Chine [cantonais] – Toronto)

« Je ne sais pas trop, donc je ne peux pas vous dire combien sont ceux qui sont des réfugiés ou des immigrants, ni s'il y en a trop. » (Personne originaire du Moyen-Orient – Mississauga)

« Sans aucun doute avec l'arrivée de Trump, de nombreux demandeurs d'asile ont traversé la frontière et, apparemment, il y a une faille dans le système qui leur permet de traverser puis simplement de déposer leur demande, car ils sont demandeurs d'asile. » (Personne indo-canadienne – Mississauga)

« J'ai d'abord lu des choses sur les Syriens, puis d'autres sur les gens venant au Canada en traversant la frontière avec les États-Unis lorsque Trump a été élu. Ensuite, j'ai juste arrêté

de lire à ce sujet. Dès que je vois un article sur l'immigration, je ne le lis pas... ça me met en colère. Tout le monde entre, tout le monde entre. » (Grand public – North York)

Lorsqu'on leur a présenté les chiffres réels liés aux demandes d'asile déposées par des personnes ayant suivi la voie irrégulière depuis 2017 (plus de 41 000 demandes), les réactions étaient mitigées. Certains estimaient que ce chiffre était très élevé, alors que d'autres pensaient qu'il prouvait que la protection du Canada était nécessaire. Au moment de discuter de cet enjeu, les participants appartenant aux groupes du grand public et des nouveaux arrivants demandaient souvent plus de précisions sur les chiffres liés aux demandes déposées par la voie régulière, à titre de comparaison.

Certains participants ont dit craindre pour la sécurité des Canadiens à court et à moyen terme. C'était particulièrement le cas chez les participants originaires de Chine qui estimaient que ce chiffre était très élevé et que le Canada devrait disposer d'un système de sélection bien géré. D'autres s'inquiétaient de la pression supplémentaire que ces personnes allaient vraisemblablement faire peser sur les communautés en termes de logement et de services sociaux. Certains ont suggéré qu'ils souhaiteraient en savoir plus sur l'infrastructure et les programmes conçus par le gouvernement pour aider les demandeurs d'asile à s'intégrer dans la société canadienne.

« Je pense que cela en dit long sur la manière dont le monde admire le Canada. Sur le plan politique, les gens ont l'impression que le Canada est un endroit incroyable. Je veux vivre dans un pays qui suscite cette admiration chez les gens et qui a un gouvernement qui s'implique vraiment pour l'immigration. » (Personne originaire des Caraïbes – Toronto)

« On peut observer les États-Unis, le Royaume-Uni, la France, et voir dans quel pétrin ils se trouvent après avoir accueilli tous les réfugiés. Beaucoup d'émeutes, d'agitation et de manifestations y ont lieu, de sorte que la sécurité des gens y est menacée. » (Personne originaire de Chine [mandarin] – Vancouver)

« Parce qu'on peut accueillir, disons des millions de personnes, mais avec quelle qualité de vie? Est-ce une bonne chose d'en accueillir plus ou moins? S'ils viennent chez nous et se retrouvent en difficulté, soit ils dépendent des programmes du gouvernement pour vivre, soit ils parviennent à peine à joindre les deux bouts, et ont-ils des familles à soutenir? Peu de gens obtiennent un emploi. Plus de renseignements à ce sujet nous aideraient à nous forger une opinion sur le fait qu'on en accueille trop ou pas assez. » (Personne originaire d'Afrique – Toronto)

Lorsqu'on leur a présenté des renseignements supplémentaires concernant les demandes d'asile déposées par la voie régulière par rapport à celles déposées par la voie irrégulière, les participants de tous les groupes ont eu du mal à parvenir à un quelconque consensus. Certains estimaient que cette situation était injuste, que ces personnes passaient devant ce qu'ils considéraient comme une file d'attente de l'immigration, ou que ces personnes étaient en sécurité aux États-Unis et qu'elles auraient dû suivre les processus habituels. D'autres estimaient que cette situation était juste et que le Canada devait trouver un moyen de sélectionner et d'accueillir ces demandeurs d'asile lorsqu'ils sont réellement confrontés à des

persécutions dans leur pays d'origine. Ces participants croyaient que l'accueil des demandeurs d'asile reflétait le point essentiel faisant du Canada un grand pays.

Les avis étaient partagés concernant le fait que le gouvernement faisait un bon ou un mauvais travail dans la gestion de la situation. Ceux qui pensaient que le gouvernement faisait un bon travail estimaient que le Canada avait mis en place des mécanismes efficaces, qu'il avait l'obligation d'écouter les gens qui nous appelle à l'aide et qu'il traitait les gens de manière respectueuse. Les personnes qui estimaient que le gouvernement faisait un mauvais travail estimaient que nous devrions inciter les États-Unis à prendre ses responsabilités, et que nous devrions essayer d'empêcher les entrées irrégulières (ou inciter les entrées régulières) de sorte que le Canada puisse sélectionner efficacement les demandeurs d'asile.

« S'ils font une demande d'immigration, ils reçoivent tous les papiers et tout ça, mais pas une demande d'asile. Au lieu de travailler là-dessus, ils font les évaluations et font perdre du temps aux personnes qui entrent légalement au Canada. Et je pense que 41 000, c'est beaucoup. » (Membre d'un groupe ethno-culturel – Moncton)

« Je pense que certaines personnes estimeront que cela représente un risque pour la sécurité, si beaucoup de gens font cela. Mais je pense que nous avons un meilleur mécanisme pour les sélectionner et pour nous assurer qu'ils ne feront pas du tort à la communauté. Et puis, vous savez, nous avons signé le traité, et donc je pense que nous devrions être en mesure de les accueillir. (Personne originaire des Philippines – Winnipeg)

« Pour moi, il est seulement question de savoir s'ils enfreignent la loi ou non, parce que d'après ce que je comprends, techniquement, c'est une infraction de franchir une frontière de la sorte. Alors, commencer sa nouvelle vie en enfreignant la loi du pays dans lequel vous souhaitez vous établir ne me semble pas une idée très brillante. Il y a peut-être des moyens plus civilisés que de leur montrer la porte et de les renvoyer chez eux. Dans les points d'entrée officiels, mais j'hésite un peu à ouvrir grand les bras et à dire aux gens du monde entier de venir. S'ils estiment que leur vie est en danger, ils devraient demander le statut de réfugié au pays dans lequel ils sont arrivés en premier lieu, que ce soit les États-Unis, la France ou un autre pays. » (Grand public – Vancouver)

e. Mise à l'essai de messages

On a présenté aux participants six messages et on leur a demandé de les classer de celui qu'ils aimaient le plus à celui qu'ils aimaient le moins. Ils devaient surligner en vert les éléments qu'ils aimaient et en rouge les éléments qu'ils n'aimaient pas.

Message n° 1

Message textuel montré aux participants : « Comme de nombreux autres pays, dans un contexte où les migrations ne cessent de croître à l'échelle mondiale, le Canada connaît une hausse du nombre de demandeurs d'asile. Notre système offre une protection à ceux qui fuient la persécution, mais renvoie ceux qui cherchent l'utiliser à d'autres fins. Il est légitime que le Canada continue de respecter ses

obligations internationales et examine les demandes d’asile déposées par les personnes qui arrivent aux frontières. »

Les participants reconnaissaient que cet énoncé décrivait l’augmentation des migrations à l’échelle mondiale et l’effet de cette augmentation sur notre pays. Plusieurs participants des groupes du grand public, des Caraïbes et d’Afrique étaient favorables au respect des obligations internationales du Canada, car cela illustre le Canada qu’ils connaissent. Ils aiment l’idée selon laquelle toute personne arrivant à la frontière canadienne pouvait avoir la chance d’être entendue. Cet énoncé démontre également que le Canada respecte le droit et représente un modèle pour le reste du monde.

Néanmoins, les participants du grand public de Winnipeg et ceux des communautés chinoises étaient moins susceptibles de classer ce message comme leur premier choix. Certains ont indiqué que le Canada devrait seulement respecter ses obligations internationales lorsque les demandeurs d’asile n’avaient pas déjà obtenu cet asile dans d’autres pays, comme les États-Unis. Les membres des communautés chinoises estimaient que ce message ne leur donnait pas suffisamment de renseignements généraux sur les obligations internationales du Canada et que, par conséquent, il était difficile pour eux de le comprendre. Même s’ils pensaient que le Canada a besoin de respecter ses obligations internationales, ils ont laissé entendre que le Canada devait avant tout assurer la sécurité de ses propres citoyens.

Dans l’ensemble, une majorité de participants estimaient que ce message trouvait un bon équilibre entre la compassion pour les personnes dans le besoin et la reconnaissance de l’importance de sauvegarder l’intégrité de notre système d’immigration.

« J’aime la partie indiquant qu’“il est légitime que le Canada continue de respecter ses obligations internationales et examine les demandes d’asile aux frontières”. Cela inclut l’ensemble de nos frontières, qu’elles soient franchies de manière régulière ou irrégulière. Nous devrions rester fidèles à ce que nous croyons et donner la parole à chaque personne arrivée jusqu’ici pour qu’elle ait la possibilité de plaider sa cause. » (Personne originaire des Caraïbes – Toronto)

« Et je pense que la chose qui m’a le plus parlé est la dernière partie, “il est légitime que le Canada continue de respecter ses obligations internationales et examine les demandes d’asile déposées par les personnes qui arrivent à ses frontières”. Je pense que bon nombre de nos systèmes s’appuient sur l’écoute des personnes pour leur accorder le bénéfice du doute. » (Grand public – Vancouver)

« Le message est trop large, trop général. Il n’explique pas vraiment le contexte ou les conditions qui pousseraient le Canada à respecter ces obligations et à examiner ces demandes d’asile. » (Personne originaire de Chine [cantonais] – North York)

« Si nos obligations internationales consistent à accepter les demandeurs d’asile, oui. Si ces demandeurs d’asile viennent des États-Unis et ont déjà obtenu l’asile dans ce pays, alors je dirais non. » (Grand public – Winnipeg)

Message n° 2

Message textuel montré aux participants : « Parmi tous les points d'entrée, 60 % des personnes entrant au Canada proviennent des États-Unis avec un visa de visiteur ou d'étudiant en règle des États-Unis. Par exemple, les personnes entrent légalement aux États-Unis après un vol en provenance d'Afrique, d'Asie ou d'Europe, puis se rendent au Canada. Il serait légitime que les États-Unis assument la responsabilité de ces personnes. »

Ce message a plu à ceux qui affichaient leurs préoccupations quant à la sécurité et à l'intégrité de notre système d'immigration dans son ensemble. La phrase « il serait légitime que les États-Unis assument la responsabilité de ces personnes » faisait particulièrement écho chez ces personnes. Certains participants des groupes du grand public et des nouveaux arrivants pensaient que le gouvernement du Canada ne devrait pas accepter les demandes d'asile déposées par des personnes titulaires d'un visa des États-Unis, car ces personnes devraient demander l'asile aux États-Unis. En outre, certains participants des groupes du grand public ont laissé entendre que le Canada pourrait utiliser les ressources servant aujourd'hui à traiter les dossiers des « 60 % des personnes [...] avec un visa de visiteur ou d'étudiant en règle des États-Unis » pour aider les gens dans le besoin. Même si quelques participants appartenant aux groupes indo-canadiens estimaient que les États-Unis devaient assumer la responsabilité des personnes disposant d'un visa en règle des États-Unis, ils estimaient également que le Canada ne devait pas exercer une discrimination quant à ces personnes sous prétexte qu'elles disposent d'un visa des États-Unis.

Les quelques participants des groupes de Toronto et de Winnipeg qui connaissaient l'Entente entre le Canada et les États-Unis sur les tiers pays sûrs estimaient que les États-Unis devaient respecter cette entente et assumer plus de responsabilités concernant les demandeurs d'asile.

« Il serait équitable que les États-Unis assument leur responsabilité, car ces personnes ont demandé un visa de visiteur ou d'étudiant aux États-Unis et l'ont obtenu. Au bout du compte, c'est par conséquent aux États-Unis de s'en occuper. » (Grand public – Winnipeg)

« Ils ont un visa des États-Unis en règle à leur arrivée aux États-Unis, puis ils viennent au Canada. Ils ont donc une raison d'y être. Ils mentent aux autorités canadiennes et nous devrions dire non immédiatement. » (Personne originaire de Chine [mandarin] – Vancouver)

« Ils ont un visa des États-Unis en règle, et s'ils sont 60 %, cela veut dire que ce sont 60 % des gens pour lesquels nous n'avons pas besoin de traiter les dossiers ni d'utiliser nos ressources. Ils disposent d'un visa en règle. Ils utilisent un visa de visiteur ou d'étudiant, mais ils ne sont aucunement inquiétés. C'est simple, nous n'avons pas à utiliser nos ressources pour ces personnes et nous pouvons vraiment nous occuper de celles qui en ont besoin. » (Grand public – North York)

« Nous ne forçons pas les choses et nous ne sommes pas extrémistes en disant que nous devrions refuser de tenir compte de ces demandes, ou encore renvoyer les personnes ou les rejeter. Il s'agit de déclarer simplement qu'il serait équitable que les États-Unis assument leurs responsabilités... mais cela voudrait également dire qu'en matière d'asile, nous exercerons une discrimination quant à une personne entrée légalement aux États-

Unis. Ils ont peut-être respecté les critères d'obtention d'un visa des États-Unis pour se le procurer aux États-Unis, mais leur vie serait peut-être encore en danger à l'expiration de leur visa s'ils étaient renvoyés dans leur pays d'origine. C'est donc un peu mitigé. À la fin, nous indiquons que le Canada ne devrait pas assumer une position extrémiste, mais au début, c'est comme si nous exerçons une discrimination contre des personnes pour la simple raison qu'elles ont été en mesure d'obtenir un visa des États-Unis. » (Personne indo-canadienne – Mississauga)

Message n° 3

Message textuel montré aux participants : « Le nombre de demandes d'asile de personnes en situation irrégulière reçues par le Canada depuis 2017 (environ 41 000) est plus faible que le nombre indiqué par certains médias aux États-Unis pour le seul mois dernier (environ 100 000) ou encore que le nombre de demandes reçues en Europe en 2018 (environ 600 000). Il est légitime que le Canada continue de respecter ses obligations internationales et examine les demandes d'asile déposées par les personnes qui pénètrent au Canada entre les points d'entrée. »

Ce message a donné lieu à des réactions mitigées de la part des membres du grand public et des nouveaux arrivants. Certains participants du grand public, à Montréal, et des Caraïbes, à Toronto, ont compris la phrase comme suit : « le nombre de demandes d'asile de personnes en situation irrégulière reçues par le Canada depuis 2017 est plus faible [...] qu'aux États-Unis [...] et qu'en Europe », ce qui signifie que les choses sont plutôt maîtrisées. Certains ont pensé, vu que le nombre de réfugiés venant au Canada chaque année semblait bien plus faible qu'aux États-Unis et que dans les pays européens, que le Canada devrait accueillir plus de réfugiés chaque année.

Pour les personnes qui pensaient que le Canada accueillait trop de réfugiés, ce message ne faisait que souligner davantage encore la gravité du problème, car elles estimaient que « plus de 41 000 » était un nombre important. Plus précisément, certains participants originaires de Chine sous-entendaient que ce nombre était disproportionné par rapport à ce que la population du Canada était en mesure d'absorber. Cependant, bon nombre de participants continuaient de penser qu'il était juste pour le Canada de donner à ces personnes le droit à l'application régulière de la loi conformément à nos obligations internationales.

« Je pense que ces arguments servent à déterminer si le Canada doit utiliser nos ressources pour traiter les demandes d'asile liées à ces entrées irrégulières. J'ai classé ce message en dernière position, car ce n'est pas parce qu'on en reçoit moins qu'en Europe ou qu'aux États-Unis que l'on doit traiter ces dossiers. Je ne pense pas qu'il s'agisse d'une bonne raison pour que nous continuions de les traiter. » (Grand public – North York)

« Regardez la population des États-Unis, et regardez celle du Canada. Ces chiffres sont juste proportionnels, parce que les États-Unis comptent dix fois notre population. Donc on a utilisé cette proportion, et j'ai aussi classé ce message en dernière position. Je n'aime pas ce message. » (Personne originaire de Chine [mandarin] – Vancouver)

« Les chiffres sont relativement faibles si on les compare à ceux concernant les personnes allant en Europe et aux États-Unis. On devrait donc vraiment continuer de respecter nos obligations concernant leur accueil. » (Personne originaire des Caraïbes – Toronto)

Message n° 4

Message textuel montré aux participants : « Les personnes entrant au Canada entre deux points d'entrée proviennent des États-Unis, un pays qui dispose de son propre système d'octroi de l'asile. Le Canada devrait renvoyer ces personnes d'où elles viennent ou refuser d'étudier leur demande d'asile. Il est légitime de leur demander de déposer leur demande d'asile aux États-Unis et non au Canada, car c'est aux États-Unis qu'elles ont atterri en premier. »

Ce message était celui le plus susceptible de recevoir un écho favorable chez les personnes ayant une position plus négative concernant l'accueil des réfugiés en situation irrégulière. D'après ces participants, il était raisonnable de faire en sorte que ces personnes demandent l'asile à l'endroit où elles sont arrivées en premier lieu. Les participants des groupes de personnes originaires de Chine s'inquiétaient particulièrement des questions de sécurité et estimaient que le gouvernement du Canada devrait renvoyer ces personnes aux États-Unis pour y passer les contrôles de sécurité et les évaluations des demandes d'asile nécessaires.

D'autres pensent que la phrase « le Canada devrait renvoyer ces personnes d'où elles viennent ou refuser d'étudier leur demande d'asile » semble extrême et dure, et que cette approche ne correspond pas au Canada qu'ils connaissent. Le terme « refuser » a suscité des réactions négatives de la part de plusieurs participants des groupes du grand public et des communautés africaines.

« Je pense que quand on dit que le Canada devrait renvoyer ces personnes ou refuser totalement de se pencher sur leur demande, je pense que le refus d'écouter est un peu dur. » (Personne originaire d'Afrique – Toronto)

« L'application régulière de la loi, j'imagine que tout un chacun a la possibilité, que chaque demandeur d'asile a la possibilité de faire appel. Quand on refuse votre dossier, à cause de votre casier judiciaire, ou pour je ne sais quelle raison, alors on doit vous renvoyer. Mais alors le Canada ne fait pas un bon travail lorsqu'il s'agit de les expulser, de les renvoyer. »
(Personne originaire de Chine [mandarin] – Vancouver)

« Je ne sais pas pourquoi on devrait les renvoyer, on a beaucoup d'espace au Canada. D'accord, je sais qu'on parle de Vancouver, de l'est ou de Toronto. Calgary est une ville relativement petite, mais certaines personnes là-bas pourraient stimuler la croissance du Canada avec ces gens. » (Grand public – North York)

« Le Canada devrait renvoyer ces personnes pour refuser d'entendre leur demande d'asile. Si la personne est en danger de mort peu importe le pays d'où elle arrive, on est censé être une terre d'accueil, on ne peut pas les retourner. On ne peut pas refuser leur demande. »
(General Public – Montréal)

Message n° 5

Message textuel montré aux participants : « La procédure canadienne permettant de déterminer l’admissibilité des demandes d’asile est équitable, car les personnes ont droit à l’application régulière de la loi, y compris à plusieurs instances d’appel. Le renvoi rapide des demandeurs déboutés favorise l’intégrité du système d’immigration du Canada tout en contribuant à la sécurité nationale et à la sécurité du public. »

Pour beaucoup, ce message avait trouvé le ton juste en parlant de l’application régulière de la loi tout en soulignant que ceux qui chercheraient à abuser du système d’immigration du Canada ne seraient pas accueillis. La référence au fait que cela « favorise l’intégrité du système d’immigration du Canada tout en contribuant à la sécurité nationale et à la sécurité du public » a plu à ceux qui s’inquiétaient des éventuels abus de notre système d’immigration. De nombreux participants, particulièrement ceux appartenant aux groupes du grand public et des personnes originaires d’Afrique, aimaient l’idée d’avoir plusieurs instances d’appel avant le renvoi des demandeurs déboutés, même lorsqu’ils disaient ne pas avoir beaucoup d’information à propos de ce qui arriverait à ces demandeurs déboutés.

Pour les autres, les opinions étaient partagées quant à l’application de ce message. Beaucoup doutaient du caractère réaliste de la mise en œuvre de ce processus, tandis que certains provenant des groupes de personnes originaires de Chine décrivaient des histoires dont ils avaient entendu parler à propos des délais très longs nécessaires au renvoi des demandeurs déboutés.

« Je pense que c’est le seul message qui citait le renvoi des demandeurs d’asile déboutés par le système. On ne sait jamais vraiment, ou plutôt, je n’ai jamais entendu parler de personnes étant expulsées volontairement. Si elles pensent ne pas pouvoir vivre seules ici, c’est probablement une bonne chose d’avoir un système qui assure véritablement un suivi des demandeurs d’asile déboutés, car cela réduit le fardeau pesant sur les gens qui viennent chez nous et obtiennent le droit d’entrer. Et la question de la sécurité publique n’était mentionnée dans aucun autre message, c’est pourquoi j’ai choisi celui-ci. »

(Personne originaire d’Afrique – Toronto)

« J’aime le fait que ce message dit que toutes les personnes ont droit à l’application régulière de la loi, et que le renvoi rapide des demandeurs déboutés favorise l’intégrité de notre système, ce qui je crois est tout à fait vrai. Donc, il souligne que nous acceptons les gens, mais également que nous procédons à une analyse au cas par cas. » (Personne originaire du Moyen-Orient – Mississauga)

« Je n’aime pas cette phrase, elle n’indique pas comment renvoyer quelqu’un, parce que certaines personnes font juste traîner les choses, parfois les cas traînent pendant dix ans. On n’est pas en mesure de les expulser, ce n’est pas efficace. Par exemple, il y a le cas d’un Indien, qui sera expulsé après des années de lutte. Alors cette histoire de renvoi rapide, c’est comme parler pour ne rien dire. » (Personne originaire de Chine [mandarin] –

Vancouver)

Message n° 6

Message textuel montré aux participants : « Si une personne arrive au Canada après avoir déposé une demande d’asile dans un pays ayant un système d’immigration similaire (c.-à-d., les États-Unis, l’Australie, la Nouvelle-Zélande ou le Royaume-Uni), elle ne devrait pas avoir un accès total au système d’asile du Canada. Cela permettra d’atténuer le retard accumulé par la commission indépendante qui examine le dossier des réfugiés. Ces personnes obtiendraient néanmoins une audience auprès du gouvernement pour veiller à ce qu’elles ne soient pas renvoyées dans un pays où elles seraient exposées au danger, à la persécution ou à la torture. »

Certains participants étaient d’accord avec l’affirmation selon laquelle une personne ayant déjà déposé une demande d’asile « ne devrait pas avoir un accès total au système d’asile du Canada » et que cela « permettra d’atténuer le retard accumulé par la commission indépendante ». La justification de ce point de vue s’appuyait sur l’opinion selon laquelle les demandeurs d’asile devaient attendre les résultats de leur demande avant d’en déposer une autre au Canada. D’autres se sentaient rassurés par le fait que ces personnes qui demandent l’asile « obtiendraient néanmoins une audience auprès du gouvernement pour veiller à ce qu’elles ne soient pas renvoyées dans un pays où elles seraient exposées au danger, à la persécution ou à la torture ».

Certains participants appartenant aux groupes du grand public, notamment ceux de Montréal, n’appréciaient pas la comparaison avec les systèmes d’immigration d’autres pays, car ils estimaient que le système d’immigration du Canada était distinct et unique. Par conséquent, le fait d’avoir des similitudes avec le système d’immigration d’un autre pays n’était pas une raison valable pour refuser l’accès total au système d’asile du Canada. Il convient de noter que les personnes les plus susceptibles de faire appel à cet argument avaient tendance à citer les États-Unis comme un exemple de la manière dont deux systèmes d’immigration « similaires » pouvaient être fondamentalement différents.

« Cela permettra de réduire le retard accumulé par la commission indépendante qui examine le dossier des réfugiés. J’aime cette partie, parce que cela évite les doublons dans le traitement du dossier d’une même personne ». (Personne originaire des Philippines – Winnipeg)

« On ne devrait pas pouvoir passer comme cela d’un pays à l’autre. Je veux dire, vous êtes aux États-Unis et... vous ne savez pas ce qu’il se passe, alors vous entendez dire des choses. Et vous voulez aller dans un meilleur endroit, et c’est juste plus facile, c’est juste à côté, le Mexique, le Canada, alors venez au Canada, c’est super le Canada, nous vous accueillons les bras ouverts et c’est un endroit merveilleux. Mais bien sûr, tout cela engendre certains retards dans le traitement des dossiers. (Grand public – Vancouver)

« Parce qu’en fait, ils sont déjà allés dans des pays qui ont les mêmes systèmes d’immigration avant d’arriver au Canada... alors, techniquement, ils ne devraient pas avoir un accès total au système d’asile au Canada. Et je suis vraiment d’accord avec l’élément selon lequel nous aurions tout de même un système nous permettant de veiller à ce qu’ils

aient la possibilité d’être entendus. » (Personne originaire de Chine [cantonais] – North York)

«Juste parce que les autres pays comme Nouvelle-Zélande et É-U sont similaires, mais nous avons notre propre pays, nous devrions avoir nos propres règles. On est le Canada. »
(General Public – Montréal)

f. Réinstallation des réfugiés

Quand on leur a posé des questions sur les critères de sélection pour la réinstallation des réfugiés, les participants étaient partagés. Les participants estimaient que de nombreux aspects étaient importants, comme la vulnérabilité (c.-à-d. la nécessité d’une protection par le Canada), le contrôle de sécurité et le contrôle sanitaire. Lorsqu’on leur demandait quel élément était le plus important, ils hésitaient généralement entre l’aide à apporter au plus grand nombre et l’aide à apporter aux plus vulnérables pour éviter qu’ils souffrent. Il convient de souligner que lorsque l’on a abordé la réinstallation des réfugiés, les participants ont pour la plupart utilisé les réfugiés syriens à titre de cadre de référence. Ils ont tenu à indiquer qu’ils connaissaient mal les processus et les programmes mis en place par le gouvernement pour aider les personnes reçues à titre de réfugiés à s’installer au Canada et à s’y intégrer. En l’absence d’information à ce sujet, bon nombre des participants présumaient que le système fonctionnait comme il le devait.

« Je ne sais pas, donc je vais parler d’instinct. Mon instinct dit qu’il faut aider les plus vulnérables, mais je ne sais pas, c’est difficile. » (Grand public – North York)

« Je pencherais pour les plus vulnérables. Ceux qui sont le plus dans le besoin. Même si on ne peut pas aider autant de monde. Des enfants meurent dans les pays en guerre. Les aider à venir ici... » (Personne originaire des Caraïbes – Toronto)

« C’est difficile, car j’ai l’impression qu’ils sont tous vulnérables. Ils fuient leur pays avec leurs jeunes enfants, ou des personnes âgées, avec seulement un sac lorsqu’ils en ont un. Comment décider qui est le plus vulnérable? Ils sont tous vulnérables. » (Grand public – North York)

« Le gouvernement fait bien son travail en acceptant les réfugiés syriens. » (Personne originaire de Chine [mandarin] – Vancouver)

g. Service et expérience client

Certains nouveaux arrivants décrivaient leur expérience liée au dépôt de la demande d’immigration comme simple et claire, alors que d’autres la décrivaient comme longue et complexe. Lorsqu’on les a interrogés sur leur expérience de demande d’immigration idéale, la plupart des nouveaux arrivants se concentraient sur la transparence. Ils souhaitaient savoir comment les agents d’immigration évaluaient leur demande et être en mesure de suivre le statut de leur demande. Bon nombre de nouveaux arrivants indiquaient qu’ils apprécieraient la possibilité de suivre facilement l’évolution de leur demande en ligne.

Certains évoquaient également la nécessité d'accéder à l'information et aux communications d'IRCC par voie électronique (courriels ou renseignements en ligne) ou par des moyens plus classiques (téléphone). Certains estimaient que le processus de demande était trop long et que le gouvernement devrait prendre des mesures pour le raccourcir.

« Cela prend parfois trop de temps, entre le dépôt de la demande et la fin du processus. Cela a pris beaucoup de temps. C'est trop long. Si vous aviez un système nous permettant d'être au courant, ou si vous pouviez le moderniser. Pour ça, vous pourriez utiliser un système informatisé, vous auriez besoin de moins d'employés, ce serait mieux. » (Personne originaire de Chine [mandarin] – Vancouver)

« Pour moi, ce qui compte, c'est la rapidité et la communication, la communication de tous les délais. Si je demande quelque chose, le temps d'attente doit être raisonnable, et ne doit pas durer plusieurs années. » (Personne originaire du Moyen-Orient – Mississauga)

« Nos appareils mobiles fonctionnent et on les utilise 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7, n'est-ce pas? Créez une application, je suis sûr qu'on a l'argent pour cela, puis, vous savez, tenez les gens au courant de temps en temps. » (Personne originaire d'Afrique – Toronto)

Annexe 1 – Questionnaire de présélection des participants

Questionnaire de présélection des participants (français)

Bonjour/Hi, ici _____. J'appelle de la part d'Ipsos, une firme nationale de recherche d'opinion publique.

Préférez-vous continuer en français ou en anglais? [CONTINUER DANS LA LANGUE DE PRÉFÉRENCE OU PLANIFIER UN RAPPEL DANS L'AUTRE LANGUE]

[USAGE RÉSERVÉ AU QUÉBEC/CANADA ATLANTIQUE]

Would you prefer to continue in English or French? [CONTINUER DANS LA LANGUE DE PRÉFÉRENCE OU PLANIFIER UN RAPPEL DANS L'AUTRE LANGUE]

Nous organisons actuellement des groupes de discussion avec les Canadiens au nom du gouvernement du Canada afin de discuter de certains enjeux d'actualité importants pour le pays. Plusieurs sujets seront abordés et nous cherchons à connaître votre opinion.

[EXPLIQUER LES GROUPE DE DISCUSSION] Environ dix personnes prendront part à nos groupes de discussion et elles auront toutes été recrutées au hasard, comme vous. En guise de remerciement, chaque participant recevra une somme de [GRAND PUBLIC : 85 \$] [IMMIGRANTS : 125 \$]. Mais avant de vous inviter à une rencontre, je dois vous poser quelques questions pour veiller à rassembler des personnes de divers horizons. Puis-je vous poser quelques questions?

- Oui 1 [CONTINUER]
- Non 2 [REMERCIER ET CONCLURE]

La participation est volontaire. En aucun cas, nous ne tenterons de vous vendre quoi que ce soit ou de vous faire changer d'avis. Il s'agit de participer à une « table ronde » qui sera menée par un professionnel des études de marché. Tous vos commentaires demeureront confidentiels et seront regroupés avec ceux d'autres participants de façon à assurer l'anonymat.

S1. Est-ce que vous ou un membre de votre foyer travaillez ou avez travaillé dans un des milieux suivants :

OUI 1 [REMERCIER ET CONCLURE]

NON 2 [CONTINUER]

- Études de marché ou marketing
- Relations publiques ou médias (télévision ou presse écrite)
- Publicité et communications
- Parti politique
- Ministère ou organisme gouvernemental fédéral ou provincial
- Droit de l'immigration, comme avocat

- Services d'établissement, comme bénévole

[SI « OUI » À L'UN OU L'AUTRE, REMERCIER ET CONCLURE]

S2. Êtes-vous né au Canada ou dans un autre pays?

- 1 Canada PASSER À LA Q1 [CONTINUER POUR UN RECRUTEMENT ÉVENTUEL DANS LES RENCONTRES GRAND PUBLIC – GROUPE 1, 5, 6, 8, 10 et 16]
- 2 Un autre pays PASSER À S3
- 99 Ne sait pas/Refus REMERCIER ET CONCLURE

[PASSER S3 SI NÉ AU CANADA]

S3. Quel âge aviez-vous lorsque vous avez emménagé au Canada?

- _____ ans [CONCLURE SI EMMÉNAGÉ AU CANADA AVANT L'ÂGE DE 14 ANS]

[PASSER S4 SI NÉ AU CANADA]

S4. En quelle année êtes-vous arrivé au Canada?

_____. [INSCRIRE EN CHIFFRES]

Année d'arrivée au Canada Qualification au groupe de discussion

- 1 Entre 2015 et 2019 : GROUPE 1, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11 et 13 (au moins 4 par groupe)
- 2 Entre 2009 et 2014 : GROUPE 1, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11 et 13 (au moins 4 par groupe)
- 3 Entre 2004 et 2008 : GROUPE 1, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 11 et 13 (au moins 4 par groupe)
- 4 2003 ou avant (recruter en fonction de la langue de préférence) : GROUPE 2, 8, 10, 12, et 14 (objectif de 2 par groupe) (Veiller à ce que la composition du groupe soit bien diversifiée.)
- 5 Anglophone né au Canada : GROUPE 2, 12, 14
- 6 Francophone né au Canada : GROUPE 8,10
- 99 Ne sait pas/Refus : REMERCIER ET CONCLURE

[PASSER S5 SI NÉ AU CANADA]

S5. Comme nous cherchons à parler à des personnes venues au Canada par différents moyens, j'aimerais que vous me disiez laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre statut juridique actuel au Canada. Je vous assure une fois de plus que nous demandons ces renseignements uniquement à des fins de recherche. Êtes-vous...?

[LIRE LA LISTE – SI LE RÉPONDANT SE DIT IMMIGRANT ADMIS, LE CLASSER COMME RÉSIDENT PERMANENT]

- 01 – Citoyen canadien VISER LA DIVERSIFICATION
- 02 – Résident permanent du Canada (Nota : possiblement « immigrant admis »)

- 03 – Réfugié **CONCLURE**
- 04 – Travailleur étranger/résident temporaire (Nota : possiblement aide temporaire à domicile) **CONCLURE**
- 05 – Demandeurs d’asile **CONCLURE**
- 06 – Détenteur d’un visa étudiant canadien **CONCLURE**
- 99 – REFUS/NSP/S.O. **CONCLURE**

[PASSER S6 SI NÉ AU CANADA]

S6. Quel est votre pays d’origine, c’est-à-dire le pays où vous êtes né et étiez résident permanent avant de venir au Canada?

[NE PAS LIRE LA LISTE; RECRUTER DES PERSONNES D’HORIZONS VARIÉS DANS LES GROUPES AXÉS SUR PLUS D’UN PAYS]

- Chine, Taiwan, Hong Kong **GROUPS 1 et 13**
- Inde, Pakistan **GROUP 6**
- Philippines **GROUP 11**
- Irak, Iran, Syrie, Maroc, Liban **GROUP 5**
- Egypte, Libye, Algérie, Tunisie **GROUP 5**
- Caraïbes (Guyane, Haïti, Jamaïque, Trinité-et-Tobago, îles Bahamas, Barbade, Bermudes, Îles Vierges britanniques, Îles Caïmans, Cuba, République dominicaine, Grenade) **GROUP 3**
- Afrique (Éthiopie, Kenya, Maurice, Nigéria, Somalie, Afrique du Sud, Érythrée, République Fédérale du Cameroun, Côte d’Ivoire, République Démocratique du Congo) **GROUP 12**
- Francophones : Liban, Maroc **GROUPE 7** -> RECRUTER 3 DE CHACUN
- Francophones : Algérie, Syrie **GROUPE 7**
- Autre 9 [REMERCIER ET CONCLURE]

DEMANDER À TOUS

1) Pouvez-vous me dire à quel groupe d’âge vous appartenez? Avez-vous...

- Moins de 20 ans 0 [REMERCIER ET CONCLURE]
- Entre 20 et 24 ans 1
- Entre 25 et 34 ans 2
- Entre 35 et 44 ans 3
- Entre 45 et 54 ans 4
- Entre 55 et 64 ans 5
- 65 ans ou plus 6
- Refus 99 [REMERCIER ET CONCLURE]

2) À l’heure actuelle, y a-t-il des enfants de moins de 18 ans habitant sous votre toit?

[ASSURER LA BONNE DIVERSIFICATION DE CHAQUE GROUPE]

- Oui 1
- Non 2

3) À l'heure actuelle, y a-t-il des enfants de moins de 13 ans habitant sous votre toit?

[RECRUTER AU MOINS 3 par groupe]

[ASSURER LA BONNE DIVERSIFICATION DE CHAQUE GROUPE]

- Oui 1
- Non 2

4) Combien de personnes de plus de 18 ans votre foyer compte-t-il?

- Une 1
- Plus d'une 2

5) Pouvez-vous m'indiquer le plus haut niveau d'études que vous avez atteint?

- Études secondaires en partie 1
- Études secondaires terminées 2
- Études collégiales/universitaires en partie 3
- Études collégiales/universitaires terminées 4
- Refus/NSP 99

6) À l'heure actuelle, quel est votre statut d'emploi?

- Travailleur à temps plein 1
- Travailleur à temps partiel 2
- Travailleur indépendant 3
- À la retraite 4
- Actuellement sans emploi 5
- Aux études 6
- Autre 7
- Refus/NSP 99

7) [SI AU TRAVAIL/À LA RETRAITE] Quel emploi occupez-vous à l'heure actuelle/occupiez-vous avant?

- _____ (VEUILLEZ PRÉCISER)

8) Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre revenu familial total, c'est-à-dire la somme des revenus avant impôts de tous les membres de votre foyer?

[LIRE LA LISTE]

[ASSURER LA BONNE DIVERSIFICATION DE CHAQUE GROUPE, MAXIMUM DE 3 PAR GROUPE]

- Moins de 20 000 \$ 1
- De 20 000 \$ à un peu moins de 40 000 \$ 2
- De 40 000 \$ à un peu moins de 60 000 \$ 3
- De 60 000 \$ à un peu moins de 80 000 \$ 4
- De 80 000 \$ à un peu moins de 100 000 \$ 5
- De 100 000 \$ à un peu moins de 150 000 \$ 6
- 150 000 \$ ou plus 7
- Refus/NSP 99

Assurer une bonne diversification...

- Recruter 2 à 3 personnes dans les catégories sous 40 000 \$ (1; 2)
- Recruter 3 à 4 personnes dans les catégories 40 000 \$ à 80 000 \$ (3; 4)
- Recruter 5 à 6 personnes dans les catégories au-delà de 80 000 \$ (5; 6; 7)

1.

9) NE PAS DEMANDER – INSCRIRE LE GENRE

- Homme 1
- Femme 2

10) Avez-vous déjà été rémunéré pour participer à un groupe de discussion ou à une entrevue individuelle, ici ou ailleurs?

- Oui 1 [MAXIMUM DE 6 PAR GROUPE]
- Non 2 [PASSER Q15 À Q19 SI NÉ AU CANADA (S2 = 1)]

[DEMANDER SI Q10 = 1]

11) À quand remonte la dernière fois que vous avez participé à une telle rencontre?

[CONCLURE SI AU COURS DES 6 DERNIERS MOIS]

12) À combien de groupes de discussion ou d'entrevues individuelles avez-vous participé au cours des 5 dernières années?

- [PRÉCISER : NOMBRE DE SÉANCES]

[SI PLUS DE 5, REMERCIER ET CONCLURE]

13) Quels sujets ont été abordés lors des groupes de discussion auxquels vous avez participé au cours des deux dernières années?

- [PRÉCISER]

[CONCLURE SI SUJET LIÉ AUX QUESTIONS D'IMMIGRATION OU D'ÉTABLISSEMENT]

[PASSER Q15 À Q19 SI NÉ AU CANADA (S2 = 1)]

[DEMANDER SI S6 = 1]

14) Parlez-vous, lisez-vous et comprenez-vous le mandarin ou le cantonais? [NE LISEZ PAS LA LISTE]

- Oui, Mandarin 1 [GO TO Q16]
- Oui, Cantonais 2 [GO TO Q17]
- Non 3 [THANK AND TERMINATE]

15) Et seriez-vous à l'aise de participer à une discussion de groupe entièrement en mandarin ou préféreriez-vous participer en anglais? [NE LISEZ PAS LA LISTE]

- Oui, à l'aise en mandarin 1 [QUALIFIER POUR LE GROUPE 3; PASSER À LA Q23]
- Non, préfère l'anglais 2 [REMERCIEZ ET TERMINEZ]
- Tout aussi à l'aise en anglais ou en mandarin 3 [QUALIFIER POUR LE GROUPE 3; PASSER À LA Q23]

16) Et seriez-vous disposé à participer à une discussion de groupe entièrement en cantonais ou préféreriez-vous participer en anglais? [NE LISEZ PAS LA LISTE]

- Oui, à l'aise en cantonais [QUALIFY FOR GROUP 15; GO TO Q23]
- Non, préfère l'anglais 2 [REMERCIEZ ET TERMINEZ]
- Tout aussi à l'aise en anglais ou en cantonais 3 [QUALIFY FOR GROUP 15; GO TO Q23]

[DEMANDER SI S6 = 2]

17) Savez-vous parler, lire et comprendre le pendjabi?

- Oui 1 [PASSER À Q14]
- Non 2 [REMERCIER ET CONCLURE]

18) Et seriez-vous à l'aise de participer à une discussion de groupe entièrement en punjabi ou préféreriez-vous participer en anglais? [NE LISEZ PAS LA LISTE]

- Oui, à l'aise en punjabi 1 [QUALIFIER POUR LES GROUPE 2 & 14; PASSER À LA Q23]
- Non, préfère l'anglais 2 [MERCI ET TERMINEZ]
- Tout à fait à l'aise en anglais ou en punjabi 3 [QUALIFIE POUR LES GROUPE 2 & 14; PASSER À LA Q23]

[DEMANDER SI S2=1 OU SI S6=3 OU 4 OU 5 OU 6]

19) Laquelle des deux langues officielles parlez-vous régulièrement à la maison?

- Anglais 1 [PASSER À Q21]

- Français 2 [PASSER À Q22]

[DEMANDER SI Q20 = 1]

20) How comfortable are you in taking part in a group discussion conducted completely in English? Are you... [READ LIST]

- Très à l'aise 1 [PASSER À Q23]
- Passablement à l'aise 2 [PASSER À Q23]
- Pas très à l'aise 3 [REMERCIER ET CONCLURE]
- Très mal à l'aise 4 [REMERCIER ET CONCLURE]

[DEMANDER SI S6 = 7 OU Q20 = 2] DEMANDER À TOUS CEUX QUI PROVIENNENT DE PAYS ARABES FRANCOPHONES POUR LE GROUPE 7

21) Dans quelle mesure êtes-vous à l'aise de participer à un groupe de discussion mené entièrement en français? Êtes-vous... [LIRE LA LISTE]

- Très à l'aise 1 [PASSER À Q23]
- Passablement à l'aise 2 [PASSER À Q23]
- Pas très à l'aise 3 [REMERCIER ET CONCLURE]
- Très mal à l'aise 4 [REMERCIER ET CONCLURE]

[DEMANDER À TOUS]

22) Les participants à des groupes de discussion sont appelés à exprimer leur opinion et à dire ce qu'ils pensent. Dans quelle mesure êtes-vous à l'aise d'exprimer votre opinion en présence d'autres personnes? Êtes-vous... [LIRE LA LISTE]

- Très à l'aise 1 [AU MOINS 5 PAR GROUPE]
- Passablement à l'aise 2
- Pas très à l'aise 3 [REMERCIER ET CONCLURE]
- Très mal à l'aise 4 [REMERCIER ET CONCLURE]

[DEMANDER À TOUS]

23) Parfois, on demande également aux participants d'écrire leurs réponses sur un questionnaire. Y a-t-il une raison qui pourrait vous empêcher de participer? Si vous avez besoin de lunettes pour lire, n'oubliez pas de les apporter.

- Oui 1 [REMERCIER ET CONCLURE]
- Non 2 [CONTINUER]



La rencontre sera filmée et enregistrée. Ces enregistrements nous aideront au moment de rédiger notre rapport. En outre, la pièce où se déroule la rencontre comporte un miroir d'observation derrière lequel peuvent se trouver des représentants du gouvernement du Canada, notamment des employés du ministère qui commandite l'étude, ainsi que des membres du personnel d'Ipsos. Il s'agit d'une procédure normale dans le cadre d'un groupe de discussion. Elle permet d'obtenir un premier aperçu du déroulement de l'étude et d'entendre vos impressions ainsi que vos points de vue sur le sujet à l'étude.

Acceptez-vous que l'on vous observe uniquement aux fins de l'étude?

- Oui 1 [PROCÉDER À L'INVITATION]
- Non 2 [REMERCIER ET CONCLURE]

****(VEILLEZ À RECRUTER 12 PARTICIPANTS DANS CHAQUE VILLE POUR QUE DE 8 À 10 D'ENTRE EUX SE PRÉSENTENT)****

[Lire aux répondants de réserve]

Merci d'avoir répondu à nos questions. Malheureusement, à l'heure actuelle, le groupe auquel vous êtes admissible est complet. Nous aimerions toutefois vous inscrire sur notre liste de répondants de réserve. Ainsi, si une place se libère, nous vous rappellerons pour savoir si vous êtes disposé à participer à la discussion. Puis-je avoir des numéros de téléphone où vous joindre en journée ou en soirée ainsi que votre adresse courriel, si vous en avez une, pour communiquer avec vous le plus rapidement possible si une place se libère?

[INSCRIRE LES COORDONNÉES DU RÉPONDANT]

[Lire aux répondants recrutés]

Fantastique. Vous êtes admissible à participer à l'un de nos groupes de discussion qui se tiendra le (DATE), à (HEURE). La rencontre durera deux heures tout au plus. Il s'agit d'une étude commanditée par le gouvernement du Canada. Tous les participants recevront une somme de [GRAND PUBLIC : 85 \$] [IMMIGRANTS : 125 \$] en guise de remerciement.

Avez-vous un crayon à portée de main pour noter l'adresse où se tiendra la rencontre? Elle aura lieu à :

[VISER UNE COMBINAISON 50-50]

Nous vous prions d'arriver au moins vingt minutes à l'avance, le temps de trouver le lieu et de vous enregistrer auprès des animateurs. Avant d'être admis dans la salle de rencontre, vous devrez signer une entente de confidentialité. Si vous refusez, vous ne pourrez pas participer à la discussion pour laquelle vous avez été choisi. La rémunération est conditionnelle à votre participation au groupe de discussion.

Nous vérifierons aussi votre identité au préalable. Il est donc important d'apporter deux pièces d'identité avec photo émises par le gouvernement (p. ex. permis de conduire, carte-santé ou autre). N'oubliez pas d'apporter vos lunettes de lecture si vous en avez besoin.



Comme nous n'invitons qu'un nombre restreint de personnes, votre participation est très importante pour nous. Vous avez été invité à participer selon vos réponses aux questions précédentes. Veuillez donc éviter d'envoyer un représentant à votre place si vous êtes incapable de participer. SI, POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT, VOUS NE POUVEZ PAS VOUS PRÉSENTER, VEUILLEZ NOUS TÉLÉPHONER AFIN QUE NOUS VOUS TROUVIONS UN REMPLAÇANT. Joignez nos bureaux au 1 xxx xxx-xxxx.

Nous vous téléphonerons à nouveau la veille de la rencontre pour confirmer votre présence.

À quel moment est-il préférable de vous appeler?

Et à quels numéros de téléphone?

Puis-je avoir votre nom? SUR LA PAGE COUVERTURE

Merci beaucoup de votre contribution!

Questionnaire de présélection des participants (anglais)

Hello/Bonjour, my name is _____. I'm calling from Ipsos, a national public opinion research firm.

Would you prefer to continue in English or French? [CONTINUE IN LANGUAGE OF PREFERENCE OR ARRANGE CALL BACK IN OTHER LANGUAGE]

[FOR USE IN QUEBEC/ATLANTIC CANADA]

Préférez-vous continuer en français ou en anglais ? [CONTINUE IN LANGUAGE OF PREFERENCE OR ARRANGE CALL BACK IN OTHER LANGUAGE]

On behalf of the Government of Canada we're organizing a series of discussion groups with Canadians to explore current issues of importance to the country. A variety of topics will be discussed and we are interested in hearing your opinions.

[EXPLAIN FOCUS GROUPS] About ten people like you will be taking part, all of them randomly recruited just like you. For their time, participants will receive an honorarium of [FOR GENERAL PUBLIC: \$85] [FOR IMMIGRANT: \$125]. But before we invite you to attend, we need to ask you a few questions to ensure that we get a good mix and variety of people. May I ask you a few questions?

- Yes 1 [CONTINUE]
- No 2 [THANK AND TERMINATE]

Participation is voluntary. No attempt will be made to sell you anything or change your point of view. The format is a "round table" discussion lead by a research professional. All opinions expressed will remain anonymous and views will be grouped together to ensure no particular individual can be identified.

S1. Do you or any member of your household work in or has retired from:



YES 1 [THANK AND TERMINATE]

NO 2 [CONTINUE]

- Market Research or Marketing
- Public Relations or Media (TV, Print)
- Advertising and communications
- An employee of a political party
- An employee of a government department or agency, whether federal or provincial
- As an immigration lawyer
- A volunteer for immigrant settlement services

[IF “YES” TO ANY OF THE ABOVE, THANK AND TERMINATE]

S2. Were you born in Canada, or in another country?

- 1 Canada GO TO Q1 [CONTINUE FOR POSSIBLE RECRUIT TO GEN POP SESSIONS – GROUPS 2,8,10,12,14
- 2 Another country CONTINUE TO S3
- 99 Don’t know/Refused THANK AND TERMINATE

[SKIP S3 IF BORN IN CANADA]

S3. How old were you when you moved to Canada?

- ____Years old [TERMINATE IF MOVED TO CANADA UNDER AGE OF 14]

[SKIP S4 IF BORN IN CANADA]

S4. In what year did you come to Canada?

[WRITE IN; NUMERIC]

Year came to Canada Focus group qualification

- 1 Between 2015 and 2019: GROUPS 1,3,4,5,6,7,9,11 and 13 (minimum 4per group)
- 2 Between 2009 and 2014: GROUPS 1,3,4,5,6,7,9,11 and 13 (minimum 4per group)
- 3 Between 2004 and 2008: GROUPS 1,3,4,5,6,7,9,11 and 13 (maximum 2 per group)
- 4 2003 or earlier (recruit according to language preference): GROUPS 2,8,10,12,14 (aim for 2 per group) (Ensure group composition reflects a good mix)
- 5 Born in Canada English Speaking: GROUPS 2,12,14
- 6 Born in Canada French Speaking: GROUPS 8,10
- 99 Don’t know/Refused: THANK AND TERMINATE

[SKIP S5 IF BORN IN CANADA]

S5. Because we would like to talk to people who have come to Canada in different ways, I would like you to tell me which one of the following best describes your current legal status in Canada. Again, please be assured that we are asking for this information for research purposes only. Are you...?

[READ LIST – IF RESPONDENT SAYS LANDED IMMIGRANT, CLASSIFY AS PERMANENT RESIDENT]

- 01 – A Canadian citizen GET A MIX
- 02 – A permanent resident of Canada (NB: includes “landed immigrant”)
- 03 – A refugee **TERMINATE**
- 04 – A temporary foreign worker/resident (NB: includes temporary care giver) **TERMINATE**
- 05 – An asylum seeker **TERMINATE**
- 06 – or, are you in Canada on a student visa? **TERMINATE**
- 99 - REFUSE/DK/NA **TERMINATE**

[SKIP S6 IF BORN IN CANADA]

S6. What is your country of origin, that is, in what country were you born and a permanent resident in before coming to Canada?

[DO NOT READ LIST; RECRUIT MIX OF DIFFERENT COUNTRIES FOR GROUPS WHERE MORE THAN ONE COUNTRY IS TARGETED]

- China, Taiwan, Hong Kong **GROUPS 1 & 13**
- India, Pakistan **GROUP 6**
- Philippines **GROUP 11**
- Iraq, Iran, Syria, Morocco, Lebanon **GROUP 5**
- Egypt, Libya, Algeria, Tunisia **GROUP 5**
- Caribbean (Guyana, Haiti, Jamaica, Trinidad & Tobago, Bahamas Islands, Barbados, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Cuba, Dominican Republic, Grenada) **GROUP 3**
- African (Ethiopia, Kenya, Mauritius, Nigeria, Somalia, South Africa, Eritrea, Federal Republic of Cameroon, Ivory Coast, Republic Dem. Of Congo) **GROUP 4**
- **Ethnocultural Mix – English GROUP 7**
- French-speaking: Lebanon, Morocco **GROUP 9** -> RECRUIT 3 OF EACH
- French speaking: Algeria, Syria **GROUP 9**
- Other 9 [THANK AND TERMINATE]

ASK ALL

1) Could you please tell me what age category you fall in to? Are you...

- Under 20 0 [THANK AND TERMINATE]
- 20-24 years 1
- 25-34 years 2
- 35-44 years 3

- 45-54 years 4
- 55-64 years 5
- 65+ years 6
- Refuse 99 [THANK AND TERMINATE]

2) Do you currently have children under the age of 18 living in the house with you?

[ENSURE GOOD MIX PER GROUP]

- Yes 1
- No 2

3) Do you currently have children under the age of 13 living in the house with you?

[RECRUIT MIN 3 per group]

[ENSURE GOOD MIX PER GROUP]

- Yes 1
- No 2

4) How many people above the age of 18 are there in your household?

- One 1
- More than one 2

5) Could you please tell me what is the last level of education that you have completed?

- Some high school 1
- Completed high school 2
- Some College/University 3
- Completed College/University 4
- RF/DK 99

6) What is your current employment status?

- Working full-time 1
- Working part-time 2
- Self-employed 3
- Retired 4
- Currently not working 5
- Student 6
- Other 7
- DK/RF 99

7) [IF EMPLOYED/RETIRED] What is/was your current/past occupation?

- (PLEASE SPECIFY)

8) Which of the following categories best describes your total household income? That is, the total income of all persons in your household combined, before taxes?

[READ LIST]

[ENSURE GOOD MIX PER GROUP MAX 3 PER GROUP]

- Under \$20,000 1
- \$20,000 to just under \$ 40,000 2
- \$40,000 to just under \$ 60,000 3
- \$60,000 to just under \$ 80,000 4
- \$80,000 to just under \$100,000 5
- \$100,000 to just under \$150,000 6
- \$150,000 and above 7
- DK/RF 99

Ensure good mix by...

- Recruiting 2-3 from the below \$40K category (1; 2)
- Recruiting 3-4 from the between \$40 and \$80K category (3; 4)
- Recruiting 5-6 from the above \$80K category (5; 6; 7)

9) DO NOT ASK – NOTE GENDER

- Male 1
- Female 2

10. Have you ever attended a focus group or a one-to-one discussion for which you have received a sum of money, here or elsewhere?

- Yes 1 [MAXIMUM 6 PER GROUP]
- No 2 [SKIP Q15 TO Q19 IF BORN IN CANADA (S2=1)]

[ASK IF Q10=1]

11. When did you last attend one of these discussions?

[TERMINATE IF IN THE PAST 6 MONTHS]

12. How many focus groups or one-to-one discussions have you attended in the past 5 years?

- [SPECIFY: NUMBER OF SESSIONS]

[IF MORE THAN 5, THANK &TERMINATE]



13. What topics were discussed in the focus groups you took part in during the last two years?

- [SPECIFY]

[TERMINATE IF RELATED TO IMMIGRATION OR SETTLEMENT ISSUES]

[SKIP Q15 TO Q19 IF BORN IN CANADA (S2=1)]

[ASK IF S6=1]

14. Do you speak, read and understand Mandarin or Cantonese? [DO NOT READ LIST]

- Yes, Mandarin 1 [GO TO Q16]
- Yes, Cantonese 2 [GO TO Q17]
- No 3 [THANK AND TERMINATE]

15. And would you be comfortable participating in a group discussion conducted completely in Mandarin or would you prefer to participate in English? [DO NOT READ LIST]

- Yes, comfortable in Mandarin 1 [QUALIFY FOR GROUP 13; GO TO Q23]
- No, prefer English 2 [THANK AND TERMINATE]
- Equally comfortable in English or Mandarin 3 [QUALIFY FOR GROUP 13; GO TO Q23]

16. And would you be comfortable participating in a group discussion conducted completely in Cantonese or would you prefer to participate in English? [DO NOT READ LIST]

- Yes, comfortable in Cantonese 1 [QUALIFY FOR GROUP 1; GO TO Q23]
- No, prefer English 2 [THANK AND TERMINATE]
- Equally comfortable in English or Cantonese 3 [QUALIFY FOR GROUP 1; GO TO Q23]

[ASK IF S6=2]

17. Do you speak, read and understand English?

- Yes 1 [GO TO Q19]
- No 2 [THANK AND TERMINATE]

18. And would you be comfortable participating in a group discussion conducted completely in English?
[DO NOT READ LIST]

- Yes, comfortable in English [QUALIFY FOR GROUP 6 2; GO TO Q23]
- No, prefer Punjabi [THANK AND TERMINATE]

[ASK IF S2=1 OR IF S6=3 OR 4 OR 5 OR 6]

19. Which of the two official languages do you regularly speak at home?



- English 1 [GO TO Q 21]
- French 2 [SKIP TO Q 22]

[ASK IF Q20=1]

20. How comfortable are you in taking part in a group discussion conducted completely in English? Are you... [READ LIST]

- Very comfortable 1 [SKIP TO Q23]
- Fairly comfortable 2 [SKIP TO Q23]
- Not very comfortable 3 [THANK AND TERMINATE]
- Very uncomfortable 4 [THANK AND TERMINATE]

[ASK IF S6=7 OR 8 OR IF Q20=2] ASK ALL BORN IN FRENCH ARAB COUNTRIES FOR GROUP 9

21. How comfortable are you in taking part in a group discussion conducted completely in French? Are you... [READ LIST]

- Very comfortable 1 [GO TO Q23]
- Fairly comfortable 2 [GO TO Q23]
- Not very comfortable 3 [THANK AND TERMINATE]
- Very uncomfortable 4 [THANK AND TERMINATE]

[ASK ALL]

22. Participants in group discussions are asked to voice their opinions and thoughts, how comfortable are you in voicing your opinions in front of others? Are you... [READ LIST]

- Very comfortable 1 [MIN 5 PER GROUP]
- Fairly comfortable 2
- Not very comfortable 3 [THANK AND TERMINATE]
- Very uncomfortable 4 [THANK AND TERMINATE]

[ASK ALL]

23. Sometimes participants are also asked to write out their answers on a questionnaire. Is there any reason why you could not participate? If you need glasses to read, please remember to bring them.

- Yes 1 [THANK & TERMINATE]
- No 2 [CONTINUE]

During the discussion, you will be audio- and videotaped. This taping is being done to assist us with our report writing. Also, in this room there is a one-way mirror. Sitting behind the mirror may be Government of Canada staff, including members of the staff from the department that sponsored this



research, and by staff members from Ipsos. This is standard focus group procedure to get a first-hand look at the research process and to hear first-hand your impressions and views on the research topic.

Do you agree to be observed for research purposes only?

- Yes 1 [GO TO INVITATION]
- No 2 [THANK & TERMINATE]

****(IN EACH LOCATION, PLEASE ENSURE TEN (10) PARTICIPANTS ARE RECRUITED FOR 8-TO SHOW)****

[Read to Stand-by Respondents]

Thank you for answering my questions. Unfortunately, at this time, the group you qualify for is full. We would like to place you on our stand-by list. This means that if there is an opening in the group, we would then call you back and see if you are available to attend the discussion. May I please have a daytime contact number, an evening contact number and an email address, if you have one, so that we can contact you as soon as possible if an opening becomes available?

[RECORD CONTACT INFO]

[Read to Screened in Respondents]

Wonderful, you qualify to participate in one of these group discussions which will take place on, (DATE) @ (TIME) for no more than 2 hours. The Government of Canada is sponsoring this research. All those who participate will receive a [FOR GENERAL PUBLIC: \$85] [FOR IMMIGRANT: \$125] honorarium as a thank you for their time.

Do you have a pen handy so that I can give you the address where the group will be held? It will be held at:

We ask that you arrive at least 20 minutes early to be sure you locate the facility and have time to check-in with the hosts. Prior to being admitted into the focus group room you will be required to sign a non-disclosure agreement, failure to do so will result in you being denied participation in the focus group session for which you have been selected. Payment of the incentive is contingent on participation in the focus group sessions.

In addition, we will be checking your identification prior to the group, so please be sure to bring two pieces of government issued photo identification with you (i.e. driver's license, health card or other). Also, if you require glasses for reading, please bring them with you.

As we are only inviting a small number of people, your participation is very important to us. We have invited you to participate based on the questions we went through a moment ago, so we ask that you do not send a representative on your behalf should you be unable to participate. IF FOR SOME REASON



YOU ARE UNABLE TO ATTEND, PLEASE CALL SO THAT WE MAY GET SOMEONE TO REPLACE YOU. You can reach us at 1-xxx-xxx-xxxx at our office.

Someone will call you the day before to remind you about the discussion.

What would be a good time to reach you?

And at what telephone numbers?

May I please get your name? ON FRONT PAGE

Thank you very much for your help!

Questionnaire de présélection des participants (chinois simplifié)

您好，我的名字叫，我是从一个叫 Ipsos 的全国公众意见研究机构打来电话。

我们代表加拿大政府，正在组织由加拿大居民参与的一系列讨论小组，目的是研究目前对国家有重要影响的各种问题。届时将会讨论不同的主题，我们有兴趣听到你们的意见。

[解释焦点小组] 大约将有十位像您这样的人士参与讨论，所有参与者都像您这样随机招募。为了补偿参与者花费的时间，他们将会收到一定的酬金[普通公民：\$85][移民：\$125]。但是在邀请您参与之前，我们需要向您询问一些问题，以确保我们能获得良好的人员混合以及筛选到各种不同背景的人士。我是否可以问您一些问题？

2. 是 1 [继续]
3. 否 2 [感谢并结束提问]

参与是自愿的。任何人不会企图向您推销任何东西或者改变您的观点。讨论的形式是在一位专业研究人士引导下进行的“圆桌”讨论。所有意见将均以匿名形式保存，各种看法将汇总在一起，以确保无法识别任何特定的人。

S1. 您本人或者您的任何家庭成员是否从事下列职业或者从下列职业退休：

是 1 [感谢并结束提问]

否 2 [继续]

- 市场研究或市场营销
- 公共关系或媒体（电视、印刷）
- 广告及通讯
- 政党雇员
- 联邦或省政府部门或机构的雇员
- 移民律师

- 移民安置服务的志愿者

[如果对上述任何一种职业回答“是”，感谢并结束提问]

S2. 您在加拿大出生，或者在另一个国家出生？

- 1 加拿大 提问 Q1 [继续招募普通公民 (GEN POP) 小组 – 第 2、8、10、12、14 小组]
- 2 另一个国家 继续提问 S3
- 99 不知道/拒绝回答 感谢并结束提问

[如果在加拿大出生则跳过 S3]

S3. 您移民到加拿大时的年龄是？

- 岁 [如果移民到加拿大时年龄不到 14 岁，则结束提问]

[如果在加拿大出生则跳过 S4]

S4. 您是哪一年来到加拿大的？

[填入：数字]

来到加拿大时的年份 小组资格

- 1 在 2015 年至 2019 年之间：第 1、3、4、5、6、7、9、11 和 13 小组 (每组至少 4 人)
- 2 在 2009 年至 2014 年之间：第 1、3、4、5、6、7、9、11 和 13 小组 (每组至少 4 人)
- 3 在 2004 年至 2008 年之间：第 1、3、4、5、6、7、9、11 和 13 小组 (每组至少 2 人)
- 4 2003 年或之前 (按照偏好语言选择)：第 2、8、10、12、14 小组 (目标是每组 2 人) (确保人员结构反映出良好的混合)
- 5 出生在加拿大，讲英语：第 2、12、14 小组
- 6 出生在加拿大，讲法语：第 8、10 小组
- 99 不知道/拒绝回答：感谢并结束提问

[如果在加拿大出生则跳过 S5]

S5. 因为我们希望与通过不同途径来到加拿大的人士交谈，所以想请您告诉我们下列哪一种情况能最好地描述您目前在加拿大的合法身份。再次请您放心，我们询问这一信息的目的是仅用于研究。请问您是.....？

[读出下列选项-如果回答是登陆新移民，则归类为永久居民]

- 01 – 加拿大公民 (确保人员结构反映出良好的混合)
- 02 – 加拿大永久居民 (注意: 包括“登陆了的新移民”)
- 03 – 难民 结束提问

- 04 – 临时外国工人/居民（注意：包括临时住家照料者） 结束提问
- 05 – 寻求庇护者 结束提问
- 05 – 或者，您是否在加拿大拥有学生签证？ 结束提问
- 99 - 拒绝回答/不知道/不适用 结束提问

[如果在加拿大出生则跳过 S6]

S6. 您的原籍国是哪里？即您来到加拿大之前，您在哪个国家出生以及是哪个国家的永久居民？

[不要读出下列选项；招募来自不同国家的人士混合成小组，针对小组包含一个以上国家]

- 中国、台湾、香港 第 1 和 13 小组
- 印度、巴基斯坦 第 6 小组
- 菲律宾 第 11 小组
- 伊拉克、伊朗、叙利亚、摩洛哥、黎巴嫩 第 5 小组
- 埃及、利比亚、阿尔及利亚、突尼斯 5
- 加勒比海地区（圭亚那、海蒂、牙买加、特立尼达和多巴哥、巴哈马群岛、巴巴多斯、百慕大、英属维尔京群岛、开曼群岛、古巴、多米尼加共和国、格林纳达） 第 3 小组
- 非洲（埃塞俄比亚、肯尼亚、毛里求斯、尼日利亚、索马里、南非、厄立特里亚、喀麦隆联邦共和国、象牙海岸、刚果民主共和国） 第 4 小组
- 文化族裔混合 – 英语 第 7 小组
- 讲法语的：黎巴嫩、摩洛哥 第 9 小组 -> 每个国家招募 3 人
- 讲法语的：阿尔及利亚、叙利亚 第 9 小组
- 其它 9 [感谢并结束提问]

【询问所有人】

1) 请告诉我您在哪个年龄段？您的年龄是.....

- 20 岁以下 0 [感谢并结束提问]
- 20-24 岁 1
- 25-34 岁 2
- 35-44 岁 3
- 45-54 岁 4
- 55-64 岁 5
- 65 岁及以上 6
- 拒绝回答 99 [感谢并结束提问]

2) 目前您家里与您同住的是否有 18 岁以下的少年儿童？

[确保每个小组的良好混合]

- 是 1
- 否 2

3) 目前您家里与您同住的是否有 13 岁以下的儿童？

[每组至少招募 3 人]

[确保每个小组的良好混合]

- 是 1
- 否 2

4) 您家中有多少人超过 18 岁？

- 一位 1
- 一位以上 2

5) 您能否告诉我您所完成的最高教育程度是什么？

- 高中肄业 1
- 高中毕业 2
- 大专/大学肄业 3
- 大专/大学毕业 4
- 拒绝回答/不知道 99

6) 您目前的就业状态如何？

- 全职工作 1
- 兼职工作 2
- 自雇 3
- 退休 4
- 目前没有工作 5
- 学生 6
- 其它 7
- 拒绝回答/不知道 99

7) [如果就业/退休] 您目前/从前的职业是什么？

- (请具体说明)

8) 下列哪个收入级别能最好地描述您的家庭总收入？即您的家庭中所有人的税前收入之和是多少？

[读出列表]

[确保每个小组的良好混合，每个选项最多 3 人]

- \$20,000 以下 1
- \$20,000 到\$ 40,000 之间 2
- \$40,000 到\$ 60,000 之间 3
- \$60,000 到\$ 80,000 之间 4
- \$80,000 到 \$100,000 之间 5
- \$100,000 到\$150,000 之间 6
- \$150,000 以上 7
- 不知道/拒绝回答 99

通过下列方式确保良好的混合.....

- 从\$40,000 以下级别中招募 2-3 人 (1; 2)
- 从\$40,000 到\$80,000 之间级别中招募 3-4 人 (3; 4)
- 从\$80,000 以上级别中招募 5-6 人 (5;6;7)

9) 不要询问 - 记录性别

- 男性 1
- 女性 2

10. 您是否曾经在我们这里或者其他地方参与过某个讨论小组或一对一的讨论，并因此收到过一笔酬金？

- 是 1 [每组最多 6 人]
- 否 2 [如果在加拿大出生(S2=1)，则跳过 Q15 至 Q19]

[如果 Q10=1 则提问]

11. 您是何时最后参与这些讨论的？

[如果在过去 6 个月中，则结束提问]

12. 在过去 5 年当中，您曾经参与过多少次焦点讨论小组或一对一的讨论？

- [具体说明：参与讨论的次数]

[如果超过 5 次，感谢并结束提问]

13. 在过去 2 年中您参与的焦点小组所讨论的主题是什么？

- [请具体说明]

[如果讨论的主题与移民或安置问题有关, 请结束提问]

[如果在加拿大出生(S2=1), 则跳过 Q15 到 Q19]

[如果 S6=1 则提问]

14. 您是否能说、阅读和理解中文(国语)或者粤语? [不要读出选项]

- 是, 中文(国语) 1 [提问 Q16]
- 是, 粤语(广东话) 2 [提问 Q17]
- 否 3 [感谢并结束提问]

15. 您对参与一个完全采取中文(国语)进行的小组谈论是否感到舒服? 还是您更愿意用英语? [不要读出选项]

- 是的, 用中文我会感到比较舒服 1 [符合第 13 小组的资格; 提问 Q23]
- 否, 更喜欢用英语 2 [感谢并结束提问]
- 用英语或中文感到一样舒服 3 [符合第 13 小组要求; 提问 Q23]

16. 您对参与一个完全采取粤语(广东话)进行的小组谈论是否感到舒服? 还是您更愿意用英语? [不要读出选项]

- 是, 用粤语我会感到比较舒服 1 [符合第 1 小组的资格; 提问 Q23]
- 否, 更喜欢用英语 2 [感谢并结束提问]
- 用英语或粤语(广东话)感到一样舒服 3 [符合第 1 小组的资格; 提问 Q23]

[如果 S6=2 则提问]

17. 您是否能说、阅读并理解英语?

- 是 1 [请提问 Q19]
- 否 2 [感谢并结束提问]

18. 您对参与一个完全采取英语进行的小组谈论是否感到舒服? [不要读出选项]

- 是, 用英语我会感到比较舒服 1 [符合第 6 小组的资格; 提问 Q23]
- 否, 更喜欢用旁遮普语 2 [感谢并结束提问]

[如果 S2=1 或如果 S6=3 或 4 或 5 6, 请提问]

19. 在家里您通常讲两种官方语言中的哪一种?

- 英语 1 [提问 Q 21]
- 法语 2 [提问 Q 22]

[如果 Q20=1 则提问]

20. 您对参与一个完全采取英语进行的小组谈论感到舒服的程度如何？您感到.....[读出选项]

- 非常舒服 1 [跳到 Q23]
- 比较舒服 2 [跳到 Q23]
- 不太舒服 3 [感谢并结束提问]
- 很不舒服 4 [感谢并结束提问]

[如果 S6=7 或 8 或如果 Q20=2 则提问] 询问所有在讲法语的阿拉伯国家出生的第 9 组人士

21. 您对参与一个完全采取法语进行的小组谈论感到舒服的程度如何？您感到.....[读出选项]

- 非常舒服 1 [提问 Q23]
- 比较舒服 2 [提问 Q23]
- 不太舒服 3 [感谢并结束提问]
- 很不舒服 4 [感谢并结束提问]

[询问所有人]

22. 我们会让小组讨论的参与者说出他们的观点和想法，在他人面前说出自己的观点的舒服程度如何？您感到..... [读出选项]

- 非常舒服 1 [每组至少 5 人]
- 比较舒服 2
- 不太舒服 3 [感谢并结束提问]
- 很不舒服 4 [感谢并结束提问]

[询问所有人]

23. 有时候也请参与者在某次问卷调查中写出他们的答案。您是否有任何不能够参与的理由？如果您需要戴眼镜，请记住带上眼镜。

- 是 1 [感谢并结束提问]
- 否 2 [继续]

在讨论期间，将对参与者进行录音和录像。这样做是为了帮助我们撰写报告。在这个房间里还有一个单向镜。坐在镜子后面的可能是加拿大政府的职员，包括赞助这次研究的部门的成员，以及来自 Ipsos 的职员。这是标准的焦点讨论小组程序，以便直接观察研究过程并直接听取参与者对研究主题的看法及观点。

您是否同意仅为研究之目的对您进行观察？

- 是 1 [进入邀请步骤]

- 否 2 [感谢并结束提问]

****(在每个地点, 请招募十 (10) 名参与者, 以确保有 8 人肯定到场)****

[读给备选回答者]

感谢您回答我的提问。不幸的是, 这次您符合资格的小组已经满额。我们想将您列入备选名单。这意味着如果这个小组有空缺, 我们会打电话给您, 看您是否能参与讨论。我可否获得您的日间联络电话号码、晚间联络电话号码以及电子邮件地址 (如果您有的话)? 以便在讨论小组出现空缺时, 我们可以尽快与您联络。

[记录联络信息]

[读给筛选入围的回答者]

太好了, 您有资格参与某次小组讨论, 讨论将在 (日期) @ (时间) 举行, 时间不超过 2 小时。加拿大政府赞助这次研究。所有参与者将获得酬金 [普通公民: \$85] [移民: \$125], 以表达对他们付出时间的感谢。

您身边有笔吗? 这样我可以告诉您将要举行的小组讨论的地址。小组讨论将在下列地址举行:

请您至少提前 20 分钟到达上述地址, 以确保您能够找到讨论会的地点, 并有充分时间到主办方签到。在允许您进入焦点小组讨论室之前, 我们将要求您签署一份保密协议。如果不这么做, 主办方将不允许您参与之前已选定您作为成员的焦点小组讨论。参与了焦点小组讨论才能获得鼓励性的酬金。

除此以外, 在允许您进入讨论室之前, 我们将查验您的身份证明, 所以请您随身携带二件政府发放的带照片的身份证明文件 (如驾驶执照、健康卡或其他身份证明)。另外, 如果您阅读时需要佩戴眼镜的话, 也请随身携带。

因为我们只邀请了少量参与者, 所以您的参与对我们非常重要。根据我们刚才提问的问题, 我们才邀请您参与讨论, 假如您不能参与, 我们请您不要派一位代表来参与。如果因故您无法参加, 请打电话给我们, 以便我们能找人来替代您。您可以打我们办公室的电话 1-xxx-xxx-xxxx, 与我们联系。

有人会在讨论日期的前一天打电话提醒您。

何时与您联络比较方便?

打哪个电话号码比较容易联络到您?

我能知道您的名字吗? 在首页 (ON FRONT PAGE)

非常感谢您的帮助!

Questionnaire de présélection des participants (chinois traditionnel)

您好，我的名字叫_____，我是從一個叫 Ipsos 的全國公眾意見研究機構打來電話。

我們代表加拿大政府，正在組織由加拿大居民參與的一系列討論小組，旨在研究目前對國家有重要影響的各種問題。屆時將會討論不同的主題，我們有興趣聽到你們的意見。

[解釋焦點小組] 大約將有十位像您這樣的人士參與討論，所有參與者都像您這樣隨機招募。為了補償參與者花費的時間，他們將會收到一定的酬金[普通公民：\$85][移民：\$125]。但是在邀請您參與之前，我們需要向您詢問一些問題，以確保我們能獲得良好的人員混合以及篩選到各種不同背景的人士。我是否可以問您一些問題？

- 是 1 [繼續]
- 否 2 [感謝並結束提問]

參與是自願的。任何人不會企圖向您推銷任何東西或者改變您的觀點。討論的形式是在一位專業研究人士引導下進行的“圓桌”討論。所有意見將均以匿名形式保存，各種看法將匯總在一起，以確保無法識別任何特定的個人。

S1. 您本人或者您的任何家庭成員是否從事下列職業或者從下列職業退休：

是 1 [感謝並結束提問]

否 2 [繼續]

- 市場研究或市場行銷
- 公共關係或媒體（電視、印刷）
- 廣告及通訊
- 政黨雇員
- 聯邦或省政府部門或機構的雇員
- 移民律師
- 移民安置服務的志願者

[如果對上述任何一種職業回答“是”，感謝並結束提問]

S2. 您在加拿大出生，或者在另一個國家出生？

- 1 加拿大提問 Q1 [繼續招募普通公民（GEN POP）小組 – 第 1、5、6、8、10、16 小組]
- 2 另一個國家 [繼續提問 S3]
- 99 不知道/拒絕回答 [感謝並結束提問]

[如果在加拿大出生則跳過 S3]

S3. 您移民到加拿大時的年齡是？

- _____歲 [如果移民到加拿大時年齡不到 14 歲，則結束提問]

[如果在加拿大出生則跳過 S4]

S4. 您是哪一年來到加拿大的？

_____. [填入：數字]

- 1 在 2015 年至 2019 年之間：第 2、3、4、7、9、11、12、13、14 和 15 小組 (每組至少 5 人)
- 2 在 2009 年至 2014 年之間：第 2、3、4、7、9、11、12、13、14 和 15 小組 (每組至少 5 人)
- 3 在 2004 年至 2008 年之間：第 2、3、4、7、9、11、12、13、14 和 15 小組 (每組至少 2 人)
- 4 2003 年或之前 (按照偏好語言選擇)：第 1、5、6、8、10、16 小組 (目標是每組 2 人) (確保人員結構反映出良好的混合)
- 5 出生在加拿大，講英語：第 1、5、6、10、16 小組
- 6 出生在加拿大，講法語：第 8 小組
- 99 不知道/拒絕回答：感謝並結束提問

[如果在加拿大出生則跳過 S5]

S5. 因為我們希望與通過不同途徑來到加拿大的人士交談，所以想請您告訴我們下列哪一種情況能最好地描述您目前在加拿大的合法身份。再次請您放心，我們詢問這一資訊的目的是僅用於研究。請問您是.....？

[讀出下列選項-如果回答是登陸新移民，則歸類為永久居民]

- 01 – A 加拿大公民 混合
- 02 – 加拿大永久居民 (注意: 包括“登陸新移民”)
- 03 – 臨時外國工人/居民 (注意：包括臨時住家照料者)
- 04 – 難民 結束提問
- 05 – 或者，您是否在加拿大擁有學生簽證？ 結束提問
- 99 - 拒絕回答/不知道/不適用 結束提問

[如果在加拿大出生則跳過 S6]

S6. 您的原籍國是哪裡？即您來到加拿大之前，您在哪個國家出生以及是哪個國家的永久居民？

[不要讀出下列選項；招募來自不同國家的人士混合成小組，目標是一個以上國家]

- 中國、臺灣、香港 1 第 3 和 15 小組
- 印度、巴基斯坦 2 第 2 和 14 小組
- 菲律賓 3 第 4 小組
- 伊拉克、伊朗、敘利亞、摩洛哥、黎巴嫩
- 埃及、利比亞、阿爾及利亞、突尼斯 4 第 13 小組
- 加勒比海地區（圭亞那、海蒂、牙買加、特立尼達和多巴哥、巴哈馬群島、巴巴多斯、百慕大、英屬維京群島、開曼群島、古巴、多明尼加共和國、格林伍德） 5 第 11 小組
- 非洲（埃塞俄比亞、肯雅、毛里求斯、尼日利亞、索馬里、南非、厄立特里亞、喀麥隆聯邦共和國、象牙海岸、剛果民主共和國） 6 第 12 小組
- 講法語的：
- 黎巴嫩、摩洛哥 7 第 7 小組 -> 每個國家招募 3 人
- 講法語的：
- 阿爾及利亞、敘利亞 8 第 7 小組
- 其它 9 [感謝並結束提問]

詢問所有人

1) 請告訴我您在哪個年齡段？您的年齡是.....

- 20 歲以下 0 [感謝並結束提問]
- 20-24 歲 1
- 25-34 歲 2
- 35-44 歲 3
- 45-54 歲 4
- 55-64 歲 5
- 65 歲及以上 6
- 拒絕回答 99 [感謝並結束提問]

2) 目前您家裡與您同住的是否有 18 歲以下的少年兒童？

[確保每個小組的良好混合]

- 是 1
- 否 2

3) 目前您家裡與您同住的是否有 13 歲以下的兒童？

[每組至少招募 3 人]

[確保每個小組的良好混合]

- 是 1
 - 否 2
- 4) 您家中有多少人超過 18 歲?
- 一位 1
 - 一位以上 2
- 5) 您能否告訴我您所完成的最高教育程度是什麼?
- 高中肄業 1
 - 高中畢業 2
 - 專上/大學肄業 3
 - 專上/大學畢業 4
 - 拒絕回答/不知道 99
- 6) 您目前的就業狀態如何?
- 全職工作 1
 - 臨時工作 2
 - 自雇 3
 - 退休 4
 - 目前沒有工作 5
 - 學生 6
 - 其它 7
 - 拒絕回答/不知道 99
- 7) [如果就業/退休] 您目前/從前的職業是什麼?
- (請具體說明)
- 8) 下列哪個收入級別能最好地描述您的家庭總收入? 即您的家庭中所有人的稅前收入之和是多少?

[讀出列表]

[確保每個小組的良好混合，每個小組最多 3 人]

- \$20,000 以下 1
- \$20,000 到\$ 40,000 之間 2
- \$40,000 到\$ 60,000 之間 3
- \$60,000 到\$ 80,000 之間 4
- \$80,000 到 \$100,000 之間 5
- \$100,000 到\$150,000 之間 6
- \$150,000 以上 7
- 不知道/拒絕回答 99

通過下列方式確保良好的混合.....

- 從\$40,000 以下級別中招募 2-3 人 (1; 2)
- 從\$40,000 到\$80,000 之間級別中招募 3-4 人 (3; 4)
- 從\$80,000 以上級別中招募 5-6 人 (5;6;7)

9) 不要詢問 - 記錄性別

- 男性 1
- 女性 2

10) 您是否曾經在我們這裡或者其他地方參與過某個焦點小組或一對一的討論，並因此收到過一筆酬金？

- 是 1 [每組最多 6 人]
- 否 2 [如果在加拿大出生(S2=1)，則跳過 Q15，提問 Q19]

[如果 Q10=1 則提問]

11) 您是何時最後參與這些討論的？

[如果在過去 6 個月中，測結束提問]

12) 在過去 5 年當中，您曾經參與過多少次焦點小組或一對一的討論？

- [具體說明：參與討論的次數]

[如果超過 5 次，感謝並結束提問]

13) 在過去 2 年中您參與的焦點小組所討論的主題是什麼？

- [請具體說明]

[如果討論的主題與移民或安置問題有關，請結束提問]

[如果在加拿大出生(S2=1)，則跳過 Q15，提問 Q19]

[如果 S6=1 則提問]

10. 您是否能說、閱讀和理解中文（國語）或者粵語？ [不要讀出選項]

- 是，中文（國語） 1 [提問 Q16]
- 是，粵語（廣東話） 2 [提問 Q17]
- 否 3 [感謝並結束提問]

11. 您對參與一個完全採取中文（國語）進行的小組談論是否感到舒服？還是您更願意用英語？ [不要讀出選項]

- 是的，用中文我會感到比較舒服 1 [符合第 3 小組的資格；提問 Q23]
- 否，更喜歡用英語 2 [感謝並結束提問]
- 用英語或中文感到一樣舒服..... 3 [符合第 3 小組要求；提問 Q23]

12. 您對參與一個完全採取粵語（廣東話）進行的小組談論是否感到舒服？還是您更願意用英語？ [不要讀出選項]

- 是，用粵語我會感到比較舒服 1 [符合第 15 小組的資格；提問 Q23]
- 否，更喜歡用英語 2 [感謝並結束提問]
- 用英語或粵語（廣東話）感到一樣舒服 3 [符合第 15 小組的資格；提問 Q23]

[如果 S6=2 則提問]

13. 您是否能說、閱讀並理解旁遮普語？

- 是 1 [請提問 Q14]
- 否 2 [感謝並結束提問]

14. 您對參與一個完全採取旁遮普語進行的小組談論是否感到舒服？還是您更願意用英語？ [不要讀出選項]

- 是，用旁遮普語我會感到比較舒服 1 [符合第 2 和第 14 小組的資格；提問 Q23]
- 否，更喜歡用英語..... 2 [感謝並結束提問]
- 用英語或旁遮普語感到一樣舒服.....3 [符合第 2 和第 14 小組的資格；提問 Q23]

[如果 S2=1 或如果 S6=3 或 4 或 5 6，請提問]

15. 在家裡您通常講兩種官方語言中的哪一種？

- 英語 1 [提問 Q 21]
- 法語 2 [提問 Q 22]

[如果 Q20=1 則提問]

16. 您對參與一個完全採取英語進行的小組談論感到舒服的程度如何？您感到.....[讀出選項]

- 非常舒服 1 [跳到 Q23]
- 比較舒服 2 [跳到 Q23]
- 不太舒服 3 [感謝並結束提問]
- 很不舒服 4 [感謝並結束提問]

[如果 S6=7 或 8 或如果 Q20=2 則提問] 詢問所有在講法語的阿拉伯國家出生的第 7 組人士

17. 您對參與一個完全採取法語進行的小組談論感到舒服的程度如何？您感到.....[讀出選項]

- 非常舒服 1 [提問 Q23]
- 比較舒服 2 [提問 Q23]
- 不太舒服 3 [感謝並結束提問]
- 很不舒服 4 [感謝並結束提問]

[詢問所有人]

18. 我們會讓小組討論的參與者說出他們的觀點和想法，在他人面前說出自己的觀點的舒服程度如何？您感到..... [讀出選項]

- 非常舒服 1 [每組至少 5 人]
- 比較舒服 2
- 不太舒服 3 [感謝並結束提問]
- 很不舒服 4 [感謝並結束提問]

[詢問所有人]

19. 有時候也請參與者在某次問卷調查中寫出他們的答案。您是否有任何不能夠參與的理由？如果您需要戴眼鏡，請記住帶上眼鏡。

- 是.....1 [感謝並結束提問]
- 否.....2 [繼續]

在討論期間，將對參與者進行錄音和錄影。這樣做是為了幫助我們撰寫報告。在這個房間裡還有一個單向鏡。坐在鏡子後面的可能是加拿大政府的職員，包括贊助這次研究的部門的成員，以及來自 Ipsos 的職員。這是標準的焦點小組程式，以便直接觀察研究過程並直接聽取參與者對研究主題的看法及觀點。



您是否同意僅為研究之目的對您進行觀察？

- 是 1 [進入邀請步驟]
- 否 2 [感謝並結束提問]

****(在每個地點，請招募十二（12）名參與者，以確保有 8-10 人肯定到場)****

[讀給備選回答者]

感謝您回答我的提問。不幸的是，這次您符合資格的小組已經滿額。我們想將您列入備選名單。這意味著如果這個小組有空缺，我們會打電話給您，看您是否能參與討論。我可否獲得您的日間聯絡電話號碼、晚間聯絡電話號碼以及電子郵寄地址（如果您有的話）？以便在討論小組出現空缺時，我們可以儘快與您聯絡。

[記錄聯絡資訊]

[讀給篩選入圍的回答者]

太好了，您有資格參與某次小組討論，討論將在（日期）@（時間）舉行，時間不超過 2 小時。加拿大政府贊助這次研究。所有參與者將獲得酬金[普通公民: \$85] [移民: \$125]，以表達對他們付出時間的感謝。

您身邊有筆嗎？這樣我可以告訴您將要舉行的小組討論的位址。小組討論將在下列地址舉行：

[確保兩類人士數量均等]

請您至少提前 20 分鐘到達上述地址，以確保您能夠找到討論會的地點，並有充分時間到主辦方簽到。在允許您進入焦點小組討論室之前，我們將要求您簽署一份保密協議。如果不這麼做，主辦方將不允許您參與之前已選定您作為成員的焦點小組討論。參與了焦點小組討論才能獲得鼓勵性的酬金。

除此以外，在允許您進入討論室之前，我們將查驗您的身份證明，所以請您隨身攜帶二件政府發放的帶照片的身份證明檔（如駕駛執照、健康卡或其他身份證明）。另外，如果您閱讀時需要佩戴眼鏡的話，也請隨身攜帶。

因為我們只邀請了少量參與者，所以您的參與對我們非常重要。根據我們剛才提問的問題，我們才邀請您參與討論，假如您不能參與，我們請您不要派一位代表來參與。如果因故您無法參加，請打電話給我們，以便我們能找人來替代您。您可以打我們辦公室的電話 1-xxx-xxx-xxxx，與我們聯絡。

有人會在討論日期的前一天打電話提醒您。

何時與您聯絡比較方便？

打哪個電話號碼比較容易聯絡到您？

我能知道您的名字嗎？ 在首頁（ON FRONT PAGE）

非常感謝您的幫助！

Annexe 2 – Guide du modérateur

Guide du modérateur (français)

APERÇU DU DÉROULEMENT DE LA RENCONTRE :

Section	Temps alloué (minutes)	Temps alloué (minutes)
	Populations ethnoculturelles	Population générale
Introduction	10	10
Premières réflexions sur l’immigration	10	10
Niveaux d’immigration/priorités en matière d’immigration au Canada	10 à 15	10 à 15
Avantages et défis liés à l’immigration dans la communauté [TOUTE LA POPULATION GÉNÉRALE. ROTATION DANS LES GROUPES ETHNOCULTURELS.]	15	15
Passages irréguliers à la frontière canado-américaine	50	50
Réinstallation des réfugiés [TOUTE LA POPULATION GÉNÉRALE. ROTATION DANS LES GROUPES ETHNOCULTURELS.]	15	15
Service à la clientèle [groupes ethnoculturels]	15	---
Conclusion	5	5
Total	120	120

INTRODUCTION (10 MINUTES)

- Merci à tous de vous joindre à nous pour cette importante conversation.
- La rencontre durera environ deux heures.
- Je vais vous poser un certain nombre de questions sur des enjeux que vous connaissez peut-être, ou non.
- Vous n'avez pas besoin d'être des experts des sujets dont nous allons discuter. Nous aimerions connaître votre opinion sincère.
- Comme nous l'avons mentionné au moment d'organiser les groupes de discussion, nous enregistrons la conversation sur bande audio et vidéo et quelques clients sont présents à titre d'observateurs. La rencontre est enregistrée uniquement pour la prise de notes liées à l'étude et la rédaction du rapport. Les bandes ne seront pas remises à notre client.
- Veuillez noter que votre participation est confidentielle et volontaire. Ainsi, vous pouvez vous retirer de la discussion à tout moment. Nous n'avons communiqué à notre client aucun renseignement qui permettrait de vous identifier personnellement.
- J'aimerais que chacun se présente et se décrive brièvement. Je vais commencer... [LE MODÉRATEUR SE PRÉSENTE ET INVITE CHAQUE PARTICIPANT À FAIRE DE MÊME]

PREMIÈRES RÉFLEXIONS SUR L'IMMIGRATION (10 minutes)

J'aimerais amorcer notre discussion sur le sujet de l'immigration.

- Qu'est-ce qui vous vient à l'esprit lorsque vous pensez à l'immigration?
 - Est-ce un sujet auquel vous pensez souvent?
- Quels genres de choses avez-vous entendues sur l'immigration?
 - Sonder : Histoires/choses qu'ils ont vues/vécues
 - Où avez-vous vu cela? Sonder pour connaître les sources précises.
- Vous souvenez-vous d'avoir entendu des annonces du gouvernement du Canada au sujet de l'immigration?
 - [SI OUI] Quelle était l'annonce en question?

NIVEAUX D'IMMIGRATION AU CANADA (10 A 15 MINUTES)

[FICHE DE RENSEIGNEMENTS DU MODÉRATEUR – Annexe A]

J'aimerais passer un peu plus de temps à parler d'immigration.

- À votre avis, est-ce qu'il y a trop, trop peu ou juste assez d'immigrants qui viennent au Canada? Pourquoi êtes-vous de cet avis? [APPROFONDIR SI QUELQU'UN RÉPOND « Je ne sais pas ». Pourquoi ne savent-ils pas? Ont-ils besoin de plus amples renseignements ou ont-ils une opinion neutre?]
- Comme vous le savez peut-être, il existe différents types de catégories sous lesquelles une personne peut immigrer au Canada. Est-ce que quelqu'un serait en mesure de me les nommer?

- Nous avons parlé de votre opinion des niveaux d'immigration en général. Qu'en est-il des niveaux de réfugiés? À votre avis, est-ce qu'il y a trop, trop peu ou juste assez de réfugiés qui viennent au Canada? Pourquoi êtes-vous de cet avis? [APPROFONDIR SI QUELQU'UN RÉPOND « Je ne sais pas ». Pourquoi ne le savent-ils pas? Ont-ils besoin de plus amples renseignements ou ont-ils une opinion neutre?]
- Est-ce que quelqu'un serait en mesure de m'indiquer le nombre d'immigrants que le Canada accueille chaque année? [EXPLICATIONS DU MODÉRATEUR] Le gouvernement administre l'admission des immigrants conformément à son plan des niveaux d'immigration. Ce plan établit des cibles pour toutes les catégories d'immigration (immigration économique, regroupement familial, réfugiés et circonstances d'ordre humanitaire). En établissant ces cibles, le gouvernement effectue des choix parmi un certain nombre de priorités possibles en matière d'immigration. En 2018, le Canada a accueilli environ 310 000 immigrants.
- Que pensez-vous de ce chiffre – environ 310 000 par année? Estimez-vous que c'est trop? Juste assez? Trop peu?
 - Et pourquoi dites-vous que c'est (trop/juste assez/trop peu)?

Un plan des niveaux d'immigration pluriannuel a été annoncé en novembre 2017 et mis à jour en novembre 2018. Il résume le rythme auquel le nombre de résidents permanents que le Canada accueille annuellement augmentera en commençant par 310 000 nouveaux résidents permanents en 2018, puis 330 000 en 2019, 340 000 en 2020 et 350 000 en 2021.

- Que pensez-vous de ces chiffres? Estimez-vous que c'est trop? Juste assez? Trop peu?
 - Et pourquoi dites-vous que c'est (trop/juste assez/trop peu)?
- Si nous augmentons les niveaux d'immigration, quelles catégories devraient être privilégiées et pourquoi?

AVANTAGES ET DÉFIS LIÉS À L'IMMIGRATION DANS LA COMMUNAUTÉ : 15 MINUTES

[POSER LES QUESTIONS DANS TOUS LES GROUPES DE LA POPULATION GÉNÉRALE. POSER LES QUESTIONS DANS LES GROUPES ETHNOCULTURELS SUIVANTS : ORIGINE AFRICAINE (TORONTO), MOYEN-ORIENTALE (MISSISSAUGA), CHINOISE CANTONAISE (NORTH YORK), IMMIGRANTS D'ORIGINES DIVERSES (MONCTON), PHILIPPINE (WINNIPEG)]

J'aimerais parler des avantages et des défis liés à l'immigration dans votre communauté.

- S'il y a lieu, quels sont selon vous les avantages qu'apporte l'immigration à votre communauté?
 - Sonder : De quelles façons précises les immigrants contribuent-ils à votre communauté selon vous?
- S'il y a lieu, quels sont les défis que doit relever votre communauté en raison de l'immigration? Pouvez-vous donner quelques exemples?
- Quels conseils ou stratégies proposeriez-vous aux nouveaux arrivants pour faciliter leur intégration au Canada?

- Quels conseils ou stratégies proposeriez-vous aux Canadiens pour faciliter l'intégration des nouveaux arrivants au Canada?
- Divers sondages indiquent que les perceptions à l'égard de l'immigration tendent à être plus positives au Canada que dans d'autres pays. Pourquoi, à votre avis?
 - Les perceptions des Canadiens à l'égard de l'immigration sont-elles en train de changer selon vous? Pourquoi?
 - À votre avis, dans quelle mesure est-il important qu'au Canada, nous tentions d'avoir des discussions honnêtes sur les répercussions de l'immigration sur le pays et les communautés canadiennes?
 - Quels sont les avantages d'avoir ces discussions? Quels sont les risques?

PASSAGES IRRÉGULIERS À LA FRONTIÈRE CANADO-AMÉRICAIN (50 MINUTES)

[INFORMATION À L'INTENTION DU MODÉRATEUR : RENSEIGNEMENTS AU SUJET DE L'ENTENTE SUR LES TIERS PAYS SÛRS (ANNEXE B)]

- Qui d'entre vous a entendu parler des demandeurs d'asile qui traversent la frontière canado-américaine? (à main levée)
 - Qu'avez-vous entendu exactement à propos des demandeurs d'asile qui traversent la frontière canado-américaine?
 - Où obtenez-vous des renseignements à ce sujet?
 - À quelles sources faites-vous confiance?
- [DÉFINITION DES DEMANDEURS D'ASILE PAR LE MODÉRATEUR] *Les demandeurs d'asile sont des personnes qui viennent au Canada et présentent une demande d'asile après leur arrivée, en affirmant qu'elles ne peuvent pas retourner dans leur pays sous peine d'être persécutées. Certains présentent une demande d'asile à nos points d'entrée officiels (voies « régulières ») tandis que d'autres présentent une demande d'asile à d'autres endroits de la frontière, entre les points d'entrée officiels (voies « irrégulières »). Les demandes d'asile sont régies en partie par des traités internationaux dont le Canada est un signataire. Par conséquent, nous avons la responsabilité légale d'évaluer les demandes d'asile présentées en vertu de ces conventions internationales.*
- Quelles questions avez-vous? De quels renseignements avez-vous besoin?
- Depuis janvier 2017, plus de 41 000 personnes ont présenté une demande d'asile en empruntant des voies irrégulières. Quelle est votre opinion à ce sujet?
 - (Sonder au besoin : estimez-vous qu'il s'agit d'un problème ou non? Pourquoi?)

[UNE FOIS QUE LES PARTICIPANTS SE SONT PLEINEMENT EXPRIMÉS SUR LE SUJET] Certains affirment qu'il est juste d'accepter les demandes d'asile parce que ceux qui en présentent ont besoin de la protection du Canada. D'autres affirment qu'il est injuste d'accepter les demandes d'asile parce que ceux qui le font passent devant les autres dans la file d'attente de l'immigration. Lequel de ces points de vue se rapproche le plus du vôtre? Pourquoi dites-vous cela?

- Que signifie pour vous un système juste?
 - Comment évaluer si notre système est juste ou non?
 - Sonder : juste pour qui?
- Quelle est votre définition d'un système bien administré?
 - Comment évaluer si notre système est bien administré ou non?
- En ce qui concerne tout particulièrement le gouvernement fédéral, diriez-vous que, dans l'ensemble, il fait un bon ou un mauvais travail pour ce qui est de gérer le nombre grandissant de demandeurs d'asile qui entrent au Canada de façon irrégulière entre les points d'entrée officiels et les postes frontaliers?
 - Qu'est-ce que le gouvernement fédéral fait bien en ce qui concerne la gestion de cette question?
 - Qu'est-ce que le gouvernement fédéral devrait changer dans sa façon d'aborder cette question?
 - Le gouvernement du Canada devrait-il essayer de dissuader les demandeurs d'asile de passer des États-Unis au Canada de façon irrégulière entre les points d'entrée officiels et les postes frontaliers?
 - Sonder : Décourager les demandeurs d'asile nécessiterait des négociations et la collaboration des États-Unis, par exemple en renégociant la façon dont la frontière canado-américaine est administrée. En sachant que tout changement apporté nécessitera des négociations et la collaboration des États-Unis, votre point de vue est-il différent? Quelle est votre opinion à ce sujet?
- Je vais vous distribuer une feuille sur laquelle figurent des messages. Veuillez les lire et les classer en ordre de préférence, de celui que vous aimez le plus à celui que vous aimez le moins. N'hésitez pas à prendre des notes sur cette feuille et à inscrire les éléments qui vous plaisent et vous déplaisent ainsi que toute question que vous avez au sujet des messages. Nous aurons ensuite une discussion au sujet de chacun.
 - Messages : [PRÉSENTER AU HASARD AFIN QUE L'ORDRE SOIT DIFFÉRENT DANS CHAQUE GROUPE]
 - Comme beaucoup d'autres pays, face à la migration mondiale croissante, le nombre de demandeurs d'asile a augmenté au Canada. Notre système offre une protection à ceux qui fuient la persécution, mais écarte ceux qui cherchent à l'utiliser à d'autres fins. Il est juste que le Canada continue de respecter ses obligations internationales et d'entendre les demandes d'asile des personnes qui arrivent à la frontière.
 - Soixante pour cent des personnes qui entrent au Canada entre les points d'entrée viennent des États-Unis et détiennent un visa de visiteur ou d'étudiant américain valide. Par exemple, ils entrent légalement aux États-Unis après un voyage en avion en provenance d'Afrique, d'Asie ou d'Europe, puis ils se rendent au Canada. Il n'est que juste que les États-Unis assument la responsabilité de ces personnes.

- Selon certains médias, le nombre de demandes d’asile irrégulières reçues par le Canada depuis 2017 (environ 41 000) est inférieur à celui reçu par les États-Unis le mois dernier (environ 100 000) ou par l’Europe en 2018 (environ 600 000). Il est juste que le Canada continue de respecter ses obligations internationales et d’entendre les demandes d’asile des personnes qui entrent au Canada entre les points d’entrée.
- Les personnes qui entrent au Canada entre les points d’entrée viennent des États-Unis, qui possèdent leur propre système d’accueil des réfugiés. Le Canada devrait renvoyer ces personnes ou refuser d’entendre leur demande d’asile. Il est juste qu’ils doivent d’abord présenter une demande d’asile aux États-Unis plutôt qu’au Canada, puisque c’est là qu’ils sont d’abord arrivés.
- Le processus en place au Canada pour déterminer la recevabilité des demandes d’asile est juste, car les demandeurs ont droit à une procédure juridique en bonne et due forme qui comprend plusieurs niveaux de recours. Le renvoi rapide des personnes dont la demande a été refusée soutient l’intégrité du système d’immigration du Canada et contribue à la sécurité nationale et publique.
- Une personne qui arrive au Canada et qui a déjà présenté une demande d’asile dans un pays où le système d’immigration est semblable (p. ex. les États-Unis, l’Australie, la Nouvelle-Zélande ou le Royaume-Uni) ne devrait pas avoir pleinement accès au régime de l’asile canadien. Une telle mesure aiderait à résorber le retard du tribunal indépendant qui entend les causes des réfugiés. Ces personnes obtiendraient tout de même une audience auprès du gouvernement pour faire en sorte qu’elles ne soient pas renvoyées dans un pays où elles courent un risque de danger, de persécution ou de torture.
- Discussion sur chaque message :
 - Quel rang avez-vous donné à ce message?
 - Quel est l’objet principal de ce message? Que vous communique-t-il?
 - Répond-il à vos questions ou vous aide-t-il à comprendre l’enjeu?
- (À la fin de la discussion sur les messages)
 - Quel message vous interpelle le plus ou se rapproche le plus de votre point de vue? Pourquoi?
 - Avez-vous appris quelque chose de nouveau? Est-ce que quelque chose a changé votre opinion?
 - Aimerez-vous obtenir de plus amples renseignements?
- Y a-t-il autre chose que vous aimeriez ajouter sur cette question avant de continuer?

Réinstallation des réfugiés (15 MINUTES)

[POSER LES QUESTIONS DANS TOUS LES GROUPES DE LA POPULATION GÉNÉRALE. POSER LES QUESTIONS DANS LES GROUPES ETHNOCULTURELS SUIVANTS : ORIGINE CARIBÉENNE (TORONTO), INDO-CANADIENNE (MISSISSAUGA), ARABE (MONTRÉAL), CHINOISE MANDARINE (VANCOUVER)]

NOTE AU MODÉRATEUR : Essayer de réorienter la conversation sur les réfugiés réinstallés

J'aimerais mettre de côté le sujet de l'immigration irrégulière pour réfléchir de manière plus générale aux réfugiés que le Canada accueille.

- (S'il n'en a pas encore été question) Est-ce que quelqu'un peut me dire comment les réfugiés peuvent venir au Canada? Veuillez expliquer.
- [LE MODÉRATEUR DÉCRIT : Les réfugiés peuvent venir au Canada de diverses manières. Les réfugiés réinstallés proviennent de camps de réfugiés ou de régions urbaines à l'étranger et leur demande pour venir au Canada est approuvée par le gouvernement canadien. Si certains d'entre eux sont désignés et parrainés par des particuliers, d'autres sont sélectionnés par l'Agence des Nations unies pour les réfugiés et reçoivent l'aide du gouvernement canadien. Il y a également des personnes qui viennent au Canada en tant que visiteurs et présentent une demande d'asile après leur arrivée, en affirmant qu'elles ne peuvent pas retourner dans leur pays sous peine de danger ou de persécution. D'autres présentent une demande d'asile à nos frontières ou à un point d'entrée, comme nous venons d'en discuter.]
- Comment le Canada devrait-il décider quels réfugiés accueillir?
 - Sonder : Dans quelle mesure la vulnérabilité est-elle importante? La capacité d'intégration? La présence de membres de la famille déjà établis au Canada? Le coût pour le gouvernement du Canada? Les contrôles de sécurité? L'évaluation de l'état de santé?
 - Le gouvernement doit effectuer des choix parmi un certain nombre de priorités possibles en matière de réinstallation de réfugiés. Certains affirment que le Canada devrait venir en aide aux réfugiés les plus vulnérables, même si cela signifie d'aider un moins grand nombre de personnes au total en raison des coûts plus élevés. D'autres affirment que le Canada devrait venir en aide au plus grand nombre possible de réfugiés compte tenu des ressources dont nous disposons, même si cela signifie que nous n'aidons peut-être pas les plus vulnérables. Lequel de ces points de vue se rapproche le plus du vôtre? Pourquoi êtes-vous de cet avis?
 - [REMARQUE GÉNÉRALE À L'INTENTION DU MODÉRATEUR : Cette question de compromis vise à présenter deux énoncés fondamentaux qui illustrent le choix effectué au moment de prévoir le nombre de réfugiés parrainés par le secteur privé et le nombre de réfugiés parrainés par le gouvernement. Par exemple, les réfugiés parrainés par le secteur privé ont tendance à s'intégrer plus rapidement en raison de liens familiaux et nécessitent généralement moins de soutien de la part du gouvernement. En revanche, les réfugiés parrainés par le gouvernement sont sélectionnés en fonction de leur vulnérabilité et nécessitent davantage de soutien sur une période prolongée compte tenu de leurs besoins plus aigus.]
- Comment le Canada devrait-il aider les réfugiés après leur arrivée?

- Sonder : Hébergement, vêtements, nourriture, recherche d’emploi, assurance maladie, soutien du revenu, aide juridique.
- Sonder : L’aide apportée devrait-elle être différente selon la façon dont ils sont arrivés au Canada? Si oui, en quoi?
- [S’IL N’EN A PAS ENCORE ÉTÉ QUESTION] Que pensez-vous de la façon dont le Canada a accueilli les réfugiés syriens? Qu’est-ce qui s’est bien passé? Qu’est-ce qui aurait pu être mieux fait?

[GROUPES ETHNOCULTURELS] SERVICE À LA CLIENTÈLE (15 MINUTES)

Pour conclure, j’aimerais connaître l’expérience que vous avez eue avec IRCC lorsque vous avez immigré au Canada.

- Pouvez-vous me parler brièvement de votre expérience avec IRCC?
 - Qu’avez-vous trouvé le plus difficile?
 - Qu’est-ce qui vous a plu (s’il y a lieu)?
- Veuillez décrire votre expérience de demande d’immigration idéale.
 - Comment préféreriez-vous présenter votre demande (sur papier par la poste, par l’intermédiaire d’un représentant, par voie électronique, en personne, etc.)?
 - Qu’est-ce qui doit faire partie du processus?
 - Qu’est-ce qui ne doit pas être fait?
 - Comment préféreriez-vous communiquer avec IRCC au sujet de votre demande (si les participants demandent des exemples : par téléphone, par courriel, en personne, etc.)?
 - Y a-t-il une autre occasion où vous avez présenté une demande (pas nécessairement auprès d’IRCC) et que vous estimez que tout s’est bien déroulé?
 - Qu’est-ce qui a fait en sorte qu’elle était marquante?

CONCLUSION (5 MINUTES)

Remercier les participants

Annexe A : Renseignements sur les niveaux et les catégories d’immigration

Renseignements contextuels à l’intention du modérateur

L’approche en ce qui concerne les niveaux d’immigration de 2019-2021 a été guidée par les commentaires recueillis auprès des Canadiens, des intervenants, des provinces et des territoires.

Catégorie d’immigration	Cible 2019	Cible 2020	Cible 2021
Économique Comprend les demandeurs et les membres de la famille qui les accompagnent dans les programmes fédéraux du système Entrée express; le programme des candidats des provinces; les gens d’affaires	191 600	195 800	202 300

Catégorie d'immigration	Cible 2019	Cible 2020	Cible 2021
immigrants; les soignants; les travailleurs qualifiés et les gens d'affaires immigrants sélectionnés par le Québec			
Regroupement familial Comprend les époux, conjoints et enfants parrainés ainsi que les parents et les grands-parents	88 500	91 000	91 000
Réfugiés et personnes protégées Comprend les réfugiés réinstallés (sélectionnés par le gouvernement et parrainés par le secteur privé) et les personnes protégées (demande d'asile acceptée) qui présentent une demande et deviennent des résidents permanents	46 450	49 700	51 700
Considérations d'ordre humanitaire et autres Comprend les personnes de la catégorie des titulaires de permis sélectionnées en fonction de circonstances d'ordre humanitaire, pour des motifs d'intérêt public.	4 250	4 500	5 000
Total	330 800	341 000	350 000

Annexe B : Renseignements généraux au sujet de l'Entente sur les tiers pays sûrs

- En vertu de l'Entente sur les tiers pays sûrs entre le Canada et les États-Unis (É.-U.), les demandeurs d'asile sont tenus de présenter leur demande dans le premier pays sûr où ils arrivent, à moins d'être visés par une exception prévue par l'Entente.
- L'Entente aide les deux pays à mieux gérer, sur leur territoire respectif, l'accès au système de protection des réfugiés par les personnes qui traversent leur frontière commune. Les deux pays ont signé l'Entente le 5 décembre 2002 et elle est entrée en vigueur le 29 décembre 2004.
- À l'époque, à l'issue des négociations, il a été convenu que l'Entente s'appliquerait uniquement aux points d'entrée à la frontière, où des agents des services frontaliers peuvent confirmer visuellement que le demandeur entre au pays directement en provenance d'un autre pays.
- À ce jour, les États-Unis sont le seul pays désigné comme tiers pays sûr par le Canada en vertu de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés.
- L'Entente ne s'applique pas aux citoyens américains ou aux résidents habituels des États-Unis qui ne sont citoyens d'aucun pays (« les apatrides »).

- Depuis les années 1980, partout dans le monde, les pays utilisent des ententes sur les tiers pays sûrs comme moyen d'atténuer les pressions sur les systèmes d'asile provoquées par la croissance soutenue de la migration à l'échelle mondiale. Au milieu des années 1990, le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés a accordé son appui à ce type d'ententes.

Guide du modérateur (anglais)

Overview of focus group:

Section	Allotted time (minutes)	Allotted time (minutes)
	Ethnocultural	Gen Pop
Introduction	10	10
Top of mind on immigration	10	10
Canada's immigration levels/priorities	10-15	10-15
Benefits and challenges of immigration in community [ALL GEN POP. ROTATE IN ETHNO GROUPS]	15	15
U.S.-Canada irregular border crossings	50	50
Refugee resettlement [ALL GEN POP. ROTATE IN ETHNO GROUPS]	15	15
Client service [Ethnocultural groups]	15	---
Wrap up	5	5
Total	120	120

Introduction (10 minutes)

- Thank you all for joining us for this important conversation.
- The conversation should last approximately 2 hours.
- I have a number of questions to ask about issues you may, or may not be, familiar with.
- No one is expected to be an expert on the things we'll discuss. We're looking for your honest opinions.
- As mentioned when we were arranging the discussion groups, we are taking an audio and video recording of the conversation and there are a few clients observing. The point of recording is only for research notes and report writing – it will not be shared with our client.
- Please note that your participation is confidential and voluntary so you can leave the discussion at any point. We have not shared with our client any information that would identify you personally.

- I'd like to have everyone introduce themselves and say a bit about who you are. I'll start...
[MODERATOR INTRODUCES THEMSELF AND CALLS ON EACH PARTICIPANT TO DO LIKEWISE]

Top of mind on immigration (10 minutes)

I would like to start our discussion on the topic of immigration.

- What comes to mind when you think about immigration?
 - Is it something you regularly think about?
- What types of things have you heard about immigration?
 - Probe: Stories/Things that they have seen/experienced
 - Where did you see this? Probe specific sources
- Do you recall hearing any announcements from the Government of Canada about immigration?
 - [IF YES] What was the announcement?

Canada's immigration levels (10-15 minutes)

[FACT SHEET FOR MODERATOR – Annex A]

I would like to spend a bit more time talking about immigration.

- In your opinion do you feel that there are too many, too few or about the right number of immigrants coming to Canada? Why do you say that? [PROBE FURTHER IF SOMEONE SAYS "Don't know" Why don't they know? Do they need more information or is it that they are neutral?]
- As some of you may know, there are different types of categories under which someone can immigrate to Canada. Would anyone be able to tell me what those are?
- We talked about your opinion of immigration levels generally. What about refugee levels? In your opinion do you feel that there are too many, too few or about the right number of refugees coming to Canada? Why do you say that? [PROBE FURTHER IF SOMEONE SAYS "Don't know" Why don't they know? Do they need more information or is it that they are neutral?]
- Would anyone be able to tell me about how many immigrants Canada welcomes each year? [MODERATOR EXPLAINS] The Government manages admissions of new immigrants with its immigration "levels plan." This plan sets admissions targets for all immigration categories (economic, family, refugee and humanitarian). In setting these targets, the Government is making choices among a number of possible priorities for immigration. In 2018, Canada received approximately 310,000 immigrants.
- How do you feel about that number – roughly 310,000 per year? ...do you feel it is: too many? ...about right? ...too few?
 - And, why do you say (Too many/About right/Too few)?

A multi-year immigration levels plan was announced in November 2017 and updated in November 2018. It outlines how the number of permanent residents Canada welcomes annually will grow beginning with 310,000 new permanent residents in 2018, and growing to 330,000 in 2019, 340,000 in 2020, and 350,000 in 2021.

- How do you feel about these increases? ...do you feel they are: too many? ...about right? ...too few?
 - And, why do you say (Too many/About right/Too few)?
- If we're increasing immigration levels, which category should grow and why?

Benefits and challenges of immigration in community: 15 minutes

[ASK IN ALL GEN POP GROUPS. ASK IN THE FOLLOWING ETHNO GROUPS: AFRICAN (TORONTO), MIDDLE EAST (MISSISSAUGA), CHINESE CANTONESE (NORTH YORK), MIXED IMMIGRANT (MONCTON), FILIPINO (WINNIPEG)]

I'd like to talk about the benefits and challenges of immigration in your community.

- What do you see as the ways, if any, in which your community benefits from immigration?
 - Probe: What specific contributions do you see immigrants making in your community?
- What are the challenges, if any, your community faces because of immigration? Please give specific examples.
- What advice or strategies would you give to newcomers to help them integrate into Canada?
- What advice or strategies would you give to Canadians to help newcomers integrate into Canada?
- Compared to other countries, different polls indicate that Canada tends to have a more positive view towards immigration. Why do you think this is?
 - Do you think Canadians' perceptions of immigration are changing? Why or why not?
 - How important do you think it is that in Canada we try to have honest conversations about the impact immigration is having on Canada and Canadian communities?
 - What are the advantages of having these conversations? What are the risks?

U.S.-Canada irregular border crossing (50 minutes)

[FOR MODERATOR INFO: INFORMATION ON SAFE THIRD COUNTRY AGREEMENT (ANNEX B)]

- Who here has heard about asylum seekers crossing the Canada-US border? (show of hands)
 - What specifically have you heard about asylum seekers crossing the Canada-US border?
 - Where do you get your information on this?
 - What sources do you trust?
- [MODERATOR DEFINES ASYLUM SEEKER] Asylum seekers are people who come to Canada and, after arriving, claim asylum, saying that they cannot go home because they face danger or persecution. Some claim asylum at our official ports of entry ("regular" channels) while others claim asylum at other places on the border, between official ports of entry ("irregular channels). Asylum claims are governed in part by international treaties to which Canada is a signatory. As such, we have a legal responsibility to assess asylum claims made under these international conventions.
- What questions do you have? What information do you need?

- More than 41,000 people have claimed asylum through irregular channels since January 2017. What are your thoughts on this?
 - (Probe, if necessary: would you consider this a problem or not? Why is that?)

[AFTER VIEWS ARE FULLY EXPRESSED] Some people say that accepting asylum claims is fair because these individuals need Canada's protection. Others say that accepting asylum claims is unfair because these individuals are jumping the immigration queue. Which is closer to your view? Why do you say that?

- What does a fair system mean to you?
 - How do we evaluate if our system is fair or not?
 - Probe: fair to whom?
- What does a well-managed system look like to you?
 - How do we evaluate if our system is well-managed or not?
- Looking specifically at the federal government, do you generally think the Government of Canada is doing a good or a bad job of managing increases in the number of asylum seekers who irregularly enter Canada between official ports of entry and border stations?
 - What is the federal government doing well to manage this issue?
 - What does the federal government need to change in how they are approaching the issue?
 - Should the federal government try to discourage asylum seekers irregularly enter Canada from the U.S. between official ports of entry and border stations?
 - Probe: Discouraging asylum seekers would require negotiation and cooperation from the U.S., for example by renegotiating how the Canada-U.S. border is managed. Knowing that any changes require negotiation and cooperation with the U.S., does this change how you think about this issue? What are your thoughts on this?
- I am going to hand out sheet with some messages on it. Please read them and rank them from most preferred to least preferred. Feel free to mark up this sheet and note things you like, don't like, and if you have any questions about the messages. Then, we'll have a discussion about each.
 - Messages: [RANDOMIZE SO THAT ORDER IS DIFFERENT IN EACH GROUP]
 - Like many other countries, in a reality of increasing global migration, Canada is experiencing a rise in the number of people claiming asylum. Our system offers protection to those fleeing persecution, but removes those who seek to use it for other purposes. It is fair that Canada should continue to honour international obligations and hear asylum claims from individuals who arrive at our border.
 - 60% of individuals who enter Canada between ports of entry are arriving from the U.S. with a valid U.S. visitor or student visa. For example, individuals enter the U.S. legally after travelling by air from Africa, Asia or Europe and then make

their way to Canada. It is only fair that the U.S. take responsibility for these individuals.

- The number of irregular asylum claims Canada received since 2017 (~41,000) is lower than what some media reports have said the U.S. received last month (~100,000) or what Europe received in 2018 (~600,000). It is fair that Canada should continue to honour international obligations and hear asylum claims from individuals who enter Canada between ports of entry.
- Individuals who enter Canada between ports of entry are arriving from the U.S., which has its own refugee determination system. Canada should turn these individuals back or refuse to hear their asylum claim. It is fair that they should make their asylum claim in the U.S. instead of Canada, as that's where they landed first.
- Canada's process to determine the eligibility of asylum claims is fair, as individuals are entitled to due process before the law, including various levels of appeal. The timely removal of failed claimants supports the integrity of Canada's immigration system and contributes to Canada's security and public safety.
- If an individual arrives in Canada who has already made an asylum claim in a country with a similar immigration system (i.e. the United States, Australia, New Zealand or the UK), they should not have access to Canada's full asylum system. This will help ease the backlog at the independent board that hears refugee cases. These people would still get a hearing with the government to ensure that they are not sent back to a country where they would be in risk of danger, persecution, or torture.
- Discussion for each message:
 - How did you rank this message?
 - What is the key point to this message? What is this telling you?
 - Does it help answer your questions or understand the issue?
- (At end of message discussion)
 - Which message resonates most with you or most closely reflects your view? Why?
 - Did you learn anything new? Did anything change your opinion?
 - Is there any additional information you want?
- Is there anything else you'd like to say about this issue before we move on?

Refugee resettlement (15 minutes)

[ASK IN ALL GEN POP GROUPS. ASK IN THE FOLLOWING ETHNO GROUPS: CARIBBEAN (TORONTO), INDO-CANADIAN (MISSISSAUGA), ARABIC (MONTREAL), CHINESE MANDARIN (VANCOUVER)]

MODERATOR NOTE: Try to refocus the conversation on resettled refugees if participants

I would like to move away from irregular migration and think more broadly about the refugees Canada welcomes.

- (if not discussed yet) Can anyone tell me how refugees can come to Canada? Please explain.
- [MODERATOR DESCRIBES: Refugees can come to Canada in different ways. Resettled refugees come from refugee camps or urban areas overseas and are approved by the Canadian government to come to Canada. While some of them are identified and sponsored by private citizens, others are identified by the United Nations Refugee Agency and receive assistance from the Canadian government. There are also people who come to Canada as visitors and make a claim for asylum after arriving saying that they cannot go home because they face danger or persecution. Other people make an asylum claim at our borders or at a port of entry, like we just discussed.]
- How should Canada decide which refugees come here?
 - Probe: How important is vulnerability? Ability to integrate? Family members already in Canada? Cost to the Government of Canada? Security screening? Health screening?
 - The Government must make choices among a number of possible priorities for refugee resettlement. Some say that Canada should help the most vulnerable refugees, even if due to the higher cost it means helping fewer people in total. Others say that Canada should help the most refugees that we can with our available resources, even if it means they may not be the most vulnerable. Which is closer to your view? Why do you say that?
 - [BACKGROUND NOTE FOR MODERATOR: This trade-off question is meant to present two basic statements that demonstrate the choice made when planning levels of privately-sponsored refugees (PSRs) and government-assisted refugees (GARs). For example, PSRs tend to integrate more quickly due to family linkages, and generally require fewer government supports. By contrast, GARs will be selected based on vulnerability and tend to require more supports for a longer period of time due to more acute needs.]
- How should Canada help refugees once they are here?
 - Probe: Accommodation, clothing, food, finding employment, health insurance, income support, legal aid.
 - Probe: Should it differ depending on how they arrived in Canada? If yes, how so?
- [IF NOT DISCUSSED YET] What are your thoughts on how Canada welcomed Syrian refugees? What went well? What could have been improved?

[ETHNOCULTURAL GROUPS] Client service (15 minutes)

I would like to wrap-up by understanding your experience with IRCC when immigrating to Canada.

- Could you tell me a little about your experience with IRCC?
 - What did you find hardest?
 - What (if anything) did you like?

- Describe your ideal immigration application experience.
 - How would you prefer to submit your application? (on paper by mail, via a representative, electronically, in person, etc.)
 - What needs to be part of the process?
 - What doesn't need to be done?
 - How would you prefer to communicate with IRCC regarding your application? (if asked for examples, by phone, by email, in person, etc.)
 - Was there another time that you submitted an application (not necessarily to IRCC) that you thought went well?
 - What it made it memorable?

Wrap up (5 minutes)

Thank participants.

Annex A: Immigration levels and categories information

Background Information for Moderator

The approach to the 2019-2021 levels plan was guided by feedback gathered from Canadians, stakeholders, and from provinces and territories.

Immigration class	2019 target	2020 target	2021 target
Economic Includes applicants and accompanying family members in federal programs in the Express Entry system; the Provincial Nominee Program; business immigrants; caregivers; and skilled workers and business immigrants selected by Quebec	191,600	195,800	202,300
Family Includes sponsored spouses, partners and children and parents and grandparents	88,500	91,000	91,000
Refugees and Protected Persons Includes both resettled refugees (government selected and privately sponsored) as well as protected persons (successful asylum claimants) who apply for and become permanent residents	46,450	49,700	51,700

Immigration class	2019 target	2020 target	2021 target
Humanitarian and Compassionate and Other Includes persons selected on humanitarian and compassionate grounds, for reasons of public policy and in the Permit Holder Class.	4,250	4,500	5,000
Total	330,800	341,000	350,000

Annex B: Facts on the Safe Third Country Agreement

- Under the Safe Third Country Agreement between Canada and the United States (U.S.), refugee claimants are required to request refugee protection in the first safe country they arrive in, unless they qualify for an exception to the Agreement.
- The Agreement helps both governments better manage access to the refugee system in each country for people crossing the Canada–U.S. land border. The 2 countries signed the Agreement on December 5, 2002, and it came into effect on December 29, 2004.
- Negotiations at that time concluded it would only apply at land border ports of entry, where border officers are able to visually confirm that the claimant is entering one country directly from the other country.
- To date, the U.S. is the only country that is designated as a safe third country by Canada under the Immigration and Refugee Protection Act.
- The Agreement does not apply to U.S. citizens or habitual residents of the U.S. who are not citizens of any country (“stateless persons”).
- Since the 1980s, countries around the world have been using safe third country-type agreements as a way to address pressures on domestic asylum systems from the continued growth of global migration. In the mid-1990s, the United Nations Refugee Agency expressed support for these types of agreements.

Guide du modérateur (chinois simplifié)

APERÇU DU DÉROULEMENT DE LA RENCONTRE :

部分	预留时间 (分钟)	预留时间 (分钟)
	Populations ethnoculturelles	Population générale
介绍	10	10

移民概述	10	10
加拿大的移民人数/优先事项	10 à 15	10 à 15
华人社区中移民的利益和挑战[TOUTE LA POPULATION GÉNÉRALE. ROTATION DANS LES GROUPE ETHNOCULTURELS.]	15	15
美国 - 加拿大之间的非正规入境	50	50
难民重新安置[TOUTE LA POPULATION GÉNÉRALE. ROTATION DANS LES GROUPE ETHNOCULTURELS.]	15	15
客户服务[groupes ethnoculturels]	15	---
总结	5	5
总时间	120	120

INTRODUCTION (10 MINUTES)

- 感谢大家参加这次重要的座谈。
- 座谈的长度是 2 小时左右。
- 我会问大家一些问题，对于这些相关的议题，您可能熟悉，也可能不熟悉。
- 对于我们将要讨论的内容，我不期望任何人会是专家。我们希望获取你们的诚实意见。
- 在安排讨论组的时候提到过，我们会对讨论过程进行音频和视频录制，并且有一些客户正在观察讨论的进行。录制的目的只是作为研究注记和撰写报告的用途 - **不会与我们的客户共享**。
- 请注意，您的参与是保密和自愿的，所以您可以随时离开讨论。我们不会与客户分享任何能够识别您个人身份的信息。
- 请每个人自我介绍，说一下你是谁。**先从我自己开始.....**

[LE MODÉRATEUR SE PRÉSENTE ET INVITE CHAQUE PARTICIPANT À FAIRE DE MÊME]

PREMIÈRES RÉFLEXIONS SUR L'IMMIGRATION (10 minutes)

让我们先来讨论移民这个主题。

- 提到移民，您会想到什么？
 - 这是您经常想到的事吗？
- 关于移民，你都听说过了一些什么？

- 追问：故事/经历 他们看见过的或者是经历的
- 您在哪里看到的这些关于加拿大移民的信息？
- 追问特定来源（例如网站名称/报纸名称/新闻节目名称/人名）和频道（例如网站、社交媒体、报纸、电视、广播、朋友/家人等）
- 您记得听过加拿大政府关于移民的任何公告吗？
 - [IF YES] 是什么公告？

NIVEAUX D'IMMIGRATION AU CANADA (10 A 15 MINUTES)

[FICHE DE RENSEIGNEMENTS DU MODÉRATEUR – Annexe A]

我想多花点时间来谈论移民问题。

- 在您看来，您认为来到加拿大的移民数量是太多、太少还是差不多正好？您为什么这么说？[如果有人说“不知道”，就进一步追问他们为什么不知道？他们是信息不足，还是对此没有意见？]

你们之中有些人可能知道，可以经由不同的类别来移民加拿大。

- 谁能告诉我，有哪些类别？
- 刚才谈到你们对接纳移民人数的一般看法。那么难民人数呢？在你们看来，前来加拿大的难民人数是太多、太少还是差不多正好？您为什么这么说？[如果有人说“不知道”，就进一步追问他们为什么不知道？他们是信息不足，还是对此没有意见？]
- 是否有人能告诉我，加拿大每年接纳多少移民？[EXPLICATIONS DU MODÉRATEUR] 政府通过移民“总数计划”来管理新移民的接纳。该计划为所有移民类别（经济、依亲、难民和人道）设定接纳目标。在制定这些目标时，政府会选择一些可能的移民优先事项。2018年，加拿大接纳了大约 31 万名移民。
- 您对这个人数有何看法- 每年大约 31 万人？.....您觉得它是：太多？...差不多正好？...太少？
 - 您为什么认为（太多/差不多正好/太少）？

2017 年 11 月，政府宣布了一项多年期的移民总数计划，并于 2018 年 11 月更新。它概述了加拿大每年接纳的永久居民人数将如何增长，2018 年新增永久居民 31 万人，2019 年增加到 33 万人，2020 年增加到 34 万人，2021 年 35 万人。

- 您对这样的增加有何看法？.....您觉得它是：太多？...差不多正好？...太少？
 - 您为什么认为（太多/差不多正好/太少）？
- 如果我们要增加移民人数，那么应该增加哪个类别？为什么？

AVANTAGES ET DÉFIS LIÉS À L'IMMIGRATION DANS LA COMMUNAUTÉ : 15 MINUTES

[POSER LES QUESTIONS DANS TOUS LES GROUPES DE LA POPULATION GÉNÉRALE. POSER LES QUESTIONS DANS LES GROUPES ETHNOCULTURELS SUIVANTS : ORIGINE AFRICAINE (TORONTO), MOYEN-ORIENTALE (MISSISSAUGA), CHINOISE CANTONAISE (NORTH YORK), IMMIGRANTS D'ORIGINES DIVERSES (MONCTON), PHILIPPINE (WINNIPEG)]

我想来谈谈华人社区移民的好处和挑战。

- 您认为华人社区如何从移民获益？请举例说明。
 - 追问：您认为移民对华人社区做出了哪些贡献？/作为移民，您对华人社区做出了哪些贡献？
- 华人社区因移民而面临的挑战是什么？请举例说明。
 - 您会给新移民提供哪些建议或策略，来帮助他们融入加拿大？
 - 您会向加拿大人提供哪些建议或策略，来帮助新移民融入加拿大？
- 我们一直看到和听到更多其他国家的反移民情绪。您认为在加拿大，我们试图就移民对加拿大和本地社区的影响进行诚实的对话，它的重要性有多大？
 - 您是否能想到我们可以通过何种方式来进行这些公开对话？需要怎样才能进行或鼓励这些对话？
 - 进行这些对话有什么好处？有什么风险？

PASSAGES IRRÉGULIERS À LA FRONTIÈRE CANADO-AMÉRICAINNE (50 MINUTES)

[INFORMATION À L'INTENTION DU MODÉRATEUR : RENSEIGNEMENTS AU SUJET DE L'ENTENTE SUR LES TIERS PAYS SÛRS (ANNEXE B)]

- 有谁听说过穿越加美边境的寻求庇护者的事？（听过的请举手）
 - 关于穿越加美边境的寻求庇护者，您特别听说了哪些事情？
 - 这些信息您是从哪里获得的？
 - 您信任哪些信息来源？
- [DÉFINITION DES DEMANDEURS D'ASILE PAR LE MODÉRATEUR] *寻求庇护者是在抵达加拿大之后申请庇护的人，他们说因为面临危险或迫害而无法回家。有些人是在我们的官方入境口岸（“正规”渠道）申请庇护，有些则在官方入境口岸之间的边境其他地方（“非正规渠道”）申请庇护。庇护申请部分受加拿大签署的国际条约管辖。因此，根据这些国际公约，我们有法律责任对提出的庇护申请进行评估。*
- 您对此有什么疑问？需要什么信息？
- 从 2017 年一月起，超过四万一千人从非正规渠道申请了庇护，对此你有什么看法？
 - 追问：为什么你认为这是一个问题？或不是一个问题？

[UNE FOIS QUE LES PARTICIPANTS SE SONT PLEINEMENT EXPRIMÉS SUR LE SUJET] 有人说接受庇护申请是公平的，因为这些人需要加拿大的保护。有人说接受庇护申请是不公平的，因为这些人在移民程序中插队。哪一种看法比较接近您的观点？您为什么这么说？

- 一个公平的系统，对于您来说是什么意思？
- 如何评估我们的制度是否公平？
 - 追问：对谁公平？
- 对于您来说，一个被管理很好的制度是什么样子的？
 - 如何评估我们的制度是否妥善管理？
- 循非正规方式，于官方入境口岸之间和边境站进入加拿大的寻求庇护者人数增加，特别就联邦政府而言，您一般认为加拿大政府在这方面的管理做得好还是做得差？
 - 联邦政府做的好的地方有哪些？
 - 联邦政府需要如何改变他们处理这个问题的方式？

- 联邦政府是否应该试图劝阻寻求庇护者不要在官方入境口岸之间和边境站循非正规方式从美国进入加拿大？
 - **追问：**劝阻寻求庇护者，需要美国的协调和合作，例如重新谈判如何管理加美边界。如果了解到，任何改进都需要与美国进行协调和合作，这是否改变了您对此问题的看法？您对此有何看法？
- 我现在要发下一张纸，其中包含几段信息。请在阅读后将它们排列顺序，从最赞成排到最不赞成。请随意在这张纸上做记号，并记下您赞成、不赞成的内容，以及您对这些信息是否有任何疑问。然后，我们将讨论每段信息。
 - **信息：** [PRÉSENTER AU HASARD AFIN QUE L'ORDRE SOIT DIFFÉRENT DANS CHAQUE GROUPE]
 - 与许多其他国家一样，在全球迁移人口增加的现况中，加拿大正出现庇护申请人数增加的现象。我们的制度为那些逃离迫害、恐怖和战争的人士提供保护，但是排除那些试图将此制度用于其他目的的人士。可以公平地说，加拿大应持续履行国际义务，并接受抵达加国边境者的庇护申请。
 - 在入境口岸之间进入加拿大的人中有 60%来自美国，持有有效的美国旅游或学生签证。例如从非洲、亚洲或欧洲乘飞机前往美国，然后转往加拿大的人士。可以公平地说，美国应该对这些人士负责。
 - 自 2017 年以来，加拿大接受的非正规庇护申请件数（约 4 万 1 千）低于一些媒体报道上个月美国所接受的件数（约 10 万）或欧洲 2018 年接受的件数（约 60 万）。可以公平地说，加拿大应持续履行国际义务，并接受抵达加国入境口岸者的庇护申请。
 - 在入境口岸之间进入加拿大的人士是来自美国，而美国拥有自己的难民评判制度。加拿大应该拒绝这些人入境或拒绝接受他们的庇护申请。可以公平地说，他们应该在美国而非加拿大提出庇护申请，因为他们是首先入境美国的。

- **加拿大评判庇护申请资格的程序是公平的**，因为申请人有权在法律面前进行适当程序，包括各种程度的上诉。将不通过的申请人及时遣返，能维持加拿大移民制度的完整性，并有助于加拿大的国家安全和公共安全。
 - **如果一个人到达加拿大时已经在具有类似移民制度的国家**（即美国、澳大利亚、新西兰或英国）提出庇护申请，就不应该完全让他们使用加拿大的庇护制度。这将有助于缓解接受难民案件的独立委员会的个案积压情况。这些人仍然会获得政府的听证，以确保他们不会被送回自己的国家而面临危险、迫害或酷刑的风险。
- **每段信息的讨论内容：**
 - 您将这段信息排第几位？
 - 这段信息的关键点是什么？这告诉了您什么？
 - 这段信息有帮助你回答一些你的问题吗？或者帮助你了解这个问题？
 - **（信息讨论完之后）：**
 - 您最赞成哪一段信息？为什么？
 - 有什么信息是您先前所不知道的吗？有什么信息改变了您的看法吗？
 - 您还需要其他信息吗？
- 在我们继续之前，您还有什么想说的吗？

Réinstallation des réfugiés (15 MINUTES)

[POSER LES QUESTIONS DANS TOUS LES GROUPES DE LA POPULATION GÉNÉRALE. POSER LES QUESTIONS DANS LES GROUPES ETHNOCULTURELS SUIVANTS : ORIGINE CARIBÉENNE (TORONTO), INDO-CANADIENNE (MISSISSAUGA), ARABE (MONTRÉAL), CHINOISE MANDARINE (VANCOUVER)]

NOTE AU MODÉRATEUR : Essayer de réorienter la conversation sur les réfugiés réinstallés

刚才谈过了非正规移民的问题，现在我想更广泛地思考加拿大所接纳的难民。

- (S'il n'en a pas encore été question)谁能告诉我，难民能以何种渠道来到加拿大？请解释。
- [LE MODÉRATEUR DÉCRIT :难民可以循不同方式来到加拿大。重新安置的难民来自难民营或海外城市地区，在加拿大政府的批准之下来到加拿大。虽然其中一些是由私人公民进行身

份辨认和资助的，但其他人则是由联合国难民署进行身份辨认并得到加拿大政府的援助。还有一些人是以旅客身份来到加拿大，在到达后说他们因为面临危险或迫害而不能回家，因此申请庇护。刚才讨论过，有的人在我们的边境或入境口岸提出庇护申请。]

- **加拿大应如何决定哪些难民能来到这里？**
 - **追问：**受害的程度有多重要？是否能融入本地？是否已经有家人在加拿大？对于加拿大政府的费用？安全筛检？健康筛检？
 - **政府必须在难民重新安置的若干可能优先事项中作出选择。**有人说加拿大应该帮助受害最深的难民，尽管由于成本较高，因此能帮助的人数会减少。其他人则说，加拿大应该利用我们现有的资源尽可能帮助最多的难民，即使这意味着他们可能不是受害最深的。哪个更接近您的观点？您为什么这么说？
 - [REMARQUE GÉNÉRALE À L'INTENTION DU MODÉRATEUR : 这个权衡问题旨在提出两个基本说法，证明在规划私人资助难民(PSR)和政府援助难民(GAR)时所做出的选择。例如，PSR 由于在此地有家人，因此一般较快融入本地生活，并且通常需要较少的政府支持。相比之下，GAR 将根据受害程度进行选择，并且由于需求更迫切，往往需要更多支持，而且须时更长。]
- 难民一旦来到此地，加拿大应该如何帮助他们？
 - **追问：**住宿、衣物、食物、就业、健康保险、收入支持、法律援助。
 - **追问：**根据他们抵达加拿大的方式而应该有所不同吗？如果是的话，应该如何不同？
- [S'IL N'EN A PAS ENCORE ÉTÉ QUESTION] 你对加拿大欢迎叙利亚移民有什么看法？有哪些进展的很顺利？有哪些可以进步的？

[GROUPES ETHNOCULTURELS] SERVICE À LA CLIENTÈLE (15 MINUTES)

最后，我想了解一下您在移民加拿大时与 IRCC 的经历。

- 能告诉我您与 IRCC 的经历吗？
 - 您觉得最难的是什么？

- 您喜欢那些方面（如果有的话）？
- 描述您理想的移民申请体验。
 - 您希望如何提交申请？（通过书面邮件、通过代表、网上递件、亲自递件等方式）
 - 必须在这个程序中加入什么？
 - 您觉得有什么是不必要的？
 - 您希望如何与 IRCC 就您的申请进行沟通？（如果要求举例，可说通过电话、电子邮件、亲自等）
 - 是否还有另一次提交的申请是您认为进展顺利的（不一定是 IRCC）？
 - 它为何令您印象深刻？

CONCLUSION (5 MINUTES)

感谢参与者。

Annexe A : Renseignements sur les niveaux et les catégories d'immigration

Renseignements contextuels à l'intention du modérateur

2019 - 2021 年总数计划的方法是以加拿大人，利益攸关方以及各省和地区的反馈为指导原则。

移民类别	2019 年 目标	2020 年 目标	2021 年 目标
经济 包括参加快速入境制度的联邦计划申请人和随行家庭成员；省提名计划；商业移民；看顾人员；技术雇员；以及魁北克省选择的商业移民	191,600	195,800	202,300

移民类别	2019 年 目标	2020 年 目标	2021 年 目标
依亲 包括赞助配偶、伴侣和子女以及父母和祖父母	88,500	91,000	91,000
难民和受保护人士 包括重新安置的难民（政府选择和私人资助）以及申请并成为永久居民的受保护人士（成功的庇护申请人）	46,450	49,700	51,700
人道和同情与其他 包括出于人道和同情因素、公共政策而被选择的人，以及许可证持有者类别。	4,250	4,500	5,000
总人数	330,800	341,000	350,000

Annexe B : Renseignements généraux au sujet de l'Entente sur les tiers pays sûrs

- 根据加拿大和美国之间的《安全第三国协议》，难民申请人必须在他们抵达的第一个安全国家申请难民保护，除非他们有资格获得该协议的豁免。
- 该协议有助于两国政府让跨越加拿大 - 美国陆地边界的人士分别使用两国难民制度进行更好的管理。该协议于 2002 年 12 月 5 日由两国签署，并于 2004 年 12 月 29 日生效。
- 当时协商的结论是，它只适用于陆地边境入境口岸，边境官员能够在此以目测确认，庇护申请人是从一国直接进入另一国。
- 迄今为止，根据《移民与难民保护法》，美国是唯一被加拿大指定为安全第三国的国家。
- 本协议不适用于美国公民或非属任何国家公民的美国惯常居民（“无国籍人士”）。

- 自 20 世纪 80 年代以来，世界各国一直在使用安全第三国式的协议，来解决全球迁移人口持续增长对国内庇护制度造成的压力。20 世纪 90 年代中期，联合国难民署表示支持这些类型的协议。

Guide du modérateur (chinois traditionnel)

APERÇU DU DÉROULEMENT DE LA RENCONTRE :

段落	預留時間 (分鐘) Populations ethnoculturelles	預留時間 (分鐘) Population générale
介绍	10	10
移民概述	10	10
加拿大的移民人數/優先事項	10 à 15	10 à 15
華人社區中移民的利益和挑戰 [TOUTE LA POPULATION GÉNÉRALE. ROTATION DANS LES GROUPES ETHNOCULTURELS.]	15	15
美國-加拿大之間的非正規入境	50	50
難民重新安置 [TOUTE LA POPULATION GÉNÉRALE. ROTATION DANS LES GROUPES ETHNOCULTURELS.]	15	15
客戶服務 [groupes ethnoculturels]	15	---
總結	5	5
總時間	120	120

INTRODUCTION (10 minutes)

- 感謝大家參加這次重要的座談。

- 座談的長度是 2 小時左右。
- 我會問大家一些問題，對於這些相關的議題，您可能熟悉，也可能不熟悉。
- 對於我們將要討論的內容，我不期望任何人會是專家。我們希望獲取你們誠實的意見。
- 在安排討論組的時候提到過，我們會對討論過程進行影視頻錄製，並且有一些客戶正在觀察討論的進行。錄製的目的只是作為研究註記和撰寫報告的用途-不會與我們的客戶共享。
- 請注意，您的參與是保密和自願的，所以您可以隨時離開討論。我們還沒有與客戶分享任何能識別您個人身份的資料。
- 請每人自我介紹，說一下你是誰。先從我自己開始..... [LE MODÉRATEUR SE PRÉSENTE ET INVITE CHAQUE PARTICIPANT À FAIRE DE MÊME]

PREMIÈRES RÉFLEXIONS SUR L'IMMIGRATION (10 minutes)

先來討論移民這個主題。

- 提到移民，您會想到什麼？
 - 這是您經常想到的事嗎？
- 對於移民，您聽說過哪些方面的事情？
 - 追問：他們見過/經歷過的故事/事情
 - 您認為有些迷思/誤解嗎？有什麼迷思或誤解？
- 您在哪裡獲取有關加拿大移民的資料？
 - 追問特定來源（例如網站名稱/報紙名稱/新聞節目名稱/人名）和頻道（例如網站、社交媒體、報紙、電視、廣播、朋友/家人等）
 - 必要時追問：關於加拿大的移民制度呢？
 - 您希望如何獲取資料？
- 您記得聽過加拿大政府關於移民的任何公告嗎？
 - [SI OUI]是什麼公告？

NIVEAUX D'IMMIGRATION AU CANADA (10 A 15 MINUTES)

[FICHE DE RENSEIGNEMENTS DU MODÉRATEUR – Annexe A]

我想多花點時間來談論移民問題。

- 在您看來，您認為來到加拿大的移民數量是太多、太少還是差不多正好？您為什麼這麼說？[如果有人說「不知道」，就進一步追問他們為什麼不知道？是資訊不足，還是對此沒有意見？]
 - 您對華人社區中的移民人數有什麼看法，您覺得有很多、有些多，還是不多？為什麼這麼說？
- 在最近的一項民調中，54%的加拿大人認為來到加拿大的移民人數差不多正好，24%認為移民太多，15%認為移民太少。
 - 您對此有何看法？追問：感到驚訝嗎？您相信嗎？為什麼這麼說？
 - 您覺得這點正在改變嗎？為什麼？
 - 與其他國家相比，這一統計數據表明加拿大對移民具有更加正面的看法。您認為它的原因何在？

你們之中有些人可能知道，可以經由不同的類別來移民加拿大。

- 誰能告訴我，有哪些類別？
 - 追問：有不同的移民類別嗎？有不同的難民類別嗎？
 - [ONLY AFTER GAUGING CATEGORIES]：能否解釋一下，您認為移民和難民之間有什麼區別？政府批准的難民和尋求庇護者又有什麼區別？
- 剛才談到你們對接納移民人數的一般看法。那麼難民人數呢？在你們看來，前來加拿大的難民人數是太多、太少還是差不多正好？為什麼這麼說？[如果有人說「不知道」，就進一步追問他們為什麼不知道？是資訊不足，還是對此沒有意見？]
- 是否有人能告訴我，加拿大每年接納多少移民？
 - 追問：在每年抵達加拿大的所有移民中，您認為每個類別的比例是多少？

[EXPLICATIONS DU MODÉRATEUR]政府透過移民「總數計劃」來管理新移民的接納。該計劃為所有移民類別（經濟、依親、難民和人道）設定接納目標。在製定這些目標時，政府會選擇一些可能的移民優先事項。2018年，加拿大接納了大約31萬名移民。

- 您對這個人數有何看法-每年大約31萬人？.....您覺得它是：太多？...差不多正好？...太少？
 - 您為什麼認為（太多/差不多正好/太少）？

2017年11月，政府宣布了一項多年期的移民總數計劃，並於2018年11月更新。它概述了加拿大每年接納的永久居民人數將如何增長，2018年新增永久居民31萬人，2019年增加到33萬人，2020年增加到34萬人，2021年35萬人。

- 您對這樣的增加有何看法？.....您覺得它是：太多？...差不多正好？...太少？
 - 您為什麼認為（太多/差不多正好/太少）？
- 如果我們要增加移民人數，那麼應該增加哪個類別？為什麼？

AVANTAGES ET DÉFIS LIÉS À L'IMMIGRATION DANS LA COMMUNAUTÉ : 15 MINUTES

[POSER LES QUESTIONS DANS TOUS LES GROUPES DE LA POPULATION GÉNÉRALE. POSER LES QUESTIONS DANS LES GROUPES ETHNOCULTURELS SUIVANTS : ORIGINE AFRICAINE (TORONTO), MOYEN-ORIENTALE (MISSISSAUGA), CHINOISE CANTONAISE (NORTH YORK), IMMIGRANTS D'ORIGINES DIVERSES (MONCTON), PHILIPPINE (WINNIPEG)]

我想來談談華人社區移民的好處和挑戰。

- 您認為華人社區如何從移民獲益？請舉例說明。
 - 追問：您認為移民對華人社區做出了哪些貢獻？/作為移民，您對華人社區做出了哪些貢獻？
- 華人社區因移民而面臨的挑戰是什麼？請舉例說明。
 - 您會向新移民提供哪些建議或策略，來幫助他們融入加拿大？
 - 您會向加拿大人提供哪些建議或策略，來幫助新移民融入加拿大？
- 我們一直看到和聽到更多其他國家的反移民情緒。您認為在加拿大，我們試圖就移民對加拿大和本地社區的影響進行誠實的對話，它的重要性有多大？
 - 您是否能想到我們可以透過何種方式來進行這些公開對話？需要怎樣才能進行或鼓勵這些對話？
 - 進行這些對話有什麼好處？有什麼風險？
 - 已經在進行這些對話了嗎？是否能舉例說明誰做得好？

PASSAGES IRRÉGULIERS À LA FRONTIÈRE CANADO-AMÉRICAINNE (50 MINUTES)

[INFORMATION À L'INTENTION DU MODÉRATEUR : RENSEIGNEMENTS AU SUJET DE L'ENTENTE SUR LES TIERS PAYS SÛRS (ANNEXE B)]

- 有誰聽說過穿越加美邊境的尋求庇護者的事？（聽過的請舉手）
 - 關於穿越加美邊境的尋求庇護者，您特別聽說了哪些事情？
 - 追問：他們見過/經歷過的故事/事情
 - 您認為有某些迷思/誤解嗎？有什麼迷思或誤解？
 - 這些資料您是從哪裡獲得的？
 - 您信任哪些來源？
- [DÉFINITION DES DEMANDEURS D'ASILE PAR LE MODÉRATEUR] 尋求庇護者是在抵達加拿大之後申請庇護的人，他們說因為面臨危險或迫害而無法回家。有些人是在我們的官方入境口岸（「正規」管道）申請庇護，有些則在官方入境口岸之間的邊境其他地方（「非正規管

道」) 申請庇護。庇護申請部分受加拿大簽署的國際條約管轄。因此, 根據這些國公約, 我們有法律責任對提出的庇護申請進行評估。

- 您對此有什麼疑問? 需要什麼資訊?
 - 您是否對於這個問題的某個特定部分不清楚? 感到困惑?
 - 您認為這些尋求庇護者為什麼選擇從指定的入境口岸之間進入加拿大?
 - 據您所知, 這些人入境後會受到什麼對待?
- 您認為尋求庇護者的人數在增加中還是減少中? 您為什麼這麼認為?
 - 如果用猜的話, 您認為透過正規管道與非正規管道的比例是多少? [MODERATOR TO REMIND: 正規管道是入境口岸, 而非正規管道則是在入境口岸之間的邊境上其他地方]
 - 2017 年 1 月以來, 已有超過 4 萬 1 千人透過非正規管道申請庇護。您對此有何看法?
 - (必要時追問: 您認為這會造成問題嗎? 為什麼?)
- 這對加拿大有什麼正面或負面的影響?
 - 必要時追問: 對於各城市呢? 對於已經申請移民到加拿大的人呢? 對於透過其他管道提出庇護申請的人呢? 對於您個人呢?
- [UNE FOIS QUE LES PARTICIPANTS SE SONT PLEINEMENT EXPRIMÉS SUR LE SUJET] 有人說接受庇護申請是公平的, 因為這些人需要加拿大的保護。有些人說接受庇護申請是不公平的, 因為這些人在移民程序中插隊。何者比較接近您的觀點? 您為什麼這麼說?
- 公平有多重要? 如果了解到這個制度是公平的, 會影響您對這個問題的看法嗎? 有怎樣的影響?
- 我們如何確保擁有公平的制度? 如何評估我們的制度是否公平?
 - 必要時追問: 對於尋求庇護者呢? 對於透過正規管道提出庇護的申請者呢? 對於邊境城市呢? 對於其他移民呢? 是否還需要考慮其他團體或方面?
- 妥善管理的制度有多重要? 如果了解到這個制度受到妥善管理, 會影響您對這個問題的看法嗎? 有怎樣的影響?
- 我們如何確保擁有妥善管理的制度? 如何評估我們的制度是否妥善管理?
 - 必要時追問: 安全篩檢、處理速度、審查庇護申請的真偽、庇護申請人在等待處理時的住宿、費用等。
 - 還有其他方面需要考慮嗎?
- 對您來說, 哪個比較重要: 公平的制度還是妥善管理的制度? 您為什麼這麼說?
- 循非正規方式, 於官方入境口岸之間和邊境站進入加拿大的尋求庇護者人數增加, 特別就聯邦政府而言, 您一般認為加拿大政府在這方面的管理做得好還是做得差?
 - 聯邦政府在管理這個問題時, 在哪些方面做得好?
 - 聯邦政府需要如何改變他們處理這個問題的方式?

- 聯邦政府是否應該試圖勸阻尋求庇護者，不要在官方入境口岸之間和邊境站循非正規方式從美國進入加拿大？
 - 追問：勸阻尋求庇護者，需要美國的協調和合作，例如重新談判如何管理加美邊界。如果了解到，任何改進都需要與美國進行協調和合作，這是否改變了您對此問題的看法？您對此有何看法？
- 我現在要發下一張紙，其中包含幾段訊息。請在閱讀後將它們排列順序，從最贊成排到最不贊成。請隨意在這張紙上做記號，並記下您贊成、不贊成的內容，以及您對這些訊息是否有任何疑問。然後，我們將討論每段訊息。
 - 訊息：
 - 與許多其他國家一樣，在全球遷移人口增加的現況中，加拿大正出現庇護申請人數增加的現象。我們的制度為那些逃離迫害、恐怖和戰爭的人士提供保護，但是排除那些試圖將此制度用於其他目的的人士。可以公平地說，加拿大應持續履行國際義務，並接受抵達加國邊境者的庇護申請。
 - 在入境口岸之間進入加拿大的人中有 60%來自美國，持有有效的美國旅遊或學生簽證。例如從非洲、亞洲或歐洲乘飛機前往美國，然後轉往加拿大的人士。可以公平地說，美國應該對這些人士負責。
 - 自 2017 年以來，加拿大接受的非正規庇護申請件數（約 4 萬 1 千）低於一些媒體報導上個月美國所接受的件數（約 10 萬）或歐洲 2018 年接受的件數（約 60 萬）。可以公平地說，加拿大應持續履行國際義務，並接受抵達加國入境口岸者的庇護申請。
 - 在入境口岸之間進入加拿大的人士是來自美國，而美國擁有自己的難民評判制度。加拿大應該拒絕這些人入境或拒絕接受他們的庇護申請。可以公平地說，他們應該在美國而非加拿大提出庇護申請，因為他們是首先入境美國的。
 - 加拿大評判庇護申請資格的程序是公平的，因為申請人有權在法律面前進行適當程序，包括各種程度的上訴。將不通過的申請人及時遣返，能維持加拿大移民制度的完整性，並有助於加拿大的國家安全和公共安全。
 - 如果一個人到達加拿大時已經在具有類似移民制度的國家（即美國、澳大利亞、新西蘭或英國）提出庇護申請，就不應該完全讓他們使用加拿大的庇護制度。這將有助於緩解接受難民案件的獨立委員會的個案積壓情況。這些人仍然會獲得政府的聽證，以確保他們不會被送回自己的國家而面臨危險、迫害或酷刑的風險。
 - 每段訊息的討論內容：

- 您將這段訊息排第幾位？
 - 對於這段訊息，您贊成哪一點？不贊成哪一點？
 - 這段訊息的關鍵點是什麼？這告訴了您什麼？
 - 這段訊息是否可信？明確？
 - 您會如何修改這段訊息？
- (訊息討論完之後)：
 - 您最贊成哪一段訊息？為什麼？
 - 有什麼資訊是您先前所不知道的嗎？有什麼資訊改變了您的看法嗎？
 - 您還需要其他資訊嗎？
- 在我們繼續之前，您還有什麼想說的嗎？

Réinstallation des réfugiés (15 MINUTES)

[POSER LES QUESTIONS DANS TOUS LES GROUPES DE LA POPULATION GÉNÉRALE. POSER LES QUESTIONS DANS LES GROUPES ETHNOCULTURELS SUIVANTS : ORIGINE CARIBÉENNE (TORONTO), INDO-CANADIENNE (MISSISSAUGA), ARABE (MONTRÉAL), CHINOISE MANDARINE (VANCOUVER)]

NOTE AU MODÉRATEUR : Essayer de réorienter la conversation sur les réfugiés réinstallés

剛才談過了非正規移民的問題，現在我想更廣泛地思考加拿大所接納的難民。

- (S'il n'en a pas encore été question)誰能告訴我，難民能以何種管道來到加拿大？請解釋。
- [LE MODÉRATEUR DÉCRIT :難民可以循不同方式來到加拿大。重新安置的難民來自難民營或海外城市地區，在加拿大政府的批准之下來到加拿大。雖然其中一些是由私人公民進行身份辨認和資助的，但其他人則是由聯合國難民署進行身份辨認，並得到加拿大政府的援助。還有一些人是以旅客身份來到加拿大，在到達後說他們因為面臨危險或迫害而不能回家，因此申請庇護。剛才討論過，有些人在我們的邊境或入境口岸提出庇護申請。]
- 加拿大歡迎難民來到我們國家，這點有多重要？您為什麼這麼說？
- 加拿大應如何決定哪些難民能來到這裡？
 - 追問：受害的程度有多重要？是否能融入本地？是否已經有家人在加拿大？對於加拿大政府的費用？安全篩檢？健康篩檢？
 - 政府必須在難民重新安置的若干可能優先事項中作出選擇。有人說加拿大應該幫助受害最深的難民，儘管由於成本較高，因此能幫助的人數會減少。其他人則說，加拿大應該利用我們現有的資源盡可能幫助最多的難民，即使這意味著他們可能不是受害最深的。哪個更接近您的觀點？您為什麼這麼說？
 - [REMARQUE GÉNÉRALE À L'INTENTION DU MODÉRATEUR : 這個權衡問題旨在提出兩個基本說法，證明在規劃私人資助難民(PSR)和政府援助難民(GAR)時

所做出的選擇。例如，PSR 由於在此地有家人，因此一般較快融入本地生活，並且通常需要較少的政府支持。相比之下，GAR 將根據受害程度進行選擇，並且由於需求更迫切，往往需要更多支持，而且須時更長。]

- 難民一旦抵達此地，加拿大為難民提供援助有多重要？您為什麼這麼說？
- 難民一旦來到此地，加拿大應該如何幫助他們？
 - 追問：住宿、衣物、食物、就業、健康保險、收入支持、法律援助。
 - 追問：根據他們抵達加拿大的方式而應該有所不同嗎？如果是的話，應該如何不同？
 - 追問：重新安置的難民
 - 私人資助與政府援助
 - 追問尋求庇護者
 - 正規與非正規的管道。

[GROUPES ETHNOCULTURELS] SERVICE À LA CLIENTÈLE (15 MINUTES)

最後，我想了解一下您在移民加拿大時與 IRCC 的經歷。

- 能告訴我您對 IRCC 的經歷嗎？
 - 您印象最深刻的經歷是什麼？
 - 您覺得最難的是什麼？
 - 您喜歡那些方面（如果有的話）？
 - 您是否注意到 IRCC 所提供的服務有任何改進？
 - 我們還能做些什麼來改進？
- 描述您理想的移民申請體驗。
 - 您希望如何提交申請？（透過書面郵件、透過代表、網上遞件、親自遞件等方式）
 - 在提交申請時，您認為重要的是什麼？
 - 必須在這個程序中加入什麼？
 - 您覺得有什麼是不必要的？
 - 您希望如何與 IRCC 就您的申請進行溝通？（如果要求舉例，可說透過電話、電子郵件、親自等）
 - 為什麼這對您最合適？
 - 如果您必須向 IRCC 提出問題，這仍然是最好的方式嗎？
 - 是否還有另一次提交的申請是您認為進展順利的（不一定是 IRCC）？
 - 它為何令您印象深刻？

- [S'IL N'EN A PAS ENCORE ÉTÉ QUESTION] 請回想一下您本人的移民歷程，而非可能來自不同類別的其他人，比如尋求庇護者。您覺得有什麼不同之處？有什麼相同之處？您認為這是否公平？

CONCLUSION (5 MINUTES)

感謝參與者。

Annexe A : Renseignements sur les niveaux et les catégories d'immigration

Renseignements contextuels à l'intention du modérateur

2019 - 2021 年總數計劃的方法是以加拿大人，利益關係方以及各省和地區的反饋為指導原則。

移民類別	2019 年 目標	2020 年 目標	2021 年 目標
經濟 包括參加快速入境制度的聯邦計劃申請人和隨行家庭成員；省提名計劃；商業移民；看顧人員；技術僱員；以及魁北克省選擇的商業移民	191,600	195,800	202,300
依親 包括贊助配偶、伴侶和子女以及父母和祖父母	88,500	91,000	91,000
難民和受保護人士 包括重新安置的難民（政府選擇和私人資助）以及申請並成為永久居民的受保護人士（成功的庇護申請人）	46,450	49,700	51,700
人道和同情與其他 包括出於人道和同情因素、公共政策而被選擇的人，以及許可證持有者類別。	4,250	4,500	5,000
總人數	330,800	341,000	350,000

Annexe B : Renseignements généraux au sujet de l'Entente sur les tiers pays sûrs

- 根據加拿大和美國之間的《安全第三國協議》，難民申請人必須在他們抵達的第一個安全國家申請難民保護，除非他們有資格獲得該協議的豁免。
- 該協議有助於兩國政府對跨越加拿大-美國陸地邊界的人士分別使用兩國難民制度進行更好的管理。該協議於 2002 年 12 月 5 日由兩國簽署，並於 2004 年 12 月 29 日生效。
- 當時協商的結論是，它只適用於陸地邊境入境口岸，邊境官員能夠在此以目測確認，庇護申請人是從一國直接進入另一國。
- 迄今為止，根據《移民與難民保護法》，美國是唯一被加拿大指定為安全第三國的國家。
- 本協議不適用於美國公民或非屬任何國家公民的美國慣常居民（即「無國籍人士」）。
- 自 1980 年代以來，世界各國一直在使用安全第三國式的協議，來解決全球遷移人口持續增長對國內庇護制度造成的壓力。1990 年代中期，聯合國難民署表示支持這些類型的協議

Annexe 3 – Méthodologie quantitative

Enquête téléphonique

Du 20 février au 18 mars 2019, Ipsos a mené un sondage téléphonique de 16 minutes auprès d'un échantillonnage national de n=2 000 adultes canadiens. Cet échantillonnage probabiliste a été généré au moyen d'un système de composition aléatoire. Pour les répondants joints par ligne filaire, les répondants dans les ménages étaient sélectionnés aléatoirement, au moyen de la « méthode du dernier anniversaire », c'est-à-dire en identifiant et en interrogeant le dernier membre du ménage (âgé de 18 ans et plus) à avoir célébré son anniversaire de naissance.

Les répondants contactés par téléphone cellulaire étaient aussi choisis par composition aléatoire, et ils devaient être âgés de 18 ans et plus pour participer. Cet échantillonnage a été créé à l'échelle provinciale (comme il est impossible de faire une sélection précise par marché, étant donné la nature mobile de l'appareil utilisé), à partir d'une base de données contenant tous les numéros possibles de cellulaire en blocs de 1 000 numéros, selon les indicatifs régionaux et les codes de centrale téléphonique consacrés aux communications sans fil.

Au sein de l'échantillon total de 2 000 Canadiens pour ce sondage, 1 000 répondants ont été joints par ligne filaire, tandis que les 1 000 autres répondants ont été joints par téléphone cellulaire. La marge d'erreur pour un sondage téléphonique de 2 000 répondants est de $\pm 2,1\%$, avec un intervalle de confiance de 95 % (19 fois sur 20). Le questionnaire final utilisé était fourni par IRCC en vue d'assurer un suivi adéquat des résultats de recherches antérieures menées par le Ministère.

Pondération de l'échantillon téléphonique

Le tableau ci-dessous présente la répartition de l'échantillon téléphonique pondéré et non pondéré. L'échantillon était stratifié par région, avec des contingents souples établis pour le sexe et l'âge afin d'assurer une représentation appropriée dans toutes les catégories. Une pondération a été appliquée à l'échantillon de sorte que les données finales soient représentatives de la population adulte du Canada par région, âge et sexe, selon le recensement de 2016.

Veuillez noter que les totaux ci-dessous peuvent ne pas donner 2 000, puisque certains répondants ont refusé de fournir certains renseignements socioéconomiques.

Échantillon téléphonique pondéré et non pondéré: Région (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Taille de l'échantillon non-pondéré	Taille de l'échantillon pondéré
Colombie-Britannique/Territoires	272	276
Alberta	234	224
Saskatchewan/Manitoba	141	130
ON	748	766
QC	468	468
Canada atlantique	137	136

Échantillon téléphonique pondéré et non pondéré: Sexe (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Taille de l'échantillon non-pondéré	Taille de l'échantillon pondéré
Hommes	1014	972
Femmes	984	1028

Échantillon téléphonique pondéré et non pondéré: Âge (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Taille de l'échantillon non-pondéré	Taille de l'échantillon pondéré
De 18 à 24 ans	103	209
De 25 à 34 ans	237	328
De 35 à 44 ans	315	323
De 45 à 54 ans	378	358
De 55 à 64 ans	435	349
65 ans et plus	532	422

Échantillon téléphonique pondéré et non pondéré: Éducation

	Taille de l'échantillon non-pondéré	Taille de l'échantillon pondéré
Études secondaires ou moins	352	357
Études postsecondaires partielles	166	173
Études professionnelles ou collégiales	557	547
Université	907	907

Échantillon téléphonique pondéré et non pondéré: Revenu

	Taille de l'échantillon non-pondéré	Taille de l'échantillon pondéré
--	-------------------------------------	---------------------------------

Moins de 40 000 \$	376	402
De 40 000 \$ à moins de 60 000 \$	299	300
De 60 000 \$ à moins de 100 000 \$	490	490
100 000 \$ et plus	641	627

Échantillon téléphonique pondéré et non pondéré: Pays de naissance

	Taille de l'échantillon non-pondéré	Taille de l'échantillon pondéré
Né au Canada	1556	1532
Né à l'extérieur du Canada	444	468

Les statistiques présentées dans le tableau ci-dessus indiquent des écarts minimaux entre l'échantillon final pondéré et l'échantillon final non pondéré. Cependant, le plus jeune groupe d'âge (18 à 24 ans) est sous-représenté, ce qui entraîne un ratio pondéral plus élevé.

Répartition des appels

Le tableau ci-dessous montre la répartition des appels et le calcul des taux de réponse, selon la méthode empirique de calcul des taux de réponse des sondages téléphoniques de l'ARIM.

	Téléphone conventionnel	Cellulaire	Total
Nombre total de tentatives d'appels	35 560	43 828	79 388
Non valide (numéro hors service, télécopieur/modem, entreprise/non résidentiel)	21 550	27 339	48 889
Total non résolu (NR) (ligne occupée, pas de réponse, répondeur)	3 458	5 215	8 673
Total répondants potentiels – unités non répondantes (UNR)	5 874	6 615	12 489
Problème de langue	149	181	330
Maladie, incapacité, surdité	77	31	108
Refus du ménage	5 542	6 316	11 858
Le répondant admissible raccroche.	106	87	193
Total répondants potentiels – unités répondantes (UR)	1 006	1 184	2 190
Dépassement de la limite	6	20	26
Personne de 18 ans ou plus	0	164	164
Inadmissible à cause de l'emploi	0	0	0
Entrevues terminées	1 000	1 000	2 000

Un taux de réponse total de 8,3 % pour un sondage téléphonique auprès du grand public canadien, avec jusqu'à 8 rappels par ménage, est typique. Il est à noter que le taux de réponse est presque identique pour les deux méthodes de communication.

Le taux de réponse, calculé en divisant le nombre de répondants potentiels – unités répondantes par la somme des unités non résolues, des répondants potentiels – unités non répondantes et des répondants potentiels – unités non répondantes, était de 9,7% pour les numéros de téléphone conventionnel, de 9,1% pour numéros de téléphone cellulaire et 9,4% pour tous les numéros de téléphone. Le taux de réponse total de 9,4% pour un sondage téléphonique auprès du grand public canadien avec jusqu'à 8 rappels par ménage est typique. Cependant, le taux de réponse des téléphones conventionnel est légèrement supérieur à celui des téléphones cellulaire.

Analyse de l'absence de réponse

Comme pour tout échantillon probabiliste, il existe au sein de l'échantillon actuel la possibilité d'un biais de non-réponse. Plus particulièrement, ce sondage n'inclut pas les membres de la population qui n'ont pas accès à un téléphone (que ce soit une ligne filaire ou un cellulaire) ou qui sont dans l'incapacité de répondre à un sondage en anglais ou en français. En outre, certains groupes de la population sont systématiquement moins enclins à répondre aux sondages.

Le tableau ci-dessous compare l'échantillon non pondéré aux résultats du recensement de 2016 par région, âge, sexe, niveau d'éducation, revenu et pays de naissance. La comparaison entre les deux échantillons pour les trois variables utilisées dans le barème de pondération (utiliser des poids imbriqués pour la région avec l'âge et la région avec le sexe) montre une légère sous-représentation des jeunes Canadiens (de 18 à 24 ans). Par contre, la différence est assez petite pour être corrigée par pondération sans altérer la qualité des résultats finaux. Puisque la répartition régionale avait été établie à l'aide de contingents rigides, la pondération n'a pratiquement eu aucune incidence sur les chiffres finaux. Les hommes étaient légèrement surreprésentés dans l'échantillon non pondéré, à 51 % par rapport à 49 % dans la population réelle.

Comparaison de l'échantillon téléphonique à la population: Région (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Pourcentage non-pondéré	Proportions du Recensement 2016 (Adultes)
Colombie-Britannique/Territoires	14 %	14 %
Alberta	12 %	11 %
Saskatchewan/Manitoba	7 %	7 %
ON	37 %	38 %
QC	23 %	24 %
Canada atlantique	7 %	7 %

Comparaison de l'échantillon téléphonique à la population: Sexe (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Pourcentage non-pondéré	Proportions du Recensement 2016 (Adultes)
Hommes	51 %	49 %
Femmes	49 %	51 %

Comparaison de l'échantillon téléphonique à la population: Âge (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Pourcentage non-pondéré	Proportions du Recensement 2016 (Adultes)
De 18 à 24 ans	5 %	11 %
De 25 à 34 ans	12 %	16 %
De 35 à 44 ans	16 %	16 %
De 45 à 54 ans	19 %	18 %
De 55 à 64 ans	22 %	18 %
65 ans et plus	24 %	21 %

Comparaison de l'échantillon téléphonique à la population: Éducation

	Pourcentage non-pondéré	Proportions du Recensement 2016 (Adultes)
Études secondaires ou moins	26 %	43 %
Études professionnelles ou collégiales	28 %	35 %
Études universitaires ou supérieures	45 %	22 %

Comparaison de l'échantillon téléphonique à la population: Revenu

	Pourcentage non-pondéré	Proportions du Recensement 2016 (Adultes)
Moins de 40 000 \$	21 %	26 %
De 40 000 \$ à moins de 60 000 \$	17 %	16 %
De 60 000 \$ à moins de 100 000 \$	27 %	25 %
100 000 \$ et plus	35 %	32 %

Comparaison de l'échantillon téléphonique à la population: Pays de naissance

	Pourcentage non-pondéré	Proportions du Recensement 2016 (Adultes)
Né au Canada	78 %	78 %
Né à l'extérieur du Canada	22 %	22 %

La comparaison entre la répartition de l'échantillon non pondéré et les chiffres de la population réelle pour les variables non comprises dans la pondération montre que l'échantillon final obtenu était plutôt représentatif du grand public dans le cadre de ce sondage. Il y a toutefois des différences notables dans les niveaux d'éducation entre l'échantillon et la population adulte canadienne, l'échantillon téléphonique étant plus éduqué que ce que les chiffres du recensement indiquent. Le plus grand écart se trouvait à la strate de l'éducation universitaire, avec 45 % de l'échantillon ayant obtenu un diplôme universitaire, comparativement à 22 % chez les Canadiens adultes. Le niveau d'éducation est une variable qui pourrait être considérée dans les barèmes de pondération futurs pour les sondages nationaux en vue de corriger ce déséquilibre. Les répartitions relatives au revenu et au pays de naissance sont très semblables à celles mesurées dans le recensement de 2016.

Échantillon en ligne

L'échantillon en ligne de 2 004 participants était entièrement tiré de l'échantillon constant d'Ipsos, Je-dis, constitué d'environ 185 000 Canadiens issus de toutes les provinces et territoires. Comme il s'agissait d'un échantillon non probabiliste, la marge d'erreur n'a pas pu être calculée. Les répondants au sondage en ligne ont reçu une invitation à participer par courriel, qui contenait une URL unique menant au sondage. Ce lien pouvait seulement être utilisé une fois, mais les répondants pouvaient prendre une pause puis revenir plus tard pour finir de répondre au questionnaire. Le questionnaire prenait en moyenne 15 minutes à remplir. Cette légère différence est normale pour les sondages par téléphone et en ligne. Tous les sondages ont été effectués du 4 au 18 mars 2019.

Mesures incitatives et contrôle de la qualité

Les répondants des sondages en ligne d'Ipsos peuvent choisir parmi un certain nombre de programmes incitatifs novateurs sous forme de système de points dans le cadre duquel les participants peuvent échanger des points contre diverses récompenses. Nous ne récompensons pas les participants sous forme de paiements au comptant.

Des procédures de contrôle de la qualité exhaustives sont en place au sein d'IIS (*Ipsos Interactive Services*, qui gèrent notre échantillon) en vue de veiller à ce que les éléments servant au sondage (conception de l'échantillon et du questionnaire) mènent à des résultats de sondage de qualité supérieure (données des sondages). Ces processus couvrent le cycle de vie d'un participant et sont en place pour tous les sondages en ligne d'Ipsos. Des experts d'IIS surveillent et étudient continuellement l'efficacité de nos mesures de qualité, les mettent à jour et en intègrent de nouvelles au fur et à mesure que les comportements des répondants et le monde virtuel se transforment.

Comment savoir si les participants sont vraiment les personnes qu'ils prétendent être?

- Approche à option d'inclusion confirmée pour confirmer l'identité
- Validation du pays à l'aide de la localisation d'adresse IP
- Incompatibilité entre les réglages de l'appareil et la géolocalisation
- Détection des serveurs mandataires anonymes
- Détection des robots grâce à un code de sécurité Captcha
- Détection des adresses courriel « 5 minutes » (adresses courriel temporaires)
- Détection des anomalies de données et des modèles de données
- Mise à jour de la liste noire d'Ipsos
- RealAnswer^{MC} – détection des réponses collées et des réponses de robot

Ils n'ont pas récemment participé à des sondages similaires

- Règles strictes concernant l'utilisation des panels afin d'empêcher que les mêmes personnes soient interrogées trop souvent et d'éviter qu'elles s'habituent trop à un type de sondage ou à une catégorie de produit
- Détection des appareils dupliqués à l'aide d'empreintes digitales (RelevantID^{MD}) et des témoins de site Web/Flash

Ils remplissent les sondages de manière sérieuse

- Comportements lorsqu'ils répondent au sondage : détection des réponses bâclées, même

réponse à toutes les questions, évaluation de la qualité des réponses ouvertes

- Historique des participants surveillé pour tous les sondages et utilisé pour nettoyer l'échantillon en supprimant les « mauvais » répondants ou les répondants inactifs

Ils ne peuvent répondre au sondage qu'une seule fois

- Détection des courriels dupliqués
- Détection des appareils dupliqués à l'aide d'empreintes digitales (RelevantID^{MC}) et des témoins de site Web/Flash
- Détection des coordonnées dupliquées

Pondération de l'échantillon

Le tableau ci-dessous présente la répartition de l'échantillon en ligne pondéré et non pondéré. La pondération a été appliquée à l'échantillon, selon la méthode décrite pour la portion téléphonique de la recherche, de sorte que les données finales soient représentatives de la population adulte du Canada par région, âge et sexe, selon le recensement de 2016.

Veuillez noter que les totaux ci-dessous peuvent ne pas donner 2 004, puisque certains répondants ont refusé de fournir certains renseignements socioéconomiques.

Échantillon en ligne pondéré et non pondéré: Région (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Taille de l'échantillon non-pondéré	Taille de l'échantillon pondéré
Colombie-Britannique/Territoires	272	277
Alberta	225	224
Sask./Man.	138	130
ON	766	767
QC	468	469
Canada atlantique	135	137

Échantillon en ligne pondéré et non pondéré: Sexe (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Taille de l'échantillon non-pondéré	Taille de l'échantillon pondéré
Hommes	1 042	972
Femmes	959	1 027

Échantillon en ligne pondéré et non pondéré: Âge (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Taille de l'échantillon non-pondéré	Taille de l'échantillon pondéré
De 18 à 24 ans	160	219
De 25 à 34 ans	343	329
De 35 à 44 ans	317	324
De 45 à 54 ans	361	359
De 55 à 64 ans	377	350
65 ans et plus	446	423

Échantillon en ligne pondéré et non pondéré: Éducation

	Taille de l'échantillon non-pondéré	Taille de l'échantillon pondéré
Études secondaires ou moins	317	320
Études postsecondaires partielles	233	239
Études professionnelles ou collégiales	626	619
Université	792	787

Échantillon en ligne pondéré et non pondéré: Revenu

	Taille de l'échantillon non-pondéré	Taille de l'échantillon pondéré
Moins de 40 000 \$	451	456
De 40 000 \$ à moins de 60 000 \$	336	339
De 60 000 \$ à moins de 100 000 \$	599	552
100 000 \$ et plus	379	377

Échantillon en ligne pondéré et non pondéré: Pays de naissance

	Taille de l'échantillon non-pondéré	Taille de l'échantillon pondéré
Né au Canada	1 689	1 686
Né à l'extérieur du Canada	310	311

Les statistiques présentées dans le tableau ci-dessus indiquent des écarts minimaux entre l'échantillon pondéré et l'échantillon non pondéré. Bien que les incidences des coefficients correcteurs soient plus importantes pour les tranches d'âges des plus jeunes et des plus âgés, un coefficient de pondération de 1,38:1 demeure tout à fait acceptable pour un sondage destiné au grand public et se compare favorablement à l'écart observé dans l'échantillon téléphonique.

Statistiques relatives aux courriels

Le tableau ci-dessous présente les statistiques générales relatives au taux de réponse dans le cadre de la phase d'invitation par courriel de la recherche.

Calculs relatifs à la cueillette de données	Total
Nombre total d'invitations envoyées par courriel	27 784
Non valides (adresse courriel incomplète/inexacte, invitations par courriel ayant rebondi)	0
Total non résolues (NR) (<i>aucune réponse</i>)	24 480
Total répondants potentiels – unités non répondantes (UNR)	683
Le répondant admissible ne termine pas (incomplètes)	683
Total répondants potentiels – unités répondantes (UR)	2 621
Dépassement de la limite	606
Répondants inadmissibles pour d'autres motifs	11
Questionnaires dûment remplis	2 004

Le taux de réponse, calculé en divisant le nombre de répondants potentiels – unités répondantes par la somme des unités non résolues, des répondants potentiels – unités non répondantes et des répondants potentiels – unités non répondantes, était de 9,43%. Le taux de réponse est typique pour un sondage auprès de la population adulte canadienne.

Analyse de l'absence de réponse

Comme pour tout échantillon non probabiliste, il existe au sein de l'échantillon actuel la possibilité d'un biais de non-réponse. Plus particulièrement, ce sondage n'inclut pas les membres de la population qui n'ont pas accès à un ordinateur avec une connexion Internet (ni à la maison ni au bureau) ou qui sont dans l'incapacité de répondre à un sondage en anglais ou en français. En outre, certains groupes de la population sont systématiquement moins enclins à répondre aux sondages.

Le tableau ci-dessous compare l'échantillon non pondéré aux résultats du recensement de 2016 par région, âge, sexe, niveau d'éducation, revenu et pays de naissance. Dans l'ensemble, l'échantillon est très représentatif de la population adulte canadienne, mis à part les quelques écarts décrits ci-dessous.

Comparaison de l'échantillon en ligne à la population: Région (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Pourcentage non-pondéré	Proportions du Recensement 2016 (Adultes)
Colombie-Britannique/Territoires	14 %	14 %
Alberta	11 %	11 %
Saskatchewan/Manitoba	7 %	7 %
ON	38 %	38 %
QC	23 %	24 %
Canada atlantique	7 %	7 %

Comparaison de l'échantillon en ligne à la population: Sexe (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Pourcentage non-pondéré	Proportions du Recensement 2016 (Adultes)
Hommes	52 %	49 %
Femmes	48 %	51 %

Comparaison de l'échantillon en ligne à la population: Âge (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Pourcentage non-pondéré	Proportions du Recensement 2016 (Adultes)
De 18 à 24 ans	8 %	11 %
De 25 à 34 ans	17 %	16 %
De 35 à 44 ans	16 %	16 %
De 45 à 54 ans	18 %	18 %
De 55 à 64 ans	19 %	18 %
65 ans et plus	22 %	21 %

Comparaison de l'échantillon en ligne à la population: Éducation

	Pourcentage non-pondéré	Proportions du Recensement 2016 (Adultes)
Études secondaires ou moins	28 %	43 %
Études professionnelles ou collégiales	31 %	35 %
Études universitaires ou supérieures	40 %	22 %

Comparaison de l'échantillon en ligne à la population: Revenu

	Pourcentage non-pondéré	Proportions du Recensement 2016 (Adultes)
Moins de 40 000 \$	21 %	26 %
De 40 000 \$ à moins de 60 000 \$	19 %	16 %
De 60 000 \$ à moins de 100 000 \$	32 %	25 %
100 000 \$ et plus	22 %	32 %

Comparaison de l'échantillon en ligne à la population: Pays de naissance

	Pourcentage non-pondéré	Proportions du Recensement 2016 (Adultes)
Né au Canada	84 %	78 %
Né à l'extérieur du Canada	16 %	22 %

Les différences pour les variables utilisées dans le barème de pondération sont minimales, sauf pour le mince écart pour la tranche d'âge inférieure, qui est légèrement sous-représentée dans l'échantillon non pondéré. Toutefois, comme il a été mentionné ci-dessus, la répartition des âges de l'échantillon en ligne demeure solide. Les plus grands écarts notables entre l'échantillon non pondéré et les données du recensement de 2016 sont au chapitre des niveaux d'éducation, tout comme c'est le cas pour l'échantillon téléphonique. L'échantillon non pondéré tend à surreprésenter les Canadiens plus éduqués, bien que l'écart ne soit pas aussi important que pour l'échantillon téléphonique. L'échantillon en ligne contient aussi une plus petite proportion de Canadiens qui ont un revenu familial de 100 000 \$ et plus, ainsi qu'une proportion légèrement plus petite d'immigrants.

Comparaison des échantillons téléphoniques et en ligne

Le tableau ci-dessous présente une comparaison des échantillons téléphoniques et en ligne pour les trois variables utilisées dans le barème de pondération des échantillons. Les totaux pour chaque variable pourraient ne pas donner la taille totale de l'échantillon, puisque certains répondants ont refusé de fournir certains renseignements socioéconomiques.

Comparaison des échantillons téléphoniques et en ligne: Région par âge (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Échantillon téléphonique non pondéré	Échantillon en ligne non pondéré
Canada atlantique - De 18 à 24 ans	9	13
Canada atlantique - De 25 à 34 ans	11	20

Canada atlantique - De 35 à 44 ans	16	22
Canada atlantique - De 45 à 54 ans	25	16
Canada atlantique - De 55 à 64 ans	31	31
Canada atlantique - 65 ans et plus	45	33
Québec - De 18 à 24 ans	30	19
Québec - De 25 à 34 ans	67	64
Québec - De 35 à 44 ans	84	60
Québec - De 45 à 54 ans	82	93
Québec - De 55 à 64 ans	97	99
Québec - 65 ans et plus	108	133
Ontario - De 18 à 24 ans	38	78
Ontario - De 25 à 34 ans	74	149
Ontario - De 35 à 44 ans	116	127
Ontario - De 45 à 54 ans	154	147
Ontario - De 55 à 64 ans	173	132
Ontario - 65 ans et plus	193	133
Les Prairies (MB/SK)- De 18 à 24 ans	9	12
Les Prairies (MB/SK)- De 25 à 34 ans	21	15
Les Prairies (MB/SK)- De 35 à 44 ans	23	23
Les Prairies (MB/SK)- De 45 à 54 ans	20	21
Les Prairies (MB/SK)- De 55 à 64 ans	27	27
Les Prairies (MB/SK)- 65 ans et plus	41	40
Alberta - De 18 à 24 ans	10	16
Alberta - De 25 à 34 ans	24	43
Alberta - De 35 à 44 ans	35	29
Alberta - De 45 à 54 ans	48	40
Alberta - De 55 à 64 ans	54	44
Alberta - 65 ans et plus	63	53
Colombie-Britannique/Territoires - De 18 à 24 ans	7	22
Colombie-Britannique/Territoires - De 25 à 34 ans	40	52

Colombie-Britannique/Territoires - De 35 à 44 ans	41	56
Colombie-Britannique/Territoires - De 45 à 54 ans	49	44
Colombie-Britannique/Territoires - De 55 à 64 ans	53	44
Colombie-Britannique/Territoires - 65 ans et plus	82	54

Comparaison des échantillons téléphoniques et en ligne: Région par sexe (Variable comprise dans le barème de pondération)

	Échantillon téléphonique non pondéré	Échantillon en ligne non pondéré
Canada atlantique - Hommes	63	71
Canada atlantique - Femmes	74	64
Québec - Hommes	220	246
Québec - Femmes	248	222
Ontario - Hommes	376	404
Ontario - Femmes	372	362
Les Prairies (MB/SK)- Hommes	77	66
Les Prairies (MB/SK)- Femmes	64	72
Alberta - Hommes	133	118
Alberta - Femmes	101	107
Colombie-Britannique/Territoires - Hommes	148	138
Colombie-Britannique/Territoires - Femmes	124	134

Les deux échantillons sont presque identiques pour toutes les variables et catégories, sauf quelques différences relativement mineures entre les tranches d'âge. L'échantillon téléphonique présente une plus grande proportion de Canadiens dans les deux catégories d'âge supérieures, tandis que l'inverse est vrai pour l'échantillon en ligne : il contient une proportion plus élevée de Canadiens dans les deux catégories d'âge inférieures. Ces différences n'influent toutefois pas sur les résultats finaux obtenus, puisque ces écarts sont minces et ont été facilement corrigés à l'aide d'une pondération minimale.

Comparaison par renseignements socioéconomiques non utilisés dans la pondération

Le tableau suivant montre la comparaison entre les deux échantillons pour les niveaux d'éducation et de revenu ainsi que pour le pays de naissance, soit des variables qui n'étaient pas incluses dans le barème de pondération. Puisqu'aucun contingent n'a été établi pour l'une ou l'autre de ces trois variables durant le

travail effectué sur le terrain, les similarités entre les deux échantillons sont remarquables, bien qu'il y a un écart de 5 points pour ceux qui ont un diplôme universitaire. Comme il a été discuté ci-dessus, les deux échantillons surreprésentent les Canadiens ayant suivi des études universitaires et sous-représentent ceux qui ont un diplôme d'études secondaires ou moins, l'échantillon en ligne se rapprochant un peu plus des données du recensement de 2016. Certaines différences peuvent aussi être constatées relativement aux tranches de revenus lorsque l'on compare les répondants en ligne et par téléphone. Ces écarts sont plus particulièrement visibles dans la tranche des 60 000 \$ à 100 000 \$ (écart de 8 points) et la tranche 100 000 \$ et plus (écart de 13 points).

Enfin, les deux échantillons montrent une différence dans la proportion des répondants nés au Canada. Tandis que 22 % des répondants par téléphone rapportent être nés à l'extérieur du pays, seulement 16 % des répondants en ligne indiquent la même chose. Selon le recensement de 2016, la proportion réelle des répondants nés à l'extérieur du pays au sein de la population canadienne est de 22 %. Par conséquent, l'échantillon téléphonique exacte la population immigrante, tandis que l'échantillon en ligne les sous-représente légèrement.

Comparaison des échantillons téléphoniques et en ligne: Éducation

La répartition relative à l'éducation montrée ici est légèrement différente de celle figurant dans les tableaux ci-dessus en vue de la faire correspondre à la description des données utilisées pour le recensement de 2016.

	Échantillon téléphonique non pondéré	Échantillon en ligne non pondéré	Recensement 2016
Études secondaires ou moins	26 %	28 %	43 %
Études professionnelles ou collégiales	28 %	31 %	35 %
Université	45 %	40 %	22 %

Comparaison des échantillons téléphoniques et en ligne: Revenu

	Échantillon téléphonique non pondéré	Échantillon en ligne non pondéré	Recensement 2016
Moins de 40 000 \$	21 %	21 %	26 %
De 40 000 \$ à moins de 60 000 \$	17 %	19 %	16 %
De 60 000 \$ à moins de 100 000 \$	27 %	32 %	25 %
100 000 \$ et plus	35 %	22 %	33 %

Comparaison des échantillons téléphoniques et en ligne: Pays de naissance

	Échantillon téléphonique non pondéré	Échantillon en ligne non pondéré	Recensement 2016
Né au Canada	78 %	84 %	78 %
Né à l'extérieur du Canada	22 %	16 %	22 %

Les différences notées ci-dessus quant à la proportion d'immigrants échantillonnés au moyen de chaque méthode d'entrevue n'expliquent pas toutes les différences statistiques notées dans les réponses au

sondage d'une méthode de collecte de données à l'autre. Les répondants qui ne sont pas nés au Canada sont plus positifs que ceux nés au pays pour la plupart des questions comprises dans l'étude, mais l'importance de ces écarts d'attitudes est trop minime pour établir le type de différence qui serait nécessaire pour expliquer les écarts dans les réponses au sondage entre les répondants en ligne et par téléphone. Au plus, cette plus petite proportion d'immigrants dans l'échantillon en ligne pourrait expliquer un écart de 1 point de pourcentage pour certaines questions.

Annexe 4 – Questionnaires

Questionnaire téléphonique (français)

Bonjour. Je m'appelle [NOM] et je téléphone au nom d'Ipsos, une firme de recherche. Nous menons une courte étude pour le gouvernement du Canada sur des sujets d'actualité qui intéressent les Canadiens. Le sondage prend environ 12 minutes à compléter. Votre participation est volontaire et vos réponses demeureront confidentielles. Cet appel pourrait être écouté ou enregistré à des fins de contrôle de qualité. Préférez-vous continuer en français ou en anglais? (AU BESOIN : Je vous remercie. Quelqu'un vous rappellera bientôt pour mener le sondage en anglais.)

[AU BESOIN : afin de vérifier l'authenticité de ce sondage, si vous avez des préoccupations par rapport à la confidentialité ou si vous aimeriez porter une plainte, vous pouvez contacter Ipsos [détails de contact] ou le gouvernement du Canada à IRCC.COMMPOR-ROPCOMM.IRCC@cic.gc.ca]

- Oui (**CONTINUER**)
- Non (**DEMANDER DE PARLER AVEC LA PERSONNE 'ÉLIGIBLE' ET RECOMMENCER**)
- REFUSÉ (**REMERCIER ET TERMINER**)

LANG. (**NE PAS LIRE**) CHOISIR LA LANGUE

- Anglais
- Français

[**POSER SI ÉCHANTILLON=LIGNE FIXE**]

S1a. Puis-je parler au membre de votre foyer âgé de 18 ans ou plus et ayant le plus récemment célébré son anniversaire? Est-ce vous? (**SI N'EST PAS CETTE PERSONNE, DEMANDER À PARLER AU MEMBRE DU FOYER DE 18+ QUI A ÉTÉ LE DERNIER À CÉLÉBRER SON ANNIVERSAIRE**)

- Oui (**CONTINUER**)
- Non (**REMERCIER ET TERMINER**)
- NSP/REF (**REMERCIER ET TERMINER**)

[**POSER SI ÉCHANTILLON=TÉLÉPHONE MOBILE**]

S1b. Avez-vous 18 ans ou plus?

- Oui (**CONTINUER**)
- Non (**REMERCIER ET TERMINER**)
- NSP/REF (**REMERCIER ET TERMINER**)

[**POSER SI ÉCHANTILLON=TÉLÉPHONE MOBILE**]

CEL1. Est-ce que je vous ai joint sur votre téléphone mobile?

- Oui (**CONTINUER**)
- Non
- NSP/REF (**REMERCIER ET TERMINER**)

[POSER SI CEL1=OUI]

CEL2. Êtes-vous dans un environnement sécuritaire pour parler?

- Oui (**CONTINUER**)
- Non (**REMERCIER ET TERMINER**)
- NSP/REF (**REMERCIER ET TERMINER**)

[POSER SI PHONFRAM=TÉLÉPHONE MOBILE; REGION POUR LIGNE FIXE EST BASÉ SUR INDICATIF RÉGIONAL ET ÉCHANGE TÉLÉPHONIQUE]

FSAPROV. Dans quelle province habitez-vous?

- Colombie-Britannique
- Alberta
- Saskatchewan
- Manitoba
- Ontario
- Québec
- Nouveau-Brunswick
- Nouvelle-Écosse
- l'île du Prince-Édouard
- Terre-Neuve et Labrador
- Yukon
- (Territoires du) Nord-Ouest
- Nunavut
- NSP/REF (**REMERCIER ET TERMINER**)

QFSA. Veuillez me donner les trois premiers caractères de votre code postal?

- ENTRER LE CODE POSTAL (A8A8A8)

[POSER SI ÉCHANTILLON=TÉLÉPHONE MOBILE]

QB. À la maison, avez-vous un téléphone terrestre traditionnel, différent d'un téléphone cellulaire?

- Oui
- Non
- NSP/REF

[POSER SI ÉCHANTILLON=LIGNE FIXE]

QBB. À la maison, avez-vous un téléphone cellulaire ainsi qu'une ligne téléphonique traditionnelle?

- Oui
- Non
- NSP/REF

GENDR. (**NOTER LE SEXE**)

- Homme

- Femme

QAGE. Quelle est votre année de naissance?

- Entrer l'année: **[RANGÉE: 1900-2000]**
- NE SAIT PAS/PAS DE RÉPONSE

[POSER SI QAGE=NE SAIT PAS/PAS DE RÉPONSE]

QAGE2. Seriez-vous disposé à me dire à quelle catégorie d'âge vous appartenez? **(LIRE LA LISTE)**

- 18 à 24 ans
- 25 à 34 ans
- 35 à 44 ans
- 45 à 54 ans
- 55 à 64 ans
- 65 ans ou plus
- NSP/PAS DE RÉPONSE **(REMERCIER ET TERMINER)**
- REFUS **(REMERCIER ET TERMINER)**

J'aimerais commencer par quelques questions sur des enjeux relatifs à l'immigration.

Q1. À votre avis, est-ce qu'il y a un trop grand nombre, trop peu ou juste assez d'immigrants qui viennent au Canada? [NOTE A L'INTERVIEWER : accepter 'nsp' sans sonder.]

[RÉPONSE UNIQUE]

- Trop grand nombre
- Trop peu
- Juste assez
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas
- (NE PAS LIRE) Refuse

[POSER SI Q1=Ne sait pas]

Q1A. Si vous DEVIEZ choisir, diriez-vous qu'il y a un trop grand nombre, trop peu ou juste assez d'immigrants qui viennent au Canada?

- Trop grand nombre
- Trop peu
- Juste assez
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas
- (NE PAS LIRE) Refuse

[POSER SI Q1/Q1A=Trop grand nombre/Trop peu]

Q1B. Est-ce **sensiblement** [trop grand nombre/trop peu] ou **nettement** [trop grand nombre/trop peu]?

- Sensiblement [trop grand nombre/trop peu]
- Nettement [trop grand nombre/trop peu]
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas/Refuse

Q2. Actuellement, le Canada vise à accepter 330 000 immigrants cette année. Sachant cela, diriez-vous qu'il y a un trop grand nombre, trop peu ou juste assez d'immigrants qui viennent au Canada?

[RÉPONSE UNIQUE]

- Trop grand nombre
- Trop peu
- Juste assez
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas
- (NE PAS LIRE) Refuse

Q3. Étant donné que le gouvernement prévoit de faire venir plus d'immigrants chaque année, laquelle des trois principales catégories d'immigration devrait augmenter? **(LIRE LA LISTE)**

[RANDOMISER LES TROIS PREMIERS; RÉPONSES MULTIPLES]

- Les membres de la famille des personnes qui se trouvent déjà au Canada
- Les immigrants de la composante économique
- Les réfugiés
- Aucune de ces réponses
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas/Refuse

Q4. De façon générale, quel effet l'immigration au Canada a-t-elle sur **[INSÉRER ÉLÉMENT]**? Cet effet est-il très positif, plutôt positif, ni positif ni négatif, plutôt négatif ou très négatif? (Qu'en est-il pour) **[INSÉRER ÉLÉMENT SUIVANT]**? **(NOTE À L'ENQUÊTEUR: RÉPÉTEZ L'ÉCHELLE AU BESOIN)**

[INSÉRER ÉLÉMENT; RANDOMISER]

- Votre ville
- Votre province
- Votre quartier
- Vous personnellement
- Le Canada

[RÉPONSE UNIQUE]

- Très positif
- Plutôt positif
- Ni positif ni négatif
- Plutôt négatif
- Très négatif
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas
- (NE PAS LIRE) Refuse

Q6. À quel point êtes-vous satisfait(e) de la façon dont le gouvernement du Canada gère notre système d'immigration? Veuillez répondre en utilisant une échelle de dix points où 1 signifie « très insatisfait(e) » et 10 signifie « très satisfait(e) »

[RÉPONSE UNIQUE]

- 1 - Très insatisfait(e)
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Très satisfait(e)
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas/Refuse

[PASSER SI NSP/REF À Q6]

Q7. Pour quelle raison principale avez-vous répondu cela? (**ACCEPTER UNE SEULE RÉPONSE. NE PAS DEMANDER DE PRÉCISIONS PLUS D'UNE FOIS. INSISTER SUR LA « RAISON PRINCIPALE »**)

- **[QUESTION OUVERTE]**
- PAS DE RÉPONSE

Q8. Ensuite, en pensant aux raisons économiques pour lesquelles le Canada accueille de nouveaux arrivants...

Veillez me dire à quel point vous êtes en accord ou en désaccord avec chacun des énoncés suivants. Veuillez répondre sur une échelle de 1 à 10 où 1 signifie « fortement en désaccord » et 10 signifie « fortement en accord ».

[ÉNONCÉS; RANDOMISER]

- L'immigration est nécessaire si le Canada souhaite soutenir sa croissance économique compte tenu du vieillissement de la population.
- La capacité concurrentielle du Canada dépend de notre habileté à recruter des immigrants qui répondent à nos besoins en évolution en matière de main-d'œuvre.
- Selon moi, les immigrants apportent des compétences et des ressources essentielles qui aideront l'économie du Canada à être plus concurrentielle au cours de la prochaine décennie.
- L'immigration est nécessaire pour aider à combler les lacunes en matière de compétences et de main-d'œuvre au Canada.

[RÉPONSE UNIQUE]

- 1 - Fortement en désaccord
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8

- 9
- 10 - Fortement en accord
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas/Refuse

Q9. Maintenant, en réfléchissant au Canada et à l'immigration...

LE CAS ÉCHÉANT : En utilisant la même échelle de 10 points, veuillez me dire dans quelle mesure vous êtes d'accord ou en désaccord avec les énoncés suivants : (une échelle de 1 à 10, où 1 signifie que vous êtes « fortement en désaccord » et 10, que vous êtes « fortement en accord »).

[ÉNONCÉS; RANDOMISER]

- J'éprouve de la fierté face à la réputation dont jouit le Canada comme société ouverte et accueillante.
- L'immigration fait en sorte que le Canada évolue d'une façon qui ne me plait pas.
- Accepter des immigrants issus de diverses cultures rend le Canada plus fort.
- L'immigration met trop de pression sur les services publics canadiens.
- Le Canada devrait se concentrer à aider les Canadiens sans emploi plutôt que de rechercher des immigrants qualifiés pour pourvoir des postes.
- Tandis que d'autres pays ferment leurs frontières, le Canada a l'occasion d'attirer les immigrants les plus qualifiés et les plus intelligents.

[RÉPONSE UNIQUE]

- 1 - Fortement en désaccord
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Fortement en accord
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas/Refuse

Q10. Maintenant, en réfléchissant à la façon dont les nouveaux arrivants s'installent au Canada...

LE CAS ÉCHÉANT : En utilisant la même échelle de 10 points, veuillez me dire dans quelle mesure vous êtes d'accord ou en désaccord avec les énoncés suivants : (une échelle de 1 à 10, où 1 signifie que vous êtes « fortement en désaccord » et 10, que vous êtes « fortement en accord »).

[ÉNONCÉS; RANDOMISER]

- La plupart des immigrants qui viennent ici souhaitent apporter leur contribution à la société.
- Les immigrants doivent en faire davantage pour s'intégrer à la société canadienne.
- Les Canadiens ont la responsabilité d'aider les immigrants à s'intégrer dans la société canadienne.

- Le gouvernement du Canada a la responsabilité d'aider les immigrants à s'intégrer dans la société canadienne.
- Le Canada s'occupe plutôt bien de l'établissement et de l'intégration des immigrants.

[RÉPONSE UNIQUE]

- 1 - Fortement en désaccord
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Fortement en accord
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas/Refuse

Q11. Je vais maintenant vous poser quelques questions sur les réfugiés.

Les réfugiés peuvent venir au Canada de différentes façons. Certains viennent de camps de réfugiés à l'étranger et sont sélectionnés par le gouvernement canadien pour venir au Canada. D'autres viennent au Canada en tant que visiteurs et, une fois arrivés, demandent l'asile, en disant qu'ils ne peuvent pas retourner dans leur pays, car ils risquent d'y être persécutés. Certains demandent l'asile à nos frontières, tandis que d'autres le font à un port d'entrée.

Selon vous, y a-t-il un trop grand nombre, trop peu ou juste assez de réfugiés qui viennent au Canada?

[RÉPONSE UNIQUE]

- Trop grand nombre
- Trop peu
- Juste assez
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas
- (NE PAS LIRE) Refuse

Q12. En pensant plus particulièrement aux deux principales façons pour les réfugiés d'entrer au Canada, croyez-vous qu'il y a un trop grand nombre, trop peu ou juste assez de... **(RÉPÉTER LA LISTE SI NÉCESSAIRE)**

[ÉNONCÉS; RANDOMISER]

- Réfugiés sélectionnés par le gouvernement du Canada pour venir au Canada, par exemple depuis des camps de réfugiés
- Les personnes qui viennent au Canada et demandent l'asile

[RÉPONSE UNIQUE]

- Trop grand nombre

- Trop peu
- Juste assez
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas
- (NE PAS LIRE) Refuse

Q13. Veuillez me dire à quel point vous êtes en accord ou en désaccord avec chacun des énoncés suivants. Veuillez répondre sur une échelle de 1 à 10 où 1 signifie « fortement en désaccord » et 10 signifie « fortement en accord ».

[ÉNONCÉS; RANDOMISER]

- Accepter des réfugiés s'inscrit dans la tradition humanitaire du Canada.
- Le Canada a le devoir de faire sa part en acceptant des réfugiés.

[RÉPONSE UNIQUE]

- 1 - Fortement en désaccord
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Fortement en accord
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas/Refuse

Q14. Au cours des deux dernières années, des personnes ont traversé la frontière entre les États-Unis et le Canada de façon irrégulière pour demander l'asile. Diriez-vous que vous êtes... **(LIRE LA LISTE)**

- Je ne suis pas du tout au courant
- J'en ai entendu parler
- J'y fais attention, mais je n'en parle pas
- J'y fais attention et j'en parle autour de moi
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas/Refuse

Q15. Veuillez me dire à quel point vous êtes en accord ou en désaccord avec chacun des énoncés suivants. Veuillez répondre sur une échelle de 1 à 10 où 1 signifie « fortement en désaccord » et 10 signifie « fortement en accord ».

[ÉNONCÉS; RANDOMISER]

- J'ai confiance que le Gouvernement du Canada prend les mesures appropriées pour gérer les traversées irrégulières entre les points d'entrée à la frontière entre le Canada et les États-Unis.
- Ce n'est pas notre responsabilité d'accepter les demandes d'asile de personnes qui arrivent au Canada à partir des États-Unis.

[RÉPONSE UNIQUE]

- 1 - Fortement en désaccord
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Fortement en accord
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas/Refuse

Q16. Pensez-vous que le nombre de demandeurs d'asile qui ont traversé la frontière canadienne à partir des États-Unis l'an dernier a été bien plus élevé, un peu plus élevé, environ le même, un peu moins élevé ou bien moins élevé que lors des années récentes?

- Bien plus élevé
- Un peu plus élevé
- Environ le même
- Un peu moins élevé
- Bien moins élevé
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas/Refuse

[POSER SI Q16=plus élevé/moins élevé]

Q16_OPEN. Selon vous, quelle est la raison principale qui explique pourquoi le nombre de demandeurs d'asile qui traversent la frontière a [augmenté/diminué]?

- **[QUESTION OUVERTE]**
- PAS DE RÉPONSE

Nous avons maintenant quelques questions à vous poser à des fins statistiques seulement.

DINFORMED1. Avant ce sondage, comment auriez-vous décrit votre niveau de connaissance sur le processus d'immigration? **(LIRE LA LISTE)**

- Très élevé
- Assez élevé
- Peu élevé
- Pas du tout élevé
- (NE PAS LIRE) Ne sait pas/Refuse

DINFORMED2. Avant ce sondage, comment auriez-vous décrit votre niveau de connaissance sur le processus de demande d'asile? **(LIRE LA LISTE)**

- Très élevé
- Assez élevé
- Peu élevé
- Pas du tout élevé

- (NE PAS LIRE) Ne sait pas/Refuse

D1. Êtes-vous né(e) au Canada?

[RÉPONSE UNIQUE]

- Oui
- Non
- (NE PAS LIRE) Refuse

[SI D1 = "NON", DEMANDER D2. AUTRE, PASSER À D3]

D2. En quelle année êtes-vous arrivé(e) au Canada?

- Veuillez indiquer l'année **[RANGÉE 1900-2018]**
- (NE PAS LIRE) Refuse

D3. Vos parents ont-ils immigré au Canada d'un autre pays? **(LIRE LA LISTE)**

[RÉPONSE UNIQUE]

- Un parent
- Vos deux parents
- Non
- (NE PAS LIRE) Refuse

D4. Êtes-vous une personne autochtone, c'est-à-dire un Métis, un Inuit ou un membre des Premières nations (Amérindien)?

[RÉPONSE UNIQUE]

- Oui
- Non
- (NE PAS LIRE) Refuse

D5. Y a-t-il un immigrant récent, c'est-à-dire une personne qui a immigré au Canada au cours des dix dernières années...? **(LIRE LA LISTE, SÉLECTIONNER TOUTES LES RÉPONSES QUI S'APPLIQUENT)**

[RÉPONSES MULTIPLES]

- Dans votre famille élargie
- Dans votre groupe d'amis
- Parmi vos collègues
- Dans votre voisinage
- (NE PAS LIRE) Aucune de ces réponses
- (NE PAS LIRE) Refuse

D8. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint jusqu'à maintenant? **(LISEZ LA LISTE; JUSQU'À CE QU'UNE REPONSE SOINT DONÉE, ACCEPTEZ UNE SEULE RÉPONSE.)**

[RÉPONSE UNIQUE]

- Études primaires ou moins
- Études secondaires
- Études postsecondaires non-terminées
- Études professionnelles, techniques ou collégiales
- Programme universitaire de premier cycle
- Programme universitaire de deuxième ou troisième cycle
- (NE PAS LIRE) Refuse

D9. Quelle est votre situation d'emploi actuelle? **(NE LISEZ PAS LA LISTE. ACCEPTEZ UNE SEULE RÉPONSE. TENEZ-VOUS-EN AUX CODES INDIQUÉS CI-DESSOUS. SONDEZ AU BESOIN.)**

[RÉPONSE UNIQUE]

- Salarié(e) à temps plein (plus de 30 heures)
- Salarié(e) à temps partiel
- Travailleur(euse) autonome
- Sans emploi et en recherche d'emploi
- Personne au foyer
- Étudiant(e)
- Personne handicapée
- Retraité(e)
- Autre (veuillez préciser)
- (NE PAS LIRE) Refuse

D10. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux le revenu total de votre ménage, c'est-à-dire le revenu total de toutes les personnes de votre ménage avant impôt? Est-ce...? **(LISEZ LA LISTE, ACCEPTEZ UNE SEULE RÉPONSE.)**

[RÉPONSE UNIQUE]

- Moins de 20 000 \$
- De 20 000 \$ à moins de 40 000 \$
- De 40 000 \$ à moins de 60 000 \$
- De 60 000 \$ à moins de 80 000 \$
- De 80 000 \$ à moins de 100 000 \$
- De 100 000 \$ à moins de 150 000 \$
- 150 000 \$ et plus
- (NE PAS LIRE) Refuse

D11. Quelle est la langue que vous avez apprise en premier lieu à la maison dans votre enfance et que vous comprenez toujours? **(ACCEPTEZ PLUSIEURS RÉPONSES UNIQUEMENT SI LE RÉPONDANT A APPRIS CES LANGUES EN MÊME TEMPS.)**

[RÉPONSES MULTIPLES]

- Anglais



- Français
- Autre (veuillez préciser)
- (NE PAS LIRE) Refuse

GENDER. Quel est votre genre ? Par genre, on entend le genre actuel, qui peut différer du sexe assigné à la naissance ou de celui inscrit dans les documents légaux. **(NE LISEZ PAS LA LISTE)**

- Féminin
- Masculin
- Un autre genre
- Ne sait pas / Refuse

Voilà toutes les questions que nous avons à vous poser. Merci d'avoir pris la peine de répondre à notre sondage. Nous vous en sommes très reconnaissants. De ma part, d'Ipsos et du Gouvernement du Canada, je vous souhaite une bonne (soirée/journée).

Questionnaire téléphonique (anglais)

Hello, my name is [NAME]. I'm calling on behalf of Ipsos, a research firm. We are conducting a brief study for the Government of Canada on current issues of interest to Canadians. The survey takes about 12 minutes to complete. Your participation is voluntary and completely confidential. This call may be monitored or recorded for quality control purposes. Would you prefer that I continue in English or French? (IF NEEDED: Thank you. Someone will call you shortly to complete the survey in French.)

[IF NEEDED: To verify the authenticity of the survey, if you have any privacy concerns, or if you wish to register a complaint you may contact Ipsos at [contact details] or the Government of Canada at IRCC.COMMPOR-ROPCOMM.IRCC@cic.gc.ca]

- Yes **(CONTINUE)**
- No **(ASK TO SPEAK TO 'ELIGIBLE' PERSON AND START AGAIN)**
- REFUSED **(THANK AND TERMINATE)**

LANG. **(DO NOT READ)** CHOOSE LANGUAGE

- English
- French

[ASK IF SAMPLE=LANDLINE]

S1a. May I please speak with the person in your household who is 18 years of age or older and who has had the most recent birthday? Would that be you? **(IF NOT, ASK TO SPEAK WITH MEMBER 18+ WITH THE LAST BIRTHDAY)**

- Yes **(CONTINUE)**
- No **(THANK AND TERMINATE)**
- DK/REF **(THANK AND TERMINATE)**

[ASK IF SAMPLE=CELLPHONE]

S1b. Are you 18 years of age or older?



- Yes (**CONTINUE**)
- No (**THANK AND TERMINATE**)
- DK/REF (**THANK AND TERMINATE**)

[ASK IF SAMPLE=CELLPHONE]

CEL1. Have I reached you on your cellphone?

- Yes (**CONTINUE**)
- No
- DK/REF (**THANK AND TERMINATE**)

[ASK IF CEL1=YES]

CEL2. Are you in a safe environment to talk?

- Yes (**CONTINUE**)
- No (**THANK AND TERMINATE**)
- DK/REF (**THANK AND TERMINATE**)

[ASK IF PHONFRAM=CELLPHONE; ALLOCATE LANDLINE SAMPLE TO PROVINCE BASED ON AREA CODE/EXCHANGE]

FSAPROV. In which province do you live?

- British Columbia
- Alberta
- Saskatchewan
- Manitoba
- Ontario
- Quebec
- New Brunswick
- Nova Scotia
- PEI (Prince Edward Island)
- Newfoundland and Labrador
- Yukon
- North West Territories
- Nunavut
- DK/REF (**THANK AND TERMINATE**)

QFSA. Can you please tell me the first three digits of your postal code?

- INPUT POSTAL CODE (A8A8A8)

[ASK IF SAMPLE=CELLPHONE]

QB. At home, do you have a traditional telephone line other than a cell phone?

- Yes
- No
- DK/REF



[ASK IF SAMPLE=LANDLINE]

QBB. At home, do you have a cell phone as well as a traditional telephone line?

- Yes
- No
- DK/REF

GENDR. (RECORD GENDER)

- Male
- Female

QAGE. In what year were you born?

- Record year: **[RANGE: 1900-2000]**
- DON'T KNOW/NO RESPONSE

[ASK IF QAGE = DON'T KNOW/NO RESPONSE]

QAGE2. Would you be willing to tell me in which of the following age categories you belong? **(READ LIST)**

- 18 to 24
- 25 to 34
- 35 to 44
- 45 to 54
- 55 to 64
- 65 or older
- DK/NO RESPONSE **(THANK AND TERMINATE)**
- REFUSED **(THANK AND TERMINATE)**

I'd like to start with a few questions about immigration issues.

Q1. In your opinion do you feel that there are too many, too few or about the right number of immigrants coming to Canada? [INTERVIEWER NOTE: Accept "Don't know" without probing.]

[SINGLE RESPONSE]

- Too many
- Too few
- About the right number
- (DO NOT READ) Don't know
- (DO NOT READ) Refused

[ASK IF Q1=Don't know]

Q1A. If you HAD to choose, do you feel that there are too many, too few or about the right number of immigrants coming to Canada?

- Too many
- Too few



- About the right number
- (DO NOT READ) Don't know
- (DO NOT READ) Refused

[ASK IF Q1/Q1A=Too many/Too few]

Q1B. Would that be **somewhat** too [many/few] or **significantly** too [many/few]?

- Somewhat too [many/few]
- Significantly too [many/few]
- (DO NOT READ) Don't know/Refused

Q2. Currently, Canada aims to admit 330,000 immigrants this year. Knowing this, do you feel there are too many, too few, or about the right number of immigrants coming to Canada?

[SINGLE RESPONSE]

- Too many
- Too few
- About the right number
- (DO NOT READ) Don't know
- (DO NOT READ) Refused

Q3. As the government plans to bring in more immigrants each year, which of the three main immigration classes should grow? **(READ LIST)**

[RANDOMIZE FIRST THREE; MULTIPLE RESPONSE]

- The family members of people already in Canada
- Economic immigrants
- Refugees
- None of the above
- (DO NOT READ) Don't know/Refused

Q4. In general, what effect does immigration to this country have on **[INSERT ITEM]**? Is the effect very positive, somewhat positive, neither positive nor negative, somewhat negative or very negative? (How about) **[INSERT NEXT ITEM]**? **(INTERVIEWER REPEAT SCALE AS NECESSARY)**

[INSERT ITEM; RANDOMIZE]

- Your city
- Your province
- Your neighbourhood
- You personally
- Canada

[SINGLE RESPONSE]

- Very positive

- Somewhat positive
- Neither positive nor negative
- Somewhat negative
- Very negative
- (DO NOT READ) Don't know
- (DO NOT READ) Refused

Q6. To what extent are you satisfied with the Government of Canada's management of our immigration system?
Please use a scale from 1 to 10, where 1 means "Very dissatisfied" and 10 means "Very satisfied".

[SINGLE RESPONSE]

- 1 - Very dissatisfied
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Very satisfied
- (DO NOT READ) Don't know/Refused

[SKIP IF DK/REF AT Q6]

Q7. What is the main reason you say that? (**ACCEPT ONE RESPONSE. DO NOT PROBE MORE THAN ONCE. EMPHASIZE "MAIN REASON"**)

- **[OPEN END]**
- NO RESPONSE

Q8. Next, thinking about economic reasons why Canada brings newcomers to Canada...

Please tell me to what extent you either agree or disagree with each of the following statements. Please use a scale from 1 to 10, where 1 means "strongly disagree" and 10 means "strongly agree".

[ITEMS; RANDOMIZE]

- Immigration is necessary if Canada is to sustain its economic growth in the face of an aging population.
- Canada's competitiveness depends on our ability to recruit immigrants who meet our country's evolving labour needs.
- In my view, immigrants bring vital skills and resources that will help Canada be a more competitive economy over the next decade.
- Immigration is necessary to help fill skill and labour shortages in Canada.

[SINGLE RESPONSE]

- 1 - Strongly disagree
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Strongly agree
- (DO NOT READ) Don't know/Refused

Q9. Now, thinking about Canada and immigration...

IF NECESSARY: Using the same 10-point scale, please tell me to what extent you either agree or disagree with each of the following statements. (a scale from 1 to 10, where 1 means "strongly disagree" and 10 means "strongly agree".)

[ITEMS; RANDOMIZE]

- I am proud of Canada's reputation as an open and welcoming society.
- Immigration is causing Canada to change in ways that I don't like.
- Accepting immigrants from many different cultures makes Canadian culture stronger.
- Immigration has placed too much pressure on public services in Canada.
- Canada should focus on helping unemployed Canadians rather than looking for skilled immigrants for our workforce.
- As other countries close their borders, there is an opportunity for Canada to attract the best and brightest immigrants to Canada.

[SINGLE RESPONSE]

- 1 - Strongly disagree
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Strongly agree
- (DO NOT READ) Don't know/Refused

Q10. Now thinking about how newcomers settle in Canada...

IF NECESSARY: Using the same 10-point scale, please tell me to what extent you either agree or disagree with each of the following statements. (a scale from 1 to 10, where 1 means "strongly disagree" and 10 means "strongly agree".)

[ITEMS; RANDOMIZE]

- Most immigrants who come here want to contribute to society.
- Immigrants need to do more to integrate into Canadian society.
- Canadians have a responsibility to help immigrants integrate into Canadian society.
- The Government of Canada has a responsibility to help immigrants integrate into Canadian society.
- Canada tends to do a good job of settling and integrating immigrants.

[SINGLE RESPONSE]

- 1 - Strongly disagree
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Strongly agree
- (DO NOT READ) Don't know/Refused

Q11. Next, I will ask you some questions about refugees.

Refugees can come to Canada in different ways. Some of them come from overseas refugee camps and are selected by the Canadian government to come to Canada. Other people come to Canada as visitors and, after arriving, claim asylum, saying that they cannot go home because they face danger or persecution. Some claim asylum at our borders while others claim asylum at a port of entry.

In your opinion, do you feel that there are too many, too few or about the right number of refugees coming to Canada?

[SINGLE RESPONSE]

- Too many
- Too few
- About the right number
- (DO NOT READ) Don't know
- (DO NOT READ) Refused

Q12. Looking specifically at the two main ways refugees can come to Canada, do you feel there are too many, too few or about the right number of... **(REPEAT LIST IF NECESSARY)**

[ITEMS; RANDOMIZE]

- Refugees selected by the Canadian government to come to Canada, for example, from refugee camps
- People who come to Canada and claim asylum

[SINGLE RESPONSE]

- Too many
- Too few
- About the right number
- (DO NOT READ) Don't know
- (DO NOT READ) Refused

Q13. Please tell me to what extent you either agree or disagree with each of the following statements. Please use a scale from 1 to 10, where 1 means "strongly disagree" and 10 means "strongly agree".

[ITEMS; RANDOMIZE]

- Accepting refugees is part of Canada's humanitarian tradition.
- Canada has a responsibility to do its part in accepting refugees.

[SINGLE RESPONSE]

- 1 - Strongly disagree
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Strongly agree
- (DO NOT READ) Don't know/Refused

Q14. In the past couple of years, people have been irregularly crossing the Canada-US border and claiming asylum. Would you say you are... **(READ LIST)**

- Not at all aware,
- Heard a bit about it,
- Are paying attention to it but not discussing it, or
- Are paying attention to it and discussing it with others?
- (DO NOT READ) Don't know/Refused

Q15. Please tell me to what extent you either agree or disagree with each of the following statements. Please use a scale from 1 to 10, where 1 means "strongly disagree" and 10 means "strongly agree".

[ITEMS; RANDOMIZE]

- I am confident that the Government of Canada is taking the appropriate steps to manage the irregular crossings between points of entry on the Canada-U.S. border.
- It is not our responsibility to accept asylum claims for people who come to Canada from the U.S.

[SINGLE RESPONSE]

- 1 - Strongly disagree
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Strongly agree
- (DO NOT READ) Don't know/Refused

Q16. Over the past year, do you think the number of asylum seekers crossing the Canadian border from the U.S. has been a lot higher, a bit higher, about the same, a bit lower, or a lot lower than what it has been in recent years?

- A lot higher
- A bit higher
- About the same
- A bit lower
- A lot lower
- (DO NOT READ) Don't know/Refused

[ASK IF Q16=Higher/Lower]

Q16_OPEN. What do you think is the primary reason the number of asylum seekers crossing the border has [increased/decreased]?

- **[OPEN END]**
- NO RESPONSE

Now I would like to ask you a few last questions for statistical purposes only.

DINFORMED1. Before taking this survey, how high or low would you rate your level of knowledge about the immigration process? **(READ LIST)**

- Very knowledgeable
- Somewhat knowledgeable
- Not very knowledgeable
- Not at all knowledgeable
- (DO NOT READ) Don't know/Refused

DINFORMED2. Before taking this survey, how high or low would you rate your level of knowledge about the asylum claim process? **(READ LIST)**

- Very knowledgeable
- Somewhat knowledgeable
- Not very knowledgeable
- Not at all knowledgeable
- (DO NOT READ) Don't know/Refused

D1. Were you born in Canada?

[SINGLE RESPONSE]

- Yes
- No
- (DO NOT READ) Refused

[IF D1 = "NO", ASK D2. ELSE, SKIP TO D3]

D2. In what year did you come to Canada?

- Record year **[RANGE 1900-2018]**
- (DO NOT READ) Refused

D3. Did your parents immigrate to Canada from another country? **(READ LIST)**

[SINGLE RESPONSE]

- One parent
- Both parents
- No
- (DO NOT READ) Refused

D4. Are you an Indigenous person, that is, First Nations (North American Indian), Métis or Inuk (Inuit)?

[SINGLE RESPONSE]

- Yes
- No
- (DO NOT READ) Refused

D5. Are there any recent immigrants, that is, individuals who have immigrated to Canada in the last ten years...?
(READ LIST, ACCEPT ALL THAT APPLY)

[MULTIPLE RESPONSE]

- In your extended family
- In your group of friends
- Among your co-workers
- In your neighbourhood

- (DO NOT READ) None of the above
- (DO NOT READ) Refused

D8. What is the highest level of formal education that you have completed to date? **(READ LIST UNTIL RESPONSE IS GIVEN; ACCEPT ONE RESPONSE.)**

[SINGLE RESPONSE]

- Elementary school or less
- Secondary school
- Some post-secondary
- College, vocational or trade school
- Undergraduate university program
- Graduate or professional university program
- (DO NOT READ) Refused

D9. What is your current employment status? **(DO NOT READ LIST. ACCEPT ONE RESPONSE. STICK STRICTLY TO THE CODES IDENTIFIED BELOW. PROBE IF NECESSARY.)**

[SINGLE RESPONSE]

- Employed full-time for pay (i.e. more than 30 hours)
- Employed part-time for pay
- Self-employed
- Unemployed, and currently seeking work
- Homemaker
- Student
- Disabled
- Retired
- Other (specify)
- (DO NOT READ) Refused

D10. Which of the following best describes your total household income? That is, the total income of all persons in your household combined, before taxes. Is it...? **(READ LIST UNTIL RESPONSE IS GIVEN, ACCEPT ONE RESPONSE ONLY.)**

[SINGLE RESPONSE]

- Under \$20,000
- \$20,000 to just under \$40,000
- \$40,000 to just under \$60,000
- \$60,000 to just under \$80,000
- \$80,000 to just under \$100,000
- \$100,000 to just under \$150,000
- \$150,000 and above
- (DO NOT READ) Refused



D11. What is the language that you first learned at home in childhood and still understand? **(MULTIPLE RESPONSES ACCEPTED ONLY IF LANGUAGES LEARNED AT THE SAME TIME.)**

[MULTIPLE RESPONSE]

- English
- French
- Other (specify)
- (DO NOT READ) Refused

GENDER. What is your gender? **(DO NOT READ LIST)**

- Female
- Male
- Another gender
- Don't know/Refused

That concludes the survey. Thank you very much for your thoughtful feedback. It is much appreciated. On behalf of myself, Ipsos, and the Government of Canada, have a good (day/evening).

Questionnaire en ligne (français)

Nous menons une courte étude pour le compte du gouvernement du Canada sur des sujets d'actualité intéressant les Canadiennes et les Canadiens. Il vous faudra approximativement 15 minutes pour répondre à ce sondage. Votre participation est volontaire et entièrement confidentielle.

Préférez-vous continuer en français ou en anglais?

- Anglais
- Français

YEAR. Quelle est votre date de naissance?

- ANNÉE (1910 to 2015)

MONTH

- Janvier
- Février
- Mars
- Avril
- Mai
- Juin
- Juillet
- Août
- Septembre
- Octobre



- Novembre
- Décembre

[PN: TERMINEZ SI MOINS DE 18 ANS]

RESP_GENDER. Vous êtes?

- Un homme
- Une femme

QMktSize_CA. Quel est votre code postal? (exemple: A8A8A8)

- INSÉRER

D1. Êtes-vous né(e) au Canada?

[RÉPONSE UNIQUE]

- Oui
- Non
- Je préfère ne pas répondre

[POSER SI D1=Non]

D2. En quelle année êtes-vous arrivé(e) au Canada?

- Veuillez indiquer l'année **[RANGÉE 1910-2018]**
- Je préfère ne pas répondre

D3. Vos parents ont-ils immigré au Canada d'un autre pays?

[RÉPONSE UNIQUE]

- Un parent
- Vos deux parents
- Non
- Je préfère ne pas répondre

D4. Êtes-vous une personne autochtone, c'est-à-dire un Métis, un Inuit ou un membre des Premières nations (Amérindien)?

[RÉPONSE UNIQUE]

- Oui
- Non
- Je préfère ne pas répondre

Nos premières quelques questions portent sur des enjeux relatifs à l'immigration.

Q1. À votre avis, est-ce qu'il y a un trop grand nombre, trop peu ou juste assez d'immigrants qui viennent au Canada?

[RANDOMISER LES CODES 1 ET 2; RÉPONSE UNIQUE]

- Trop grand nombre
- Trop peu
- Juste assez
- Je ne sais pas
- Je préfère ne pas répondre

[POSER SI Q1=Ne sait pas]

Q1A. Si vous **deviez** choisir, diriez-vous qu'il y a un trop grand nombre, trop peu ou juste assez d'immigrants qui viennent au Canada?

[RANDOMISER LES CODES 1 ET 2; RÉPONSE UNIQUE]

- Trop grand nombre
- Trop peu
- Juste assez
- Je ne sais pas
- Je préfère ne pas répondre

[POSER SI Q1/Q1A=Trop grand nombre/Trop peu]

Q1B. Est-ce **sensiblement** [trop grand nombre/trop peu] ou **nettement** [trop grand nombre/trop peu]?

- Sensiblement [trop grand nombre/trop peu]
- Nettement [trop grand nombre/trop peu]
- Je ne sais pas

Q2. Actuellement, le Canada vise à accepter 330 000 immigrants cette année. Sachant cela, diriez-vous qu'il y a un trop grand nombre, trop peu ou juste assez d'immigrants qui viennent au Canada?

[RANDOMISER LES CODES 1 ET 2; RÉPONSE UNIQUE]

- Trop grand nombre
- Trop peu
- Juste assez
- Je ne sais pas
- Je préfère ne pas répondre

Q3. Étant donné que le gouvernement prévoit de faire venir plus d'immigrants chaque année, laquelle des trois principales catégories d'immigration devrait augmenter?

[RANDOMISER LES TROIS PREMIERS; RÉPONSES MULTIPLES]

- Les membres de la famille des personnes qui se trouvent déjà au Canada
- Les immigrants de la composante économique
- Les réfugiés
- Aucune de ces réponses
- Je ne sais pas

Q4. De façon générale, quel effet l'immigration au Canada a-t-elle sur les éléments suivants? Cet effet est-il très positif, plutôt positif, ni positif ni négatif, plutôt négatif ou très négatif?

[RANGÉES; RANDOMISER]

- Votre ville
- Votre province
- Votre quartier
- Vous personnellement
- Le Canada

[COLONNES]

- Très positif
- Plutôt positif
- Ni positif ni négatif
- Plutôt négatif
- Très négatif
- Je ne sais pas

[PASSER SI NSP/REF À Q4C (quartier)]

Q4C_OPEN. Vous avez dit que l'immigration avait un effet [RÉPONSE À Q4C] sur votre quartier. Quelle est la raison principale qui vous fait dire cela?

- **[QUESTION OUVERTE]**

Q4F. De façon générale, quel effet l'immigration au Canada a-t-elle sur l'élément suivant? Cet effet est-il très positif, plutôt positif, ni positif ni négatif, plutôt négatif ou très négatif?

- Votre situation financière personnelle

[COLONNES]

- Très positif
- Plutôt positif
- Ni positif ni négatif
- Plutôt négatif
- Très négatif
- Je ne sais pas

Q5. Selon vous, y a-t-il un trop grand nombre, trop peu ou juste assez d'immigrants qui arrivent dans...

[RANGÉES; RANDOMISER]

- Votre ville
- Votre province
- Votre quartier

[COLONNES: RANDOMISER LES CODES 1 ET 2; RÉPONSE UNIQUE]

- Un trop grand nombre
- Trop peu
- Juste assez
- Je ne sais pas
- Je préfère ne pas répondre

Q6. À quel point êtes-vous satisfait(e) de la façon dont le gouvernement du Canada gère notre système d'immigration? Veuillez répondre en utilisant une échelle de dix points où 1 signifie « très insatisfait(e) » et 10 signifie « très satisfait(e) »

[RÉPONSE UNIQUE]

- 1 - Très insatisfait(e)
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Très satisfait(e)
- Je ne sais pas

[PASSER SI NSP/REF À Q6]

Q7. Pour quelle raison principale avez-vous répondu cela?

- **[QUESTION OUVERTE]**

Q8. Ensuite, en pensant aux raisons économiques pour lesquelles le Canada accueille de nouveaux arrivants...

À quel point êtes-vous en accord ou en désaccord avec chacun des énoncés suivants? Veuillez répondre sur une échelle de 1 à 10 où 1 signifie « fortement en désaccord » et 10 signifie « fortement en accord ».

[RANGÉES; RANDOMISER]

- L'immigration est nécessaire si le Canada souhaite soutenir sa croissance économique compte tenu du vieillissement de la population.
- La capacité concurrentielle du Canada dépend de notre habileté à recruter des immigrants qui répondent à nos besoins en évolution en matière de main-d'œuvre.
- Selon moi, les immigrants apportent des compétences et des ressources essentielles qui aideront l'économie du Canada à être plus concurrentielle au cours de la prochaine décennie.
- L'immigration est nécessaire pour aider à combler les lacunes en matière de compétences et de main-d'œuvre au Canada.

[COLONNES]

- 1 - Fortement en désaccord
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Fortement en accord
- Je ne sais pas

Q9. Maintenant, en réfléchissant au Canada et à l'immigration...

À quel point êtes-vous en accord ou en désaccord avec chacun des énoncés suivants? Veuillez répondre sur une échelle de 1 à 10 où 1 signifie « fortement en désaccord » et 10 signifie « fortement en accord ».

[RANGÉES; RANDOMISER]

- J'éprouve de la fierté face à la réputation dont jouit le Canada comme société ouverte et accueillante.
- L'immigration fait en sorte que le Canada évolue d'une façon qui ne me plaît pas.
- Accepter des immigrants issus de diverses cultures rend le Canada plus fort.
- L'immigration met trop de pression sur les services publics canadiens.
- Le Canada devrait se concentrer à aider les Canadiens sans emploi plutôt que de rechercher des immigrants qualifiés pour pourvoir des postes.
- Tandis que d'autres pays ferment leurs frontières, le Canada a l'occasion d'attirer les immigrants les plus qualifiés et les plus intelligents.

[COLONNES]

- 1 - Fortement en désaccord
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Fortement en accord
- Je ne sais pas

[PASSER SI NSP/REF À Q9B]

Q9B_OPEN. Vous avez donné une réponse de [RÉPONSE À Q9B] sur une échelle de 1 à 10, où 1 signifie que vous

êtes « fortement en désaccord » et 10, que vous êtes « fortement en accord » avec l'énoncé :
L'immigration fait en sorte que le Canada évolue d'une façon qui ne me plaît pas.
Pourquoi dites-vous cela?

- **[QUESTION OUVERTE]**

Q10. Maintenant, en réfléchissant à la façon dont les nouveaux arrivants s'installent au Canada...

À quel point êtes-vous en accord ou en désaccord avec chacun des énoncés suivants? Veuillez répondre sur une échelle de 1 à 10 où 1 signifie « fortement en désaccord » et 10 signifie « fortement en accord ».

[RANGÉES; RANDOMISER]

- La plupart des immigrants qui viennent ici souhaitent apporter leur contribution à la société.
- Les immigrants doivent en faire davantage pour s'intégrer à la société canadienne.
- Les Canadiens ont la responsabilité d'aider les immigrants à s'intégrer dans la société canadienne.
- Le gouvernement du Canada a la responsabilité d'aider les immigrants à s'intégrer dans la société canadienne.
- Le Canada s'occupe plutôt bien de l'établissement et de l'intégration des immigrants.

[COLONNES]

- 1 - Fortement en désaccord
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Fortement en accord
- Je ne sais pas

Q11. Nous vous poserons maintenant quelques questions sur les réfugiés

Les réfugiés peuvent venir au Canada de différentes façons. Certains viennent de camps de réfugiés à l'étranger et sont sélectionnés par le gouvernement canadien pour venir au Canada. D'autres viennent au Canada en tant que visiteurs et, une fois arrivés, demandent l'asile, en disant qu'ils ne peuvent pas retourner dans leur pays, car ils risquent d'y être persécutés. Certains demandent l'asile à nos frontières, tandis que d'autres le font à un port d'entrée.

Selon vous, y a-t-il un trop grand nombre, trop peu ou juste assez de réfugiés qui viennent au Canada?

[RANDOMISER LES CODES 1 ET 2; RÉPONSE UNIQUE]

- Trop grand nombre
- Trop peu

- Juste assez
- Je ne sais pas
- Je préfère ne pas répondre

Q12. En pensant plus particulièrement aux deux principales façons pour les réfugiés d'entrer au Canada, croyez-vous qu'il y a un trop grand nombre, trop peu ou juste assez de réfugiés qui viennent au Canada?

[RANGÉES; RANDOMISER]

- Réfugiés sélectionnés par le gouvernement du Canada pour venir au Canada, par exemple depuis des camps de réfugiés
- Les personnes qui viennent au Canada et demandent l'asile

[COLONNES; RANDOMISER LES CODES 1 ET 2]

- Trop grand nombre
- Trop peu
- Juste assez
- Je ne sais pas
- Je préfère ne pas répondre

Q13. À quel point êtes-vous en accord ou en désaccord avec chacun des énoncés suivants? Veuillez répondre sur une échelle de 1 à 10 où 1 signifie « fortement en désaccord » et 10 signifie « fortement en accord ».

[RANGÉES; RANDOMISER]

- Accepter des réfugiés s'inscrit dans la tradition humanitaire du Canada.
- Le Canada a le devoir de faire sa part en acceptant des réfugiés.

[COLONNES]

- 1 - Fortement en désaccord
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Fortement en accord
- Je ne sais pas

Q14. Au cours des deux dernières années, des personnes ont traversé la frontière entre les États-Unis et le Canada de façon irrégulière pour demander l'asile. Diriez-vous que vous êtes...

- Je ne suis pas du tout au courant
- J'en ai entendu parler

- J’y fais attention, mais je n’en parle pas
- J’y fais attention et j’en parle autour de moi
- Je ne sais pas

[RANDOMISER L’ORDRE DE Q15A/Q15A_OPEN ET Q15B/Q15B_OPEN]

Q15A. À quel point êtes-vous en accord ou en désaccord avec l’énoncé suivant? Veuillez répondre sur une échelle de 1 à 10 où 1 signifie « fortement en désaccord » et 10 signifie « fortement en accord ».

- J’ai confiance que le Gouvernement du Canada prend les mesures appropriées pour gérer les traversées irrégulières entre les points d’entrée à la frontière entre le Canada et les États-Unis.

[COLONNES]

- 1 - Fortement en désaccord
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Fortement en accord
- Je ne sais pas

[POSER SI Q15A EST 6 OU MOINS]

Q15A_OPEN. Pourquoi dites-vous cela?

- **[QUESTION OUVERTE]**

Q15B. À quel point êtes-vous en accord ou en désaccord avec l’énoncé suivant? Veuillez répondre sur une échelle de 1 à 10 où 1 signifie « fortement en désaccord » et 10 signifie « fortement en accord ».

- Ce n’est pas notre responsabilité d’accepter les demandes d’asile de personnes qui arrivent au Canada à partir des États-Unis.

[COLONNES]

- 1 - Fortement en désaccord
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

- 10 - Fortement en accord
- Je ne sais pas

[POSER SI Q15B EST 4 OU PLUS]

Q15B_OPEN. Pourquoi dites-vous cela?

- **[QUESTION OUVERTE]**

Q16. Pensez-vous que le nombre de demandeurs d'asile qui ont traversé la frontière canadienne à partir des États-Unis l'an dernier a été bien plus élevé, un peu plus élevé, environ le même, un peu moins élevé ou bien moins élevé que lors des années récentes?

- Bien plus élevé
- Un peu plus élevé
- Environ le même
- Un peu moins élevé
- Bien moins élevé
- Je ne sais pas

[POSER SI Q16=plus élevé/moins élevé]

Q16_OPEN. Selon vous, quelle est la raison principale qui explique pourquoi le nombre de demandeurs d'asile qui traversent la frontière a **[augmenté/diminué]**?

- **[QUESTION OUVERTE]**

DEMOGRAPHICS

Nous avons maintenant quelques questions à vous poser à des fins statistiques seulement.

DINFORMED1. Avant ce sondage, comment auriez-vous décrit votre niveau de connaissance sur le **processus d'immigration**?

- Très élevé
- Assez élevé
- Peu élevé
- Pas du tout élevé
- Je ne sais pas

DINFORMED2. Avant ce sondage, comment auriez-vous décrit votre niveau de connaissance sur le **processus de demande d'asile**?

- Très élevé
- Assez élevé
- Peu élevé
- Pas du tout élevé
- Je ne sais pas

DMEDIA1. Avez-vous fait l'une ou l'autre des activités suivantes en lien avec les questions d'immigration au cours de la **dernière semaine**?

[RANGÉES; RANDOMISER]

- Lu ou regardé un reportage dans les médias d'information
- Lu ce que d'autres ont publié en ligne
- Parlé à des amis, à des membres de votre famille ou à des collègues
- Partagé un reportage ou un article sur les médias sociaux
- Commenté un reportage ou un article sur les médias sociaux
- Écrit à ce sujet en ligne, sur un blogue, un forum de conversation en ligne ou les médias sociaux

[COLONNES]

- Oui
- Non
- Je ne sais pas

DMEDIA2. Avez-vous fait l'une ou l'autre des activités suivantes en lien avec les questions d'immigration au cours des **six derniers mois**?

[RANGÉES; RANDOMISER; NE MONTRER PAS SI OUI À DMEDIA1]

- Lu ou regardé un reportage dans les médias d'information
- Lu ce que d'autres ont publié en ligne
- Parlé à des amis, à des membres de votre famille ou à des collègues
- Partagé un reportage ou un article sur les médias sociaux
- Commenté un reportage ou un article sur les médias sociaux
- Écrit à ce sujet en ligne, sur un blogue, un forum de conversation en ligne ou les médias sociaux

[COLONNES]

- Oui
- Non
- Je ne sais pas

DMEDIA3. Quelles sont vos sources d'information préférées pour les questions d'immigration au Canada?

[RÉPONSES MULTIPLES; RANDOMISER LES BLOCS ET A L'INTERIEUR DES BLOCS; ANCRER "AUTRE" AU FOND DANS CHAQUE]

Télévision

- Radio-Canada/CBC
- TVA/LCN
- CTV
- Global
- CityTV
- CP24
- Autre chaîne de télévision (veuillez préciser)

Radio

- Radio-Canada/CBC
- Autre station de radio (veuillez préciser)

Journaux ou magazines

- The Globe and Mail
- National Post
- Maclean's
- Le Journal de Montréal
- Le Journal de Québec
- Le Devoir
- Sun Media
- Toronto Star
- Métro
- 24 heures
- Autre journal ou magazine (veuillez préciser)

Médias sociaux

- YouTube
- Facebook
- Twitter
- Reddit
- Autre média social (veuillez préciser)

Sites Web de nouvelles

- Radio-Canada/CBC
- La Presse
- Le Devoir
- Maclean's
- CTV
- Global
- The Globe and Mail
- Sun Media
- Toronto Star
- National Post
- Rebel Media
- iPolitics
- Canoë
- Huffington Post
- Canada.com
- Google Actualités

- BuzzFeed Canada
- Vice
- Autre site Web (veuillez préciser)

Autre [ANCRER AU FOND]

- Autre (veuillez préciser)
- Aucun
- Je préfère ne pas répondre

[POSER SI DMEDIA3=Facebook, Twitter, ou Reddit]

DMEDIA4. Vous avez dit que vos nouvelles sur l'immigration provenaient des sites de médias sociaux suivants. Ces nouvelles sont-elles publiées, ou republiées, de journaux, magazines ou sites Web de nouvelles?

[RANGÉES; RANDOMISER; MONTRER SI SELECTIONNÉ À DMEDIA3]

- Facebook
- Twitter
- Reddit

[COLONNES]

- Oui, elles sont publiées ou republiées
- Non, elles proviennent d'autres sources
- Je ne sais pas

D5. Y a-t-il un immigrant récent, c'est-à-dire une personne qui a immigré au Canada au cours des dix dernières années...?

[RÉPONSES MULTIPLES]

- Dans votre famille élargie
- Dans votre groupe d'amis
- Parmi vos collègues
- Dans votre voisinage
- Aucune de ces réponses
- Je préfère ne pas répondre

D8. Quel est le plus haut niveau de scolarité que vous avez atteint jusqu'à maintenant?

[RÉPONSE UNIQUE]

- Études primaires ou moins
- Études secondaires
- Études postsecondaires non-terminées
- Études professionnelles, techniques ou collégiales
- Programme universitaire de premier cycle
- Programme universitaire de deuxième ou troisième cycle

- Je préfère ne pas répondre

D9. Quelle est votre situation d'emploi actuelle?

[RÉPONSE UNIQUE]

- Salarié(e) à temps plein (plus de 30 heures)
- Salarié(e) à temps partiel
- Travailleur(euse) autonome
- Sans emploi et en recherche d'emploi
- Personne au foyer
- Étudiant(e)
- Personne handicapée
- Retraité(e)
- Autre (veuillez préciser)
- Je préfère ne pas répondre

D10. Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux le revenu total de votre ménage, c'est-à-dire le revenu total de toutes les personnes de votre ménage avant impôt? Est-ce...?

[RÉPONSE UNIQUE]

- Moins de 20 000 \$
- De 20 000 \$ à moins de 40 000 \$
- De 40 000 \$ à moins de 60 000 \$
- De 60 000 \$ à moins de 80 000 \$
- De 80 000 \$ à moins de 100 000 \$
- De 100 000 \$ à moins de 150 000 \$
- 150 000 \$ et plus
- Je préfère ne pas répondre

D11. Quelle est la langue que vous avez apprise en premier lieu à la maison dans votre enfance et que vous comprenez toujours?

[RÉPONSES MULTIPLES]

- Anglais
- Français
- Autre (veuillez préciser)
- Je préfère ne pas répondre

GENDER. Quel est votre genre? Par genre, on entend le genre actuel, qui peut différer du sexe assigné à la naissance ou de celui inscrit dans les documents légaux.

- Féminin
- Masculin
- Un autre genre



- Je préfère ne pas répondre

Voilà toutes les questions que nous avons à vous poser. Merci d'avoir pris la peine de répondre à notre sondage. Nous vous en sommes très reconnaissants. Au revoir.

Questionnaire en ligne (anglais)

We are conducting a brief study for the Government of Canada on current issues of interest to Canadians. The survey takes about 15 minutes to complete. Your participation is voluntary and completely confidential.

Would you prefer to continue in English or French?

- English
- French

YEAR. What is your date of birth?

- YEAR (1910 to 2015)

MONTH

- January
- February
- March
- April
- May
- June
- July
- August
- September
- October
- November
- December

[PN: TERMINATE IF UNDER 18]

RESP_GENDER. Are you...?

- Male
- Female

QMktSize_CA. What is your postal code? (example: A8A8A8)

- INPUT

D1. Were you born in Canada?

[SINGLE RESPONSE]



- Yes
- No
- Prefer not to say

[IF D1 = "NO", ASK D2. ELSE, SKIP TO D3]

D2. In what year did you come to Canada?

- **[NUMERIC TEXT BOX; ALLOW 1910-2018]**
- Prefer not to say

D3. Did your parents immigrate to Canada from another country?

[SINGLE RESPONSE]

- One parent
- Both parents
- No
- Prefer not to say

D4. Are you an Indigenous person, that is, First Nations (North American Indian), Métis or Inuk (Inuit)?

[SINGLE RESPONSE]

- Yes
- No
- Prefer not to say

Our first few questions are about immigration issues.

Q1. In your opinion do you feel that there are too many, too few or about the right number of immigrants coming to Canada?

[RANDOMIZE CODES 1 AND 2; SINGLE RESPONSE]

- Too many
- Too few
- About the right number
- Don't know
- Prefer not to say

[ASK IF Q1=Don't know]

Q1A. If you **had** to choose, do you feel that there are too many, too few or about the right number of immigrants coming to Canada?

[RANDOMIZE CODES 1 AND 2; SINGLE RESPONSE]

- Too many
- Too few
- About the right number

- Don't know
- Prefer not to say

[ASK IF Q1/Q1A=Too many/Too few]

Q1B. Would that be **somewhat** too [many/few] or **significantly** too [many/few]?

- Somewhat too [many/few]
- Significantly too [many/few]
- Don't know

Q2. Currently, Canada aims to admit 330,000 immigrants this year. Knowing this, do you feel there are too many, too few, or about the right number of immigrants coming to Canada?

[RANDOMIZE CODES 1 AND 2; SINGLE RESPONSE]

- Too many
- Too few
- About the right number
- Don't know
- Prefer not to say

Q3. As the government plans to bring in more immigrants each year, which of the three main immigration classes should grow?

[RANDOMIZE FIRST THREE; MULTIPLE RESPONSE]

- The family members of people already in Canada
- Economic immigrants
- Refugees
- None of the above
- Don't know

Q4. In general, what effect does immigration to this country have on the following? Is the effect very positive, somewhat positive, neither positive nor negative, somewhat negative or very negative?

[ROWS; RANDOMIZE]

- Your city
- Your province
- Your neighbourhood
- You personally
- Canada

[COLUMNS]

- Very positive
- Somewhat positive
- Neither positive nor negative

- Somewhat negative
- Very negative
- Don't know

[SKIP IF DK/REF AT Q4C (Neighbourhood)]

Q4C_OPEN. You mentioned that you feel that immigration has a [RESPONSE AT Q4C] effect on your neighbourhood. What is the main reason why you say that?

- **[OPEN END]**

Q4F. In general, what effect does immigration to this country have on the following? Is the effect very positive, somewhat positive, neither positive nor negative, somewhat negative or very negative?

- Your personal financial situation

[COLUMNS]

- Very positive
- Somewhat positive
- Neither positive nor negative
- Somewhat negative
- Very negative
- Don't know

Q5. In your opinion do you feel that there are too many, too few or about the right number of immigrants coming to...

[ROWS; RANDOMIZE]

- Your city
- Your province
- Your neighbourhood

[COLUMNS: RANDOMIZE CODES 1 AND 2; SINGLE RESPONSE]

- Too many
- Too few
- About the right number
- Don't know
- Prefer not to say

Q6. To what extent are you satisfied with the Government of Canada's management of our immigration system? Please use a scale from 1 to 10, where 1 means "Very dissatisfied" and 10 means "Very satisfied".

[SINGLE RESPONSE]

- 1 - Very dissatisfied
- 2

- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Very satisfied
- Don't know

[SKIP IF DK/REF AT Q6]

Q7. What is the main reason you say that?

- **[OPEN END]**

Q8. Next, thinking about economic reasons why Canada brings newcomers to Canada...

To what extent do you either agree or disagree with each of the following statements? Please use a scale from 1 to 10, where 1 means "strongly disagree" and 10 means "strongly agree".

[ROWS; RANDOMIZE]

- Immigration is necessary if Canada is to sustain its economic growth in the face of an aging population.
- Canada's competitiveness depends on our ability to recruit immigrants who meet our country's evolving labour needs.
- In my view, immigrants bring vital skills and resources that will help Canada be a more competitive economy over the next decade.
- Immigration is necessary to help fill skill and labour shortages in Canada.

[COLUMNS]

- 1 - Strongly disagree
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Strongly agree
- Don't know

Q9. Now, thinking about Canada and immigration...

To what extent do you either agree or disagree with each of the following statements? Please use a scale from 1 to 10, where 1 means "strongly disagree" and 10 means "strongly agree".

[ROWS; RANDOMIZE]

- I am proud of Canada's reputation as an open and welcoming society.
- Immigration is causing Canada to change in ways that I don't like.
- Accepting immigrants from many different cultures makes Canadian culture stronger.
- Immigration has placed too much pressure on public services in Canada.
- Canada should focus on helping unemployed Canadians rather than looking for skilled immigrants for our workforce.
- As other countries close their borders, there is an opportunity for Canada to attract the best and brightest immigrants to Canada.

[COLUMNS]

- 1 - Strongly disagree
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Strongly agree
- Don't know

[SKIP IF DK/REF AT Q9B]

Q9B_OPEN. You gave a response of [response at Q9B] on a scale from 1 to 10, where 1 means "strongly disagree" and 10 means "strongly agree", for the statement:

Immigration is causing Canada to change in ways that I don't like.

Why do you say that?

- **[OPEN END]**

Q10. Now thinking about how newcomers settle in Canada...

To what extent do you either agree or disagree with each of the following statements? Please use a scale from 1 to 10, where 1 means "strongly disagree" and 10 means "strongly agree".

[ROWS; RANDOMIZE]

- Most immigrants who come here want to contribute to society.
- Immigrants need to do more to integrate into Canadian society.
- Canadians have a responsibility to help immigrants integrate into Canadian society.
- The Government of Canada has a responsibility to help immigrants integrate into Canadian society.
- Canada tends to do a good job of settling and integrating immigrants.

[COLUMNS]

- 1 - Strongly disagree
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Strongly agree
- Don't know

Q11. Next, we have some questions about refugees.

Refugees can come to Canada in different ways. Some of them come from overseas refugee camps and are selected by the Canadian government to come to Canada. Other people come to Canada as visitors and, after arriving, claim asylum, saying that they cannot go home because they face danger or persecution. Some claim asylum at our borders while others claim asylum at a port of entry.

In your opinion, do you feel that there are too many, too few or about the right number of refugees coming to Canada?

[RANDOMIZE CODES 1 and 2; SINGLE RESPONSE]

- Too many
- Too few
- About the right number
- Don't know
- Prefer not to say

Q12. Looking specifically at the two main ways refugees can come to Canada, do you feel there are too many, too few or about the right number of refugees coming to Canada?

[ROWS; RANDOMIZE]

- Refugees selected by the Canadian government to come to Canada, for example, from refugee camps
- People who come to Canada and claim asylum

[COLUMNS; RANDOMIZE CODES 1 and 2]

- Too many
- Too few
- About the right number
- Don't know
- Prefer not to say

Q13. To what extent do you agree or disagree with each of the following statements? Please use a scale from 1 to 10, where 1 means "strongly disagree" and 10 means "strongly agree".

[ROWS; RANDOMIZE]

- Accepting refugees is part of Canada's humanitarian tradition.
- Canada has a responsibility to do its part in accepting refugees.

[COLUMNS]

- 1 - Strongly disagree
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Strongly agree
- Don't know

Q14. In the past couple of years, people have been irregularly crossing the Canada-US border and claiming asylum. Would you say you are...

- Not at all aware,
- Heard a bit about it,
- Are paying attention to it but not discussing it, or
- Are paying attention to it and discussing it with others?
- Don't know

[RANDOMIZE ORDER OF Q15A/Q15A_OPEN AND Q15B/Q15B_OPEN]

Q15A. To what extent do you agree or disagree with each of the following statement? Please use a scale from 1 to 10, where 1 means "strongly disagree" and 10 means "strongly agree".

- I am confident that the Government of Canada is taking the appropriate steps to manage the irregular crossings between points of entry on the Canada-U.S. border.

[COLUMNS]

- 1 - Strongly disagree
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6

- 7
- 8
- 9
- 10 - Strongly agree
- Don't know

[IF Q15A IS 6 OR LESS]

Q15A_OPEN. Why do you say that?

- **[OPEN END]**

Q15B. To what extent do you agree or disagree with each of the following statement? Please use a scale from 1 to 10, where 1 means "strongly disagree" and 10 means "strongly agree".

- It is not our responsibility to accept asylum claims for people who come to Canada from the U.S.

[COLUMNS]

- 1 - Strongly disagree
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10 - Strongly agree
- Don't know

[IF Q15B IS 4 OR MORE]

Q15B_OPEN. Why do you say that?

- **[OPEN END]**

Q16. Over the past year, do you think the number of asylum seekers crossing the Canadian border from the U.S. has been a lot higher, a bit higher, about the same, a bit lower, or a lot lower than what it has been in recent years?

- A lot higher
- A bit higher
- About the same
- A bit lower
- A lot lower
- Don't know

[ASK IF Q16=Higher/Lower]

Q16_OPEN. What do you think is the primary reason the number of asylum seekers crossing the border has **[increased/decreased]**?

- **[OPEN END]**

Our last few questions are for statistical purposes only.

DINFORMED1. Before taking this survey, how high or low would you rate your level of knowledge about the **immigration process**?

- Very knowledgeable
- Somewhat knowledgeable
- Not very knowledgeable
- Not at all knowledgeable
- Don't know

DINFORMED2. Before taking this survey, how high or low would you rate your level of knowledge about the **asylum claim process**?

- Very knowledgeable
- Somewhat knowledgeable
- Not very knowledgeable
- Not at all knowledgeable
- Don't know

DMEDIA1. Have you done any of the following actions on immigration issues within the **past week**?

[ROWS; RANDOMIZE]

- Read or watched a story in the news media
- Read what others have posted online
- Talked to friends, family or co-workers
- Shared a story or article on social media
- Commented on a story or article on social media
- Written about it online, using a blog, online chat forum, or social media

[COLUMNS]

- Yes
- No
- Don't know

DMEDIA2. Have you done any of the following actions on immigration issues within the **past six months**?

[ROWS; RANDOMIZE; DO NOT SHOW IF YES AT DMEDIA1]

- Read or watched a story in the news media
- Read what others have posted online

- Talked to friends, family or co-workers
- Shared a story or article on social media
- Commented on a story or article on social media
- Written about it online, using a blog, online chat forum, or social media

[COLUMNS]

- Yes
- No
- Don't know

DMEDIA3. And what are your preferred media sources for information about Canadian immigration issues?

[MULTIPLE MENTION; RANDOMIZE BLOCKS AND WITHIN BLOCKS; ANCHOR LOW "OTHER" IN EACH]

Television

- CBC/Radio-Canada
- TVA/LCN
- CTV
- Global
- CityTV
- CP24
- Other television channel (please specify)

Radio

- CBC/Radio-Canada
- Other radio station (please specify)

Newspapers or Magazines

- The Globe and Mail
- National Post
- Maclean's
- Le Journal de Montréal
- Le Journal de Québec
- Le Devoir
- Sun Media
- Toronto Star
- Metro
- 24 Hours
- Other newspaper or magazine (please specify)

Social Media

- YouTube



- Facebook
- Twitter
- Reddit
- Other social media (please specify)

News Websites

- CBC/Radio-Canada
- La Presse
- Le Devoir
- Maclean's
- CTV
- Global
- The Globe and Mail
- Sun Media
- Toronto Star
- National Post
- Rebel Media
- iPolitics
- Canoe
- Huffington Post
- Canada.com
- Google News
- BuzzFeed Canada
- Vice
- Other news website (please specify)

Other [ANCHOR LOW]

- Other (please specify)
- None
- Prefer not to say

[ASK IF DMEDIA3=Facebook, Twitter, or Reddit]

DMEDIA4. You mentioned you get your immigration news from the following social media sites. Is this information posted or reposted from newspapers, magazines or news websites?

[ROWS; RANDOMIZE; SHOW IF SELECTED AT DMEDIA3]

- Facebook
- Twitter
- Reddit

[COLUMNS]

- Yes, posted or reposted from newspapers, magazines or news websites

- No, other sources
- Don't know

D5. Are there any recent immigrants, that is, individuals who have immigrated to Canada in the last ten years...?

[MULTIPLE MENTION]

- In your extended family
- In your group of friends
- Among your co-workers
- In your neighbourhood
- None of the above
- Prefer not to say

D8. What is the highest level of formal education that you have completed to date?

[SINGLE RESPONSE]

- Elementary school or less
- Secondary school
- Some post-secondary
- College, vocational or trade school
- Undergraduate university program
- Graduate or professional university program
- Prefer not to say

D9. What is your current employment status?

[SINGLE RESPONSE]

- Employed full-time for pay (i.e. more than 30 hours)
- Employed part-time for pay
- Self-employed
- Unemployed, and currently seeking work
- Homemaker
- Student
- Disabled
- Retired
- Other (please specify)
- Prefer not to say

D10. Which of the following best describes your total household income? That is, the total income of all persons in your household combined, before taxes. Is it...?

[SINGLE RESPONSE]

- Under \$20,000
- \$20,000 to just under \$40,000



- \$40,000 to just under \$60,000
- \$60,000 to just under \$80,000
- \$80,000 to just under \$100,000
- \$100,000 to just under \$150,000
- \$150,000 and above
- Prefer not to say

D11. What is the language that you first learned at home in childhood and still understand?

[MULTI-RESPONSE]

- English
- French
- Other (please specify)
- Prefer not to say

GENDER. What is your gender?

- Female
- Male
- Another gender
- Prefer not to say

That concludes the survey. Thank you very much for your thoughtful feedback. It is much appreciated.